



**EN** Instruction manual

**NL** Gebruiksaanwijzing

**FR** Mode d'emploi

**DE** Bedienungsanleitung

**ES** Manual de usuario

**PT** Manual de utilizador

**IT** Manuale utente

**SV** Bruksanvisning

**PL** Instrukcja obsługi

**CS** Návod na použití

**SK** Návod na použitie

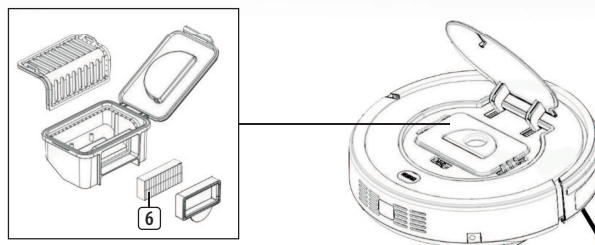
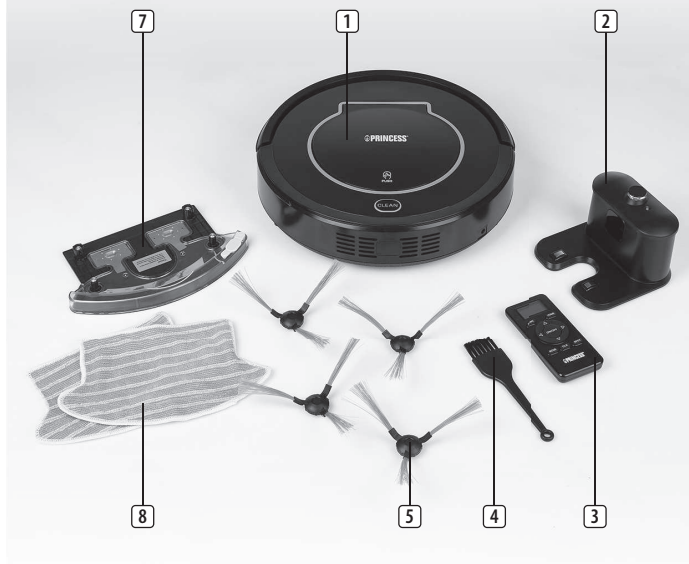
**RU** Руководство по эксплуатации



**Robot Vacuum Cleaner**

01.338901.01.650

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES  
/ TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS  
COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR /  
OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ / ОПИСАНИЕ ЗАПЧАСТІ



## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read all instructions before using your Princess product. By ignoring the safety instructions Princess cannot be held responsible for the damage. When using an electrical appliance, basic safety precautions should always be observed, including the following:

**IMPORTANT: This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children shall not use or play with this appliance. Close supervision is necessary to keep appliance and cord out of reach of children during use.**

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.

- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

### SAFETY INSTRUCTIONS

- Risk of suffocation! Keep the packaging material away from children and animals.
- Keep the device, cord and plug away from water or other liquids in order to avoid the risk of an electrical shock. Never touch the mains plug, cord or device with wet or damp hands.

- Keep animals, hair, jewellery, loose clothing, fingers and all other parts of the body away from the moving parts or openings of the appliance when it is in operation. They can be caught in the vacuum cleaner. If something gets stuck in the vacuum cleaner, switch the appliance off immediately.
- Take special care to avoid falling when cleaning stairs.
- Use and store the device only out of the reach of children. Improper use can result in injury and electric shock. The power cord may also not be accessible to children.

#### **PROPER USE**

- The appliance must only be used domestically, it is not suitable for industrial or commercial use.
- The appliance must not be used to clean:
- People, animals, plants or items of clothing on the body, always keep the appliance away from body parts and hair.
- Glowing or burning objects like ash, charcoal, burning cigarettes, matches or highly flammable substances.
- Water and all other liquids
- Pointed objects like broken glass or nails.
- Fine dust, construction dust.
- Only use and store the device in enclosed areas. Do not use the device outdoors, in rooms with high humidity or on hot surfaces.
- Check the devices and accessories for damage before each use. Do not use the appliance if the appliance, the cord, the plug or the filter are visibly damaged, do not attempt to repair the appliance yourself or replace the parts yourself. In case of damage, contact a qualified repair center or the helpdesk of the supplier.
- Do not use the device if it malfunctions or has vacuumed up liquids. Have the device repaired by a qualified repair center.
- Only use the device if it has been completely and correctly assembled.
- Do not expose the device to extreme temperatures, severe changes in temperature, open flames, direct sunlight, moisture or wetness.
- Never place heavy objects on the device.
- Empty the dust bin after every use. The filters must also be cleaned regularly.
- Allow the dust bin, dust filter and exhaust filter to dry completely before you reinstall them in the device.

- Only use original spare parts provided by the supplier.
- Store the device in a cool, dry area that is not accessible to children and animals when not in use.
- Never fill the dust bin with liquids.

## BATTERY WARNING

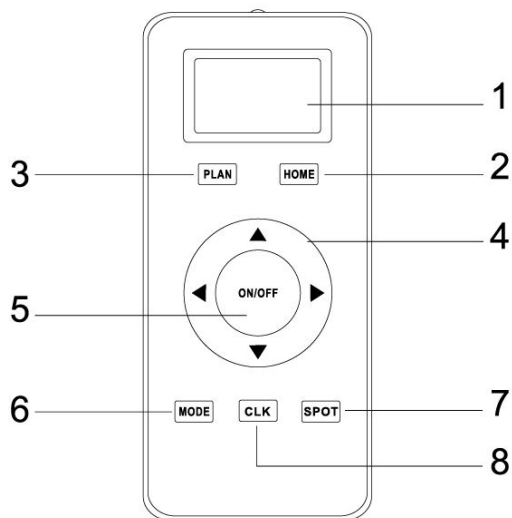
- Rechargeable battery is only to be charged under adult supervision.
- Do not attempt to open the rechargeable battery or battery pack as there are no serviceable parts inside.
- Do not disassemble, incinerate or short-circuit the battery or the battery pack. Only replace the battery with an original battery, the use of another battery can cause a fire or explosion.
- The battery is a sealed unit and under normal circumstances it does not constitute a safety hazard. If in any case liquid does leak out of the battery don't touch it and consult a doctor immediately in case of inhalation, skin or eye contact.
- Should a battery leak, the device may become damaged. Clean the battery compartment immediately, avoiding touching your skin.
- Avoid storing the battery in extremely hot or cold environment. A device with a hot or cold battery may not work temporarily, even when the battery is fully charged.
- Do not dispose battery in a fire as it may explode. Battery may also explode if damaged. Please dispose it according to local regulation. Do not dispose it as household waste.

## PARTS DESCRIPTION

1. Main body
2. Charging station
3. Remote control
4. Cleaning brush
5. Side brush
6. HEPA filter
7. Mopping plate and water tank
8. Mopping cloth

EN

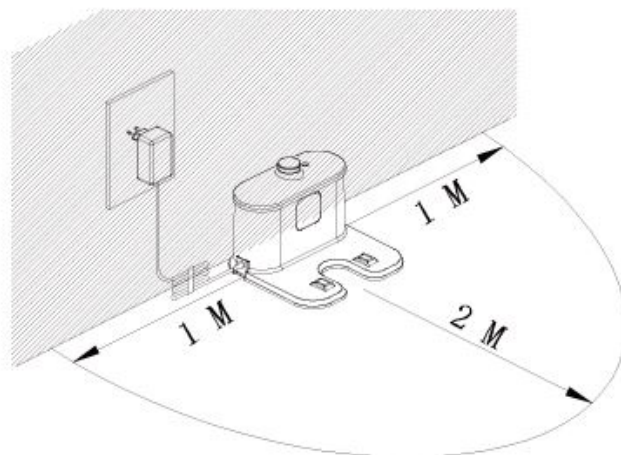
## Remote control



1. LCD display
2. Auto charging
3. Scheduling button
4. Direction button
5. ON/OFF
6. Cleaning mode
7. Spot cleaning
8. Clock set up

## BEFORE THE FIRST USE

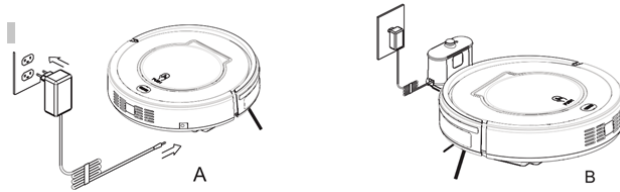
- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Place 2x AAA batteries into the remote control.



### Battery charging

- Place charging station against the wall and remove obstacles within 1 meter at the two sides and 2 meters ahead.
  - Charge the cleaner in either of the following ways:
1. Plug the adapter into the cleaner and plug the other end into a power socket. (Fig A)

2. Press "AUTO" button on remote control to direct the cleaner to charging station. (Fig B)



## USE

### Remote control

- ✓ Point the remote control at the main unit when pressing a button
1. Time setting: Press "CLK" button. Press direction buttons to set the time. When you have selected the time, press "CLK" again.
  2. Cleaning function: Press "ON/OFF" button.
  3. Sleep function: Press "ON/OFF" button for 5 seconds.
  4. Cleaning mode selection: Press "MODE" button. The LCD display will show in which mode the cleaner currently is. (For details see Cleaning Modes)
  5. Scheduling function: Press "PLAN" button to set up the schedule (For details see Scheduling Cleaning section)
  6. Auto charging: Press "HOME" button to direct the cleaner to the charging station automatically.
  7. Direction buttons: Use to change the direction of the cleaner manually.

### Main body



#### Cleaning button part

- A. Switch on the robot, CLEAN button indicator will be in gradual blue.
- B. Touch CLEAN button, the robot will have 3 beeps and the indicator will flash in blue, then it will start cleaning if the robot is in good state. And the indicator will keep in blue during cleaning.
- C. If the robot is malfunctioned, its indicator will be in different status (details please take reference in troubleshooting).
- D. The indicator will flash in red when the robot with low power.
- E. During charging (robot on charging home base or connected by charging adaptor), CLEAN button indicator will get red gradually. After fully charged, the robot will have 5 beeps and CLEAN button indicator will turn blue.
- F. When the robot is successfully scheduled, the indicator will be pink for two seconds. (Press PLAN button for seconds to check whether robot has already scheduled. If yes, the indicator will in pink for two seconds. Otherwise, the indicator will have no color change.)

### Starting up / Pause / Sleep

1. Starting up
  - A. Power on the switch at bottom side of the robot, and CLEAN button indicator will be in gradual blue.
  - B. Press CLEAN button on main body or on remote controller to start cleaning. The robot will have 3 beeps, and the CLEAN indicator will be in gradual blue.

Note: if robot is in sleep mode, press CLEAN button to wake the robot up from sleep mode. Then press CLEAN for a second time, the robot starts cleaning automatically.

## 2. Pause

To stop the robot temporarily from cleaning:

- A. Press CLEAN button on main body;
- B. Or press ON/OFF button on remote controller.

## 3. Sleep mode

Turn robot into sleep mode, and its display indicator will be off (robot in standby, not powered off);

- A. The robot will automatically turn to sleep mode if no command received in 30 seconds.
- B. Press CLEAN button on the main body for two seconds or press ON/OFF on remote controller for two seconds, robot will turn to sleep mode.

NOTE: if the robot is not in use for a long time, please turn the power switch off.

## Scheduling cleaning

You can schedule the robot to make it start cleaning at a certain time. (Time delay up to 24 hours)

Note:

- A. The robot will always work at the scheduled time after scheduling confirmed.
- B. All scheduling will be canceled if the robot is turned off.
- C. When the cleaner is charging directly by adapter instead of charging it will not accept scheduling set up.

**How to Schedule the robot by remote controller:**

- A. To schedule the robot when it is standby or charging on the charging station. (Press CLEAN to wake up the robot, or press ON/OFF to wake it up.)
- B. Press PLAN button until the remote displays flashed figure "00:00".
- C. Press up and down direction buttons to set the flashing numbers.
- D. Press the left and right direction buttons to switch between hour and minute.
- E. After time is confirmed, press ON/OFF to save scheduled setting – robot will have one beep, and the CLEAN button indicator will be in pink for two seconds – robot is successfully scheduled.
- F. Press ON/OFF again, scheduled setting will be canceled, robot will have two beeps and the CLEAN button indicator on the robot will be blue.
- G. Press PLAN button for seconds, it will get back from scheduling setting.
- H. User can press PLAN button to check whether robot has already scheduled, if yes, robot CLEAN button indicator will be in pink for two seconds. Otherwise, the indicator will have no color change but robot beeps once.

## Cleaning modes

Mode 1: Spiral cleaning

The robot will clean the room automatically in a spiral way and adjust its cleaning mode according to environment.

To start the auto mode press ON/OFF button on remote control or press CLEAN on main unit.





### Mode 2: Spot cleaning

Press SPOT on the remote control to start spot cleaning.

NOTE: only use this mode on areas with a lot of dust/dirt.

When the dusty area is cleaned, the robot will automatically turn to AUTO mode.



### Mode 3: Edge cleaning

Switch the robot on, press MODE on the remote control and select mode 3 (Edge cleaning). The robot will now clean along obstacles by using its side brushes.



### Mode 4: Zig-Zag cleaning

When the robot detects an open area it will automatically turn into Zig-Zag mode.



## Mopping + Watertank

The principle of overflow water tank

Water flows out of the water tank automatically due to gravity, so please take out the water tank after finishing cleaning.

Water Tank and Mopping Cloth Installation

1. Install mopping cloth

Stick mopping cloth on the bottom of water tank as shown in fig 1.

Make sure the sticking side and mopping cloth face the appropriate sides, and then stick the mopping cloth on its sticking side.

2. Fill water tank with water

Take out rubber plug of water tank, fill it with water, and then put back the rubber plug tightly in position to prevent water leakage.

3. Fix water tank on the robot

Turnover the robot, fix the water tank on the robot bottom. Make sure the bolts are firmly pressed into the fixing slots.

## CLEANING AND MAINTENANCE

### Side brushes

### Dust bin and filter

- Make sure you regularly empty the dust container and clean the filter
- Keep the device over a bin and press the unlock button of the dust container.
- Remove the filter holder from the dust container and beat them clean.
- If the filter is very dirty you can clean with a brush, a vacuum cleaner, or rinse with lukewarm water.
- Never immerse the device under water, the device and the various parts are not dishwasher-proof.
- Never block the outlet openings during vacuuming.
- Never vacuum flammable liquids.

## Sensors and charging connection

- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.

## TROUBLESHOOTING

Problem	Possible reason	Solution
Robot suddenly stops cleaning and indicator LED stays blue.	Robot was picked up.	Re-place the robot on the floor and restart the robot.
Robot is powered on, indicator LED stays blue.	Cliff sensor fault.	Clean cliff sensor. If the solution does not work, send it back to seller for repair.
Robot does not change direction when it comes into contact with obstacle.	Bumper sensor fault.	Check the sensor to see if its covered by a foreign object
During charging, LED indicator flashes red and robot beeps.	Robot switch might not be powered on.	Switch the robot on.

RED led stays on.	Dust bin is full Or Dust passage is obstructed.	Empty dustbin Or Clean dust passage.
Blue LED flashes once, Red LED flashes once.	Side brush is stuck.	Place the robot on a flat service and clean side brush.
Blue LED flashes once, Red LED flashes twice	Robot bumper is not flexible.	Loosen half circle of bumper bottom screw.
Blue LED flashes once, Red LED flashes triple.	Robot wheel is stuck.	Check wheels and take out foreign object.

NOTE: If all solutions given above are not helpful, please take actions below:

1. Reset the robot by switching on the power button on the control panel
2. If reset doesn't work, please send robot to seller for repairing.

## ENVIRONMENT



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you

contribute an important push to the protection of our environment.  
Ask your local authorities for information regarding the point of  
recollection.

---

EN

The European directive for batteries (2006/66/EC) states that it is not  
permitted to throw batteries away with the household waste. They  
may contain substances which are harmful to the environment.  
Empty batteries can be handed over to a local, public collection point  
or a local recycling centre. To avoid overheating as a result of a short  
circuit, lithium batteries must be removed from the product and the  
poles must be protected using insulation tape or some other means  
against short-circuiting.

### **Support**

You can find all available information and spare parts at  
[www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!

## **BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

Lees alle instructies voordat u uw Princess-product in gebruik neemt. Als u geen notitie van de veiligheidsinstructies neemt, kan de

fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld voor schade. Bij gebruik van een elektrisch apparaat dient u altijd de gebruikelijke veiligheidsinstructies in acht te nemen, waaronder het volgende:

**BELANGRIJK:** Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of personen met een gebruik aan ervaring en kennis, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt. Voorkom dat kinderen dit apparaat bedienen of ermee spelen. Houd kinderen tijdens gebruik van het apparaat uit de buurt van het apparaat en het snoer.

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.

- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- De stekker moet uit het stopcontact worden verwijderd voor reiniging of onderhoud van het apparaat.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen indien ze niet onder toezicht worden gehouden.

### **VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

- Verstikkingsgevaar! Houd het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en dieren.

- Houd het apparaat, het snoer en de stekker uit de buurt van water of andere vloeistoffen om het risico op een elektrische schok te vermijden. Raak de stekker, het snoer of het apparaat nooit aan met natte of vochtige handen.
  - Houd dieren, haren, sieraden, wijde kleding, vingers en andere lichaamsdelen uit de buurt van de bewegende delen of openingen van het apparaat wanneer het in bedrijf is. Ze kunnen vast komen te zitten in de stofzuiger. Als er iets vast komt te zitten in de stofzuiger, schakelt u het apparaat onmiddellijk uit.
  - Wees extra voorzichtig dat u niet valt wanneer u een trap stofzuigt.
  - Gebruik en bewaar het apparaat altijd buiten het bereik van kinderen. Onjuist gebruik kan leiden tot letsel of een elektrische schok. Zorg dat kinderen ook niet bij het snoer kunnen komen.
- JUIST GEBRUIK**
- Het apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het is niet geschikt voor industriële of commerciële toepassingen.
  - Het apparaat mag niet worden gebruikt voor het reinigen van:
  - Mensen, dieren, planten of kledingstukken terwijl deze worden gedragen. Houd het apparaat altijd uit de buurt van lichaamsdelen en haren.
  - Gloeiende of brandende zaken zoals as, houtskool, brandende sigaretten, lucifers of zeer brandbare stoffen.
  - Water en alle andere vloeistoffen.
  - Scherpe voorwerpen zoals gebroken glas of nagels.
  - Fijn stof, bouwstof.
  - Gebruik en bewaar het apparaat alleen in besloten ruimtes. Gebruik het apparaat niet buitenshuis, in zeer vochtige ruimtes of op hete ondergronden.
  - Controleer het apparaat en de accessoires vóór elk gebruik op schade. Gebruik de stofzuiger niet als het apparaat zelf, het snoer, de stekker of het filter zichtbaar zijn beschadigd. Probeer het apparaat niet zelf te repareren of zelf onderdelen te vervangen. Neem in geval van schade contact op met een gekwalificeerd reparatiecentrum of de helpdesk van de leverancier.

NL

- Gebruik het apparaat niet als het een defect vertoont of als u er vloeistoffen mee hebt opgezogen. Laat het apparaat repareren door een gekwalificeerd reparatiecentrum.
- Gebruik het apparaat alleen als het volledig en juist in elkaar is gezet.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, sterke temperatuurschommelingen, open vuur, direct zonlicht, vocht of natheid.
- Plaats nooit zware voorwerpen op het apparaat.
- Maak het stofreservoir na elk gebruik leeg. De filters moeten ook regelmatig worden gereinigd.
- Laat het stofreservoir, het stoffilter en het uitlaatfilter volledig drogen voordat u ze terugplaatst in het apparaat.
- Gebruik alleen originele reserveonderdelen die door de leverancier worden geleverd.
- Bewaar het apparaat op een koele, droge plaats buiten het bereik van kinderen en dieren wanneer u het niet gebruikt.
- Vul het stofreservoir nooit met vloeistoffen.

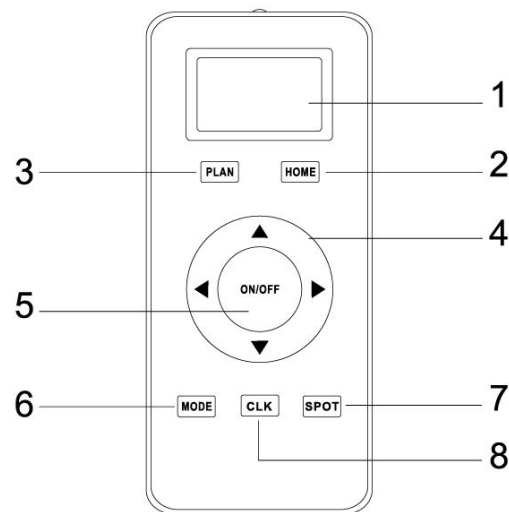
## **WAARSCHUWING IN VERBAND MET DE BATTERIJ**

- De oplaadbare batterij mag alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.
- Probeer de accu niet te openen. Deze bevat geen onderdelen die kunnen worden gerepareerd.
- Haal de batterij of de accu niet uit elkaar, stel deze niet bloot aan open vuur en vermijd kortsluiting. Vervang de batterij uitsluitend door een originele batterij. Gebruik van een andere batterij kan tot brand of een explosie leiden.
- De batterij is een gesloten unit en levert onder normale omstandigheden geen gevaar op. Raak eventueel uit de batterij lekkende vloeistof niet aan en raadpleeg in geval van inademing of contact met de huid of de ogen een arts.
- Als een accu gaat lekken, dan kan dat beschadiging van het toestel tot gevolg hebben. Maak het accuvak onmiddellijk schoon, raak vervuilde onderdelen niet met blote handen aan.
- Berg de accu niet op in een zeer warme of zeer koude omgeving. Een toestel met een warme of koude accu zal misschien tijdelijk niet werken, ook niet als de accu volledig is opgeladen.
- Gooi een accu niet in het vuur omdat deze kan ontploffen. De accu kan ontploffen wanneer deze is beschadigd. Bied de accu aan voor afvalverwerking volgens lokale voorschriften. Gooi de accu nooit bij het normale huisvuil.

## BESCHRIJVING VAN ONDERDELEN

1. Hoofddeel
2. Oplaadstation
3. Afstandsbediening
4. Reinigingsborstel
5. Zijborstel
6. HEPA-filter
7. Dweilplaat en waterreservoir
8. Dweildoek

## Afstandsbediening

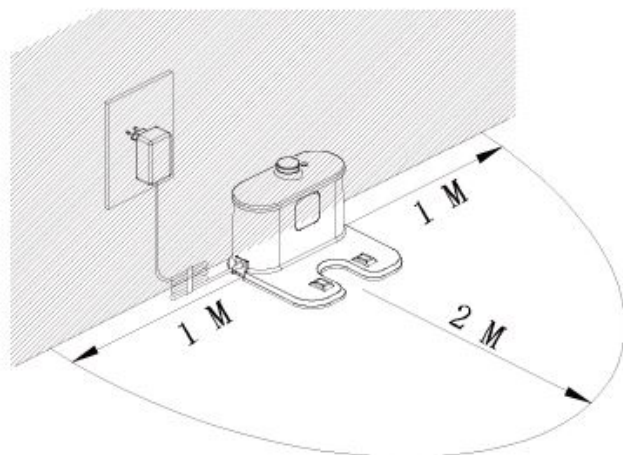


1. Lcd-display
2. Automatisch opladen
3. Programmeringsknop
4. Richtingsknop
5. AAN/UIT
6. Reinigingsmodus
7. Vlekkenreiniging
8. Klokinstelling

NL

## VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK

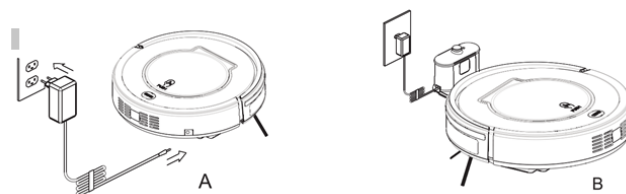
- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Plaats 2 AAA-batterijen in de afstandsbediening.



### De accu opladen

- Plaats het oplaadstation tegen de wand en verwijder links en rechts eventuele voorwerpen die zich binnen 1 meter afstand bevinden. Houd aan de voorkant 2 meter vrij.
- Laad het apparaat op een van de volgende manieren op:

1. Sluit de adapter aan op het apparaat en steek de adapter in het stopcontact. (Afb. A)
2. Druk op de knop AUTO op de afstandsbediening om het apparaat naar het oplaadstation te sturen. (Afb. B)



## GEBRUIK

### Afstandsbediening

- ✓ Richt de afstandsbediening op het apparaat wanneer u op een knop drukt.
1. Tijd instellen: druk op de knop CLK. Druk op de richtingsknoppen om de tijd in te stellen. Druk wanneer u de tijd hebt ingesteld opnieuw op CLK.
  2. Reinigingsfunctie: druk op de knop ON/OFF.
  3. Slaapfunctie: houd de knop ON/OFF 5 seconden ingedrukt.
  4. Reinigingsmodus selecteren: druk op de knop MODE. De huidige modus wordt weergegeven op het lcd-display. (Raadpleeg Reinigingsmodi voor meer informatie.)
  5. Programmeringsfunctie: druk op de knop PLAN om een reiniging te programmeren. (Raadpleeg het gedeelte Reiniging programmeren voor meer informatie.)



6. Automatisch opladen: druk op de knop HOME om het apparaat automatisch naar het oplaadstation te sturen.
7. Richtingsknoppen: hiermee kunt u de richting van het apparaat handmatig wijzigen.

## Hoofddeel



Reinigingsknop

- A. Schakel de robot in. De knop CLEAN brandt blauw.
- B. Raak de knop CLEAN aan. U hoort 3 piepjes en het lampje knippert blauw. Als de robot zich in een juiste status bevindt, gaat het reinigen van start. Het lampje blijft tijdens het reinigen blauw branden.
- C. Als de robot niet naar behoren functioneert, heeft het lampje een andere status. (Raadpleeg de probleemoplossing voor meer informatie.)
- D. Het lampje knippert rood als de accu van de robot bijna leeg is.
- E. Tijdens het opladen (als de robot wordt opgeladen via het oplaadstation of de oplaadadapter is aangesloten), gaat het lampje langzaam helderder rood branden. Wanneer de robot volledig is opgeladen, hoort u 5 piepjes en gaat de knop CLEAN blauw branden.
- F. Wanneer er een reiniging is geprogrammeerd, brandt het lampje twee seconden roze. (Houd de knop PLAN 5 seconden ingedrukt om te controleren of er al een reiniging is geprogrammeerd. Als dit het geval is, brandt het lampje twee seconden roze. Anders verandert het lampje niet van kleur.)

## Starten/pauzeren/slaapstand

### 1. Starten

A. Schakel het apparaat in met de schakelaar aan de onderkant van de robot. De knop CLEAN brandt nu blauw.

B. Druk op de knop CLEAN op het apparaat of de afstandsbediening om het reinigen te starten. U hoort 3 piepjes en het CLEAN-lampje brandt blauw.

Opmerking: als de robot zich in de slaapstand bevindt, drukt u op de knop CLEAN om de robot uit de slaapstand te halen. Druk nog een keer op CLEAN. De robot begint nu automatisch met reinigen.

### 2. Pauzeren

De robot tijdelijk stoppen:

A. Druk op de knop CLEAN op het apparaat, of

B. Druk op de knop ON/OFF op de afstandsbediening.

### 3. Slaapstand

De robot in de slaapstand zetten, waarbij het display is uitgeschakeld (de robot staat in stand-by en is niet uitgeschakeld):

A. De robot wordt automatisch in de slaapstand gezet als er gedurende 30 seconden geen opdracht is ontvangen.

B. Houd de knop CLEAN op het apparaat twee seconden ingedrukt of houd ON/OFF op de afstandsbediening twee seconden ingedrukt. De robot wordt in de slaapstand gezet.

OPMERKING: schakel de robot als deze gedurende langere tijd niet wordt gebruikt uit met de schakelaar.

## Reiniging programmeren

U kunt de robot programmeren, zodat deze op een bepaald moment begint met reinigen. (Tijdvertraging tot 24 uur.)

Opmerking:

NL

- A. Nadat de programmering is bevestigd, zal de robot op het geprogrammeerde moment in werking treden.
- B. Als de robot wordt uitgeschakeld, worden alle programmeringen geannuleerd.
- C. Als het apparaat via de adapter wordt opgeladen in plaats van via het oplaadstation, kan er geen reiniging worden geprogrammeerd.

**De robot programmeren met de afstandsbediening:**

- A. U kunt de robot programmeren wanneer deze zich in de stand-bystand bevindt of wordt opgeladen via het oplaadstation. (Druk op CLEAN of op ON/OFF om de robot te activeren.)
- B. Druk op de knop PLAN tot '00:00' knippert op de afstandsbediening.
- C. Druk op de richtingsknoppen omhoog en omlaag om de knipperende cijfers aan te passen.
- D. Druk op de richtingsknoppen naar links en rechts om tussen de uren en minuten te schakelen.
- E. Nadat de tijd is bevestigd, drukt u op ON/OFF om de programmering op te slaan. U hoort één piepje en de knop CLEAN brandt twee seconden roze om aan te geven dat de robot is geprogrammeerd.
- F. Druk opnieuw op ON/OFF. De geprogrammeerde instelling wordt geannuleerd. U hoort twee piepjes en de knop CLEAN op de robot brandt blauw.
- G. Houd de knop PLAN 5 seconden ingedrukt. De programmeringsinstelling wordt afgesloten.
- H. De gebruiker kan op de knop PLAN drukken om te controleren of de robot al is geprogrammeerd. Als dit het geval is, brandt de knop CLEAN twee seconden roze. Anders verandert het lampje niet van kleur. U hoort één piepje.

## Reinigingsmodi

### Modus 1: Reinigen in spiraalvorm

De robot reinigt de ruimte automatisch in spiraalvorm en past de reinigingsmodus aan de omgeving aan.

Als u de automatische modus wilt starten, drukt u op de knop ON/OFF op de afstandsbediening of op CLEAN op het apparaat.



### Modus 2: Vlekkenreiniging

Druk op SPOT op de afstandsbediening om de vlekkenreiniging te starten.

OPMERKING: gebruik deze modus alleen in gebieden met veel stof/vuil.

Wanneer het stoffige gebied is gereinigd, wordt automatisch de modus AUTO geactiveerd.



### Modus 3: Reiniging langs de randen

Schakel de robot in, druk op MODE op de afstandsbediening en selecteer modus 3 (reiniging langs de randen). De robot gebruikt nu de zijborstels om het gebied rondom voorwerpen te reinigen.



### Modus 4: Reinigen in zigzagvorm

Als de robot een open gebied detecteert, wordt automatisch de zigzagmodus geactiveerd.



## Dweilen en het waterreservoir

Overstromen van het waterreservoir

Wegens zwaartekracht stroomt er automatisch water uit het waterreservoir, dus verwijder het waterreservoir na gebruik van het apparaat.

Waterreservoir en dweildoek bevestigen

1. Dweildoek bevestigen

Bevestig de dweildoek aan de onderkant van het waterreservoir, zie afbeelding 1. Zorg ervoor dat u de dweildoek met de juiste kant tegen het reservoir plaatst, zodat deze blijft plakken.

2. Waterreservoir vullen met water

Verwijder de rubberen plug uit het waterreservoir, vul het met water en plaats de rubberen plug goed terug, zodat er geen water lekt.

3. Het waterreservoir in de robot plaatsen

Draai de robot ondersteboven en plaats het waterreservoir onder in de robot. Druk de pinnen goed in de openingen.

## REINIGING EN ONDERHOUD

### Zijborstels

### Stofreservoir en filter

- Zorg ervoor dat u regelmatig de stofbak leegt en het filter schoonmaakt.

- Houd het apparaat boven een afvalbak en druk op de stofvak ontgrendelingsknop.
- Verwijder de filterhouder uit de stofbak en klop deze schoon.
- Indien het filter erg vies is kunt u deze met een borstel reinigen, met een gewone stofzuiger uitzuigen, of met lauw water afspoelen.
- Dompel het apparaat nooit onder water. Het apparaat en de verschillende onderdelen zijn niet vaatwasserbestendig.
- Blokkeer nooit de uitlaatopeningen tijdens het stofzuigen.
- Zuig nooit brandbare vloeistoffen op.

### Sensoren en oplaadaansluiting

- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, schuursponzen of staalwol; dit beschadigt het apparaat.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Het apparaat is niet vaatwasserbestendig.

NL

## PROBLEMEN OPLOSSEN

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De robot stopt plotseling met reinigen en het lampje brandt blauw.	De robot is van de vloer getild.	Zet de robot terug op de vloer en start het apparaat opnieuw.
De robot is ingeschakeld, het lampje blijft blauw branden.	Fout in hoogteverschilsensor.	Reinig de hoogteverschilsensor. Als dit het probleem niet verhelpt, brengt u het apparaat ter reparatie naar het verkooppunt.
De robot verandert niet van richting wanneer deze een voorwerp raakt.	Fout in bumpersensor.	Controleer de sensor om te bepalen of deze wordt afgedekt.
Tijdens het opladen knippert het lampje rood en piept de robot.	De robot is mogelijk niet ingeschakeld met de schakelaar.	Schakel de robot in.
Het lampje blijft rood branden.	Het stofreservoir zit vol of de stofdoorgang zit verstopt.	Leeg het stofreservoir of reinig de stofdoorgang.

Het lampje knippert één keer blauw en vervolgens knippert het lampje één keer rood.	De zijborstel zit vast.	Plaats de robot op een vlak oppervlak en reinig de zijborstel.
Het lampje knippert één keer blauw en vervolgens knippert het lampje twee keer rood.	De bumper van de robot beweegt niet mee.	Draai de onderste schroef in de bumper een halve slag losser.
Het lampje knippert één keer blauw en vervolgens knippert het lampje drie keer rood.	Het wieltje van de robot is defect.	Controleer de wieltjes en verwijder eventuele vreemde voorwerpen.

OPMERKING: als bovenstaande oplossingen het probleem niet verhelpen, gaat u als volgt te werk.

1. Reset de robot met de aan/uit-knop op het bedieningspaneel.
2. Als een reset het probleem niet verhelpt, brengt u de robot ter reparatie naar het verkooppunt.

## MILIEU



■ Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Volgens de Europese richtlijn voor batterijen (2006/66/EC) is het niet toegestaan om batterijen weg te gooien als huishoudelijk afval. Ze kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu. U kunt lege batterijen inleveren bij een lokaal openbaar inzamelpunt of een lokaal recyclingpunt. Om oververhitting als gevolg van kortsluiting te voorkomen moeten lithiumbatterijen uit het product worden verwijderd en moeten de polen met isolatietape of een ander materiaal worden afgeschermd.

## Support

Alle beschikbare informatie en gegevens over reserveonderdelen zijn te vinden op [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!

NL

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lisez toutes les instructions avant d'utiliser votre produit Princess. Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages. Pour l'utilisation d'un appareil électrique, il convient d'observer à tout moment des précautions de base, donc ce qui suit :

**IMPORTANT : Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne bénéficient d'une supervision ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil émanant d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent pas utiliser cet appareil ou jouer avec. Une supervision étroite s'impose pour tenir l'appareil et le cordon hors de portée des enfants durant son utilisation.**

- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.

- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- La prise doit être enlevé du secteur avant de faire le nettoyage ou l'entretien de l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sans surveillance.

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Risque d'étouffement ! Gardez le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des animaux.
- Tenez l'appareil, le cordon et la fiche à distance de l'eau ou d'autres liquides afin d'éviter tout risque de choc électrique. Ne

touchez jamais la fiche secteur, le cordon ou l'appareil avec des mains mouillées ou humides.

- Tenez les animaux, les cheveux, les bijoux, les vêtements amples, les doigts et toutes les autres parties du corps loin des parties mobiles ou des ouvertures de l'aspirateur lorsqu'il est en marche. Ils peuvent être aspirés par l'appareil. Si quelque chose reste coincé dans l'aspirateur, éteignez-le immédiatement.
- Faites particulièrement attention à ne pas tomber lors du nettoyage des escaliers.
- N'utilisez et ne rangez l'appareil que hors de portée des enfants. Une utilisation incorrecte peut entraîner des blessures et des chocs électriques. Le cordon d'alimentation ne peut pas non plus être accessible aux enfants.

#### UTILISATION CORRECTE

- Cet appareil est à usage domestique uniquement, et n'est pas approprié à un usage industriel ou commercial.
- Cet appareil ne sert pas à nettoyer :

- Des personnes, animaux, plantes ou pièces de vêtements sur le corps, tenez toujours l'appareil à distance des différentes parties du corps et des cheveux.
- Des objets incandescents ou brûlants comme des cendres, du charbon, des cigarettes ou des allumettes allumées, ou des substances hautement inflammables.
- De l'eau et tout autre liquide.
- Des objets pointus comme du verre brisé ou des clous.
- Des poussières fines, poussières de chantier.
- N'utilisez et ne rangez l'appareil que dans des endroits fermés. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur, dans des pièces très humides ou sur des surfaces chaudes.
- Vérifiez l'appareil et les accessoires pour déceler tout dommage avant chaque utilisation. N'utilisez pas l'appareil si l'appareil, le cordon, la fiche ou le filtre est visiblement endommagé(e), n'essayez pas de réparer l'appareil vous-même ou de remplacer les pièces vous-même. En cas de dommage, contactez un centre de réparation qualifié ou le service d'assistance du fournisseur.

FR

- N'utilisez pas l'appareil s'il fonctionne mal ou s'il a aspiré des liquides. Faites réparer l'appareil par un centre de réparation qualifié.
- N'utilisez l'appareil que s'il a été complètement et correctement monté.
- N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes, à de fortes variations de température, à des flammes nues, à la lumière directe du soleil, à la moiteur ou à l'humidité.
- Ne posez jamais d'objets lourds sur l'appareil.
- Vider le bac à poussière après chaque utilisation. Les filtres doivent également être nettoyés régulièrement.
- Laissez sécher complètement le compartiment à poussière, le filtre à poussière et le filtre d'évacuation avant de les réinstaller dans l'appareil.
- N'utilisez que des pièces de rechange d'origine fournies par le fournisseur.
- Rangez l'appareil dans un endroit frais et sec, inaccessible aux enfants et aux animaux lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne remplissez jamais le compartiment à poussière avec des liquides.

## **AVERTISSEMENT DE BATTERIE**

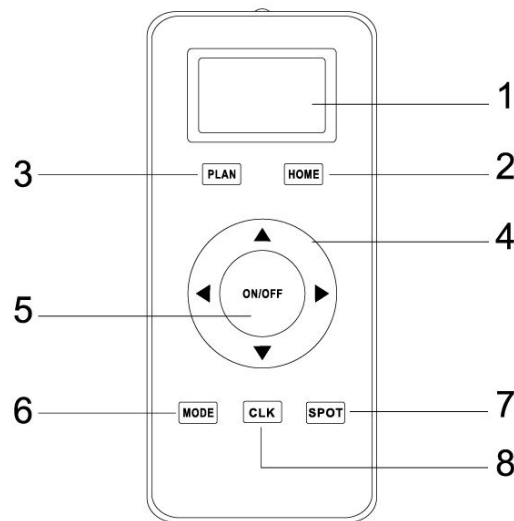
- La batterie rechargeable doit uniquement être chargée sous la supervision d'un adulte.
- N'essayez pas d'ouvrir la batterie rechargeable ou le bloc-piles car il n'y a aucune pièce réparable à l'intérieur.
- Ne démontez, n'incinerez et ne court-circuitiez pas la pile ou le pack-batterie. Remplacez la pile uniquement par une pile d'origine. L'usage d'une autre pile peut provoquer un incendie ou une explosion.
- La pile est une unité scellée. Dans des circonstances normales, elle ne constitue pas un risque pour la sécurité. Si un liquide fuit de la pile, ne le touchez pas et consultez immédiatement un médecin en cas d'inhalation ou de contact avec la peau ou les yeux.
- En cas de fuite de la batterie, l'appareil peut s'endommager. Nettoyez immédiatement le compartiment de batterie en évitant tout contact avec la peau.
- Évitez de stocker la batterie dans un endroit extrêmement chaud ou froid. Un appareil avec une batterie chaude ou froide peut ne pas fonctionner temporairement même si la batterie est chargée à fond.
- Ne mettez pas la batterie au rebut dans un feu car elle peut exploser. Une batterie peut aussi exploser si elle est endommagée. La mise au rebut doit respecter la réglementation locale. Ne mettez pas au rebut avec les déchets ménagers.



## DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Corps principal
2. Station de charge
3. Télécommande
4. Brosse de nettoyage
5. Brosse latérale
6. Filtre HEPA
7. Plaque de lavage et réservoir d'eau
8. Serpillère

## Télécommande

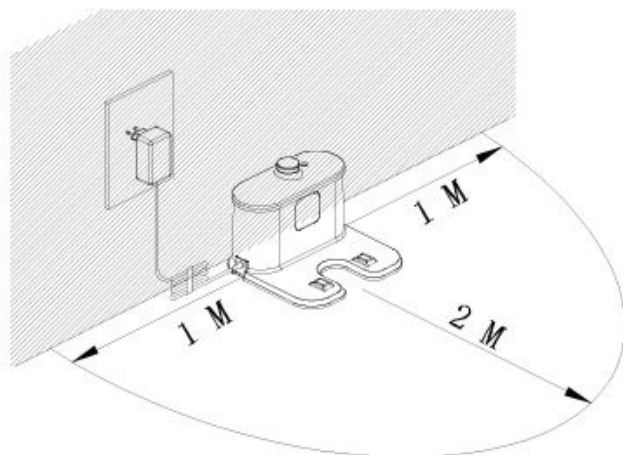


1. Affichage LCD
2. Recharge automatique
3. Bouton de programmation
4. Bouton de direction
5. ON/OFF
6. Mode nettoyage
7. Nettoyage des taches
8. Configuration de l'horloge

FR

## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

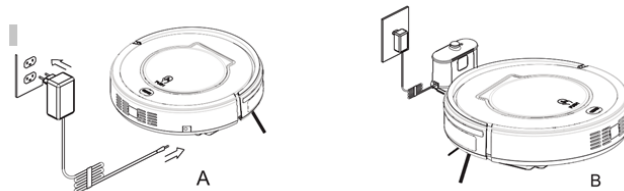
- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Mettre 2 piles AAA dans la télécommande.



### Recharge des batteries

- Placer la station de charge contre le mur et enlever les obstacles dans un rayon de 1 mètre des deux côtés et de 2 mètres devant.
  - Charger l'appareil de nettoyage de l'une des façons suivantes :
1. Brancher l'adaptateur sur l'appareil et brancher l'autre extrémité sur une prise de courant. (Fig. A)

2. Appuyer sur la touche « AUTO » de la télécommande pour diriger l'appareil vers la station de charge. (Fig. B)



## UTILISATION

### Télécommande

- ✓ Pointer la télécommande vers l'unité principale en appuyant sur une touche.
1. Réglage de l'heure : Appuyer sur le bouton « CLK ». Appuyer sur les touches directionnelles pour régler l'heure. Après avoir sélectionné l'heure, appuyer à nouveau sur « CLK ».
  2. Fonction de nettoyage : Appuyer sur le bouton « ON/OFF ».
  3. Fonction veille : Appuyer sur le bouton « ON/OFF » durant 5 secondes.
  4. Sélection mode nettoyage : Appuyer sur le bouton « MODE ». L'écran LCD affiche le mode dans lequel se trouve l'appareil. (Pour plus de détails, voir Modes de nettoyage)
  5. Fonction de programmation : Appuyer sur le bouton « PLAN » pour configurer l'horaire (Pour plus de détails, voir la section Planification du nettoyage)

6. Recharge automatique : Appuyer sur la touche « HOME » pour diriger automatiquement l'appareil vers la station de charge.
7. Boutons de direction : Permettent de réorienter manuellement l'appareil.

## Corps principal



Pièce du bouton de nettoyage

- A. Allumer le robot, le voyant du bouton CLEAN s'allume en bleu continu.
- B. Appuyer sur le bouton CLEAN, le robot émettra 3 bips et le voyant clignotera en bleu, puis le nettoyage commencera si le robot est en bon état. L'indicateur restera bleu durant le nettoyage.
- C. En cas de dysfonctionnement du robot, son voyant sera dans un état différent (les détails sont à consulter dans la section dépannage).
- D. Le voyant clignote en rouge lorsque le robot est à faible puissance.
- E. Pendant la charge (robot en recharge sur la base de la maison ou connecté par l'adaptateur de charge), le voyant du bouton CLEAN passe progressivement au rouge. Une fois complètement chargé, le robot émettra 5 bips et le voyant du bouton CLEAN passera au bleu.
- F. Lorsque la programmation du robot a réussi, le voyant est rose pendant deux secondes. (Appuyer sur le bouton PLAN pendant 5 secondes pour vérifier si le robot est déjà programmé. Si c'est le cas, le voyant est rose pendant deux secondes. Autrement, le voyant ne change pas de couleur.)

## Démarrage / Pause / Veille

### 1. Démarrage

A. Appuyer sur le commutateur sur la partie inférieure du robot, le voyant du bouton CLEAN s'allume en bleu continu.

B. Appuyer sur le bouton CLEAN sur le corps principal ou sur la télécommande pour commencer le nettoyage. Le robot émettra 3 bips et le voyant du bouton CLEAN passera au bleu.

Remarque : si le robot est en mode veille, appuyer sur le bouton CLEAN pour annuler le mode veille. Appuyer ensuite une seconde fois sur CLEAN, le robot démarre automatiquement le nettoyage.

### 2. Pause

Pour arrêter un moment le nettoyage avec le robot :

- B. Appuyer sur le bouton CLEAN sur le corps principal ;
- B. Ou appuyer sur le bouton « ON/OFF » de la télécommande.

### 3. Mode veille

Mettre le robot en mode veille et son voyant d'affichage s'éteindra. (robot en pause, pas éteint) ;

A. Le robot passe automatiquement en mode veille si aucune commande n'est reçue dans les 30 secondes.

B. Appuyer sur le bouton CLEAN sur le corps principal pendant deux secondes ou appuyer sur ON/OFF sur la télécommande pendant deux secondes, le robot se mettra en mode veille.

REMARQUE : si le robot n'est pas utilisé pendant quelque temps, veuillez éteindre l'appareil.

## Programmation du nettoyage

Vous pouvez programmer le robot pour qu'il commence à nettoyer à un moment donné. (La minuterie peut être réglée sur 24 heures maximum)

Remarque :

- A. Le robot fonctionnera toujours à l'heure programmée après confirmation de la programmation.
- B. Toute programmation sera annulée si le robot est éteint.
- C. Lorsque le robot se recharge directement avec l'adaptateur au lieu d'être chargé sur la station de charge, il n'acceptera pas la programmation configurée.

**Comment programmer le robot à l'aide de la télécommande :**

- A. Pour programmer le robot lorsqu'il est en veille ou en charge sur la station de charge. (Appuyer sur CLEAN pour réveiller le robot, ou appuyer sur ON/OFF pour le réactiver.)
- B. Appuyer sur la touche PLAN jusqu'à ce que le chiffre « 00:00 » clignote sur l'affichage à distance.
- C. Appuyer vers le haut et le bas sur les touches directionnelles pour régler les chiffres qui clignent.
- D. Appuyer sur les touches de direction gauche et droite pour commuter entre les heures et les minutes.
- E. Une fois l'heure confirmée, appuyer sur ON/OFF pour enregistrer le réglage programmé - le robot émet un bip et le voyant du bouton CLEAN est rose pendant deux secondes - le robot est programmé correctement.
- F. Appuyer à nouveau sur ON/OFF, le réglage programmé sera annulé, le robot émettra deux bips et le voyant du bouton CLEAN sur le robot sera bleu.
- G. Appuyer sur le bouton PLAN pendant 5 secondes, il reviendra du réglage de programmation.

H. L'utilisateur peut appuyer sur le bouton PLAN pour vérifier si le robot a déjà été programmé, si oui, le voyant du bouton CLEAN du robot sera rose pendant deux secondes. Autrement, le voyant ne change pas de couleur, mais bipé une fois.

## Modes de nettoyage

### Mode 1 : Nettoyage en spirale

Le robot nettoiera automatiquement la pièce en spirale et ajustera son mode de nettoyage en fonction de l'environnement.

Pour démarrer le mode automatique, appuyer sur la touche ON/OFF de la télécommande ou appuyer sur la touche CLEAN de l'unité principale.



### Mode 2 : Nettoyage des taches

Appuyer sur la touche SPOT de la télécommande pour commencer le nettoyage des taches.

REMARQUE : n'utiliser ce mode que sur les zones très poussiéreuses.

Lorsque la zone poussiéreuse est nettoyée, le robot passe automatiquement en mode AUTO.



### Mode 3 : Nettoyage des bords

Allumer le robot, appuyer sur MODE sur la télécommande et sélectionner le mode 3 (nettoyage des bords). Le robot va maintenant nettoyer en longeant des obstacles à l'aide de ses brosses latérales.



#### Mode 4 : Nettoyage en zig zag

Lorsque le robot détecte une zone ouverte, il passe automatiquement en mode Zig-Zag.



### Nettoyage à la serpillière + Réservoir d'eau

Le principe du réservoir d'eau de trop-plein

L'eau s'écoule automatiquement du réservoir d'eau en raison de la pesanteur, n'oubliez donc pas de retirer le réservoir d'eau après avoir terminé le nettoyage.

Réservoir d'eau et pose de la serpillière

#### 1. Pose de la serpillière

Coller la serpillière sur le fond du réservoir d'eau comme indiqué sur la figure 1. Veiller à ce que le côté adhésif et la serpillière soient face aux côtés appropriés, puis coller la serpillière sur son côté adhésif.

#### 2. Remplir le réservoir avec de l'eau

Retirer le bouchon du réservoir d'eau, remplir d'eau puis remettre le bouchon de caoutchouc fermement en place pour éviter toute fuite d'eau.

#### 3. Fixer le réservoir d'eau sur le robot

Retourner le robot, fixer le réservoir d'eau sur le fond du robot. S'assurer que les chevilles sont bien serrées dans les fentes de fixation.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

### Brosses latérales

#### Bac à poussière et filtre

- Assurez-vous de vider régulièrement le récipient à poussière et de nettoyer le filtre.
- Tenez l'appareil au-dessus d'une poubelle et appuyez sur le bouton de déblocage du récipient à poussière.
- Retirez le support du filtre du récipient à poussière et tapez-le pour évacuer la poussière.
- Si le filtre est très sale, nettoyez-le avec une brosse, un aspirateur ou rincez-le à l'eau tiède.
- N'immergez jamais l'appareil sous l'eau. L'appareil et les différents accessoires ne sont pas prévus pour le lave-vaisselle.
- Ne bloquez jamais les ouvertures pendant que vous aspirez.
- N'aspirez jamais de liquides inflammables.

#### Capteurs et connexion de charge

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, de tampons à récurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ni aucun autre liquide. L'appareil ne peut pas être nettoyé en lave-vaisselle.

FR

## DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
Le robot s'arrête soudainement de nettoyer et la LED de contrôle reste bleue.	Le robot a été arrêté.	Remettre le robot sur le sol et le redémarrer.
Le robot est allumé, la LED reste bleue.	Défaillance du capteur de vide.	Nettoyer le capteur de vide En cas d'échec, retourner le robot pour vendeur pour réparation.
Le robot ne change pas de direction lorsqu'il entre en contact avec un obstacle.	Défaillance du capteur de choc	Vérifier que le capteur n'est pas recouvert par un corps étranger.
Pendant la charge, le voyant LED clignote en rouge et le robot émet un bip.	Il se peut que l'interrupteur du robot ne soit pas sous tension	Allumer le robot.
La LED rouge reste allumée	Le bac à poussière est plein Ou Le passage de la poussière est obstrué	Bac à poussière vide Ou Nettoyer le passage de la poussière

La LED bleue clignote une fois, la LED rouge clignote une fois.	La brosse latérale est coincée	Placer le robot sur une surface plane et nettoyer la brosse latérale
La LED bleue clignote une fois, la LED rouge clignote deux fois	Le tampon du robot n'est pas flexible	Desserrer d'un demi tour la vis inférieure du tampon
La LED bleue clignote une fois, la LED rouge clignote trois fois.	La roue du robot est coincée	Vérifier les roues et retirer le corps étranger.

REMARQUE : Si aucune des solutions ci-dessus ne fonctionne, prendre les mesures ci-après :

1. Réinitialiser le robot en appuyant sur le bouton marche/arrêt du panneau de commande
2. En cas d'échec de la réinitialisation, retourner le robot au vendeur pour réparation.

## ENVIRONNEMENT



■ Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

La Directive européenne relative aux piles (2006/66/CE) stipule qu'il est interdit de jeter les piles avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des substances nocives pour l'environnement. Les piles vides peuvent être remises à un point de collecte public local ou à un centre de recyclage local. Pour éviter une surchauffe due à un court-circuit, les piles au lithium doivent être retirées du produit et les pôles doivent être protégés contre les courts-circuits par un ruban isolant ou tout autre moyen.

### Support

Vous trouverez toutes les informations disponibles et les pièces de rechange sur [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu) !

FR

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor Benutzung Ihres Princess-Produkts bitte aufmerksam alle Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, falls die Sicherheitshinweise ignoriert werden. Bei Benutzung eines Elektrogeräts sollten immer die folgenden grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden:

**WICHTIG: Dieses Gerät ist nicht zur Benutzung durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit mangelnden Erfahrungen oder Kenntnissen geeignet, außer sie werden beaufsichtigt oder durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person in die Benutzung des Geräts eingewiesen. Kinder dürfen dieses Gerät nicht benutzen oder damit spielen. Es ist stets darauf zu achten, das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern zu halten.**

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickelt.

- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.
- Vor der Reinigung oder Wartung des Geräts muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nur von Kindern ausgeführt werden, wenn diese dabei beaufsichtigt werden.

**SICHERHEITSHINWEISE**



- Erstickungsgefahr! Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern und Tieren fern.
- Halten Sie Gerät, Kabel und Stecker von Wasser oder anderen Flüssigkeiten fern, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden. Berühren Sie den Netzstecker, das Kabel oder das Gerät nie mit nassen oder feuchten Händen.
- Halten Sie Tiere, Haare, Schmuck, lockere Kleidung, Finger und sonstige Körperteile von beweglichen Teilen oder Öffnungen des Geräts fern, während es in Betrieb ist, weil sie vom Staubsauger erfasst werden könnten. Sollte etwas im Staubsauger steckenbleiben, schalten Sie das Gerät sofort aus. Sie könnten vom Staubsauger erfasst werden. Sollte etwas im Staubsauger steckenbleiben, schalten Sie das Gerät umgehend aus.
- Achten Sie beim Reinigen von Treppen darauf, nicht herunterzustürzen.
- Benutzen und lagern Sie das Gerät nur außerhalb der Reichweite von Kindern. Eine unsachgemäße Benutzung kann zu

Verletzungen und einem Stromschlag führen. Das Netzkabel sollte ebenfalls für Kinder unzugänglich aufbewahrt werden.

#### ORDNUNGSGEMÄSSE BENUTZUNG

- Das Gerät darf nur im Haushalt benutzt werden und ist für einen industriellen oder gewerblichen Einsatz nicht geeignet.
- Das Gerät darf nicht benutzt werden, um Folgendes zu reinigen:
- Personen, Tiere, Pflanzen oder Kleidungsstücke. Halten Sie das Gerät fern von Körperteilen und Haaren.– Glühende oder brennende Gegenstände wie Asche, Holzkohle, glimmende Zigaretten, Streichhölzer oder leicht brennbare Substanzen.– Wasser und sonstige Flüssigkeiten– Spitze Gegenstände wie zerbrochenes Glas oder Nägel.– Feiner Staub oder Baustaub.
- Glühende oder brennende Objekte wie Asche, Grillkohle, Zigaretten, Streichhölzer oder leicht entzündliche Stoffe.
- Wasser und alle sonstigen Flüssigkeiten
- Spitze Gegenstände wie gebrochenes Glas oder Nägel.
- Feinstaub, Baustaub.

DE

- Benutzen und lagern Sie das Gerät nur in geschlossenen Bereichen. Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien, in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit oder auf heißen Oberflächen.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor der erstmaligen Benutzung auf Schäden. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Gerät selbst, das Kabel, der Stecker oder der Filter sichtbar beschädigt ist, und versuchen Sie keinesfalls, das Gerät selbst zu reparieren oder Teile selbst auszutauschen. Im Schadensfall wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Reparaturbetrieb oder den Kundendienst des Lieferanten.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es Funktionsstörungen hat oder Flüssigkeiten aufgesaugt hat. Lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Reparaturbetrieb reparieren.
- Benutzen Sie das Gerät nur, wenn es vollständig und korrekt montiert ist.
- Setzen Sie das Gerät weder extremen Temperaturen, starken Temperaturschwankungen, offenem Feuer, direkter Sonneneinstrahlung noch Feuchtigkeit oder Nässe aus.
- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf dem Gerät ab.
- Leeren Sie den Staubbehälter nach jedem Einsatz. Auch die Filter müssen regelmäßig gereinigt werden.
- Lassen Sie den Staubbehälter, den Staubfilter und den Abluftfilter vollständig trocknen, bevor Sie diese wieder in das Gerät einsetzen.
- Benutzen Sie vom Lieferanten bereitgestellte Originalersatzteile.
- Lagern Sie das Gerät bei Nichtbenutzung an einem kühlen, trockenen Ort, der für Kinder und Tiere unzugänglich ist.
- Füllen Sie den Staubbehälter niemals mit Flüssigkeiten.

## BATTERIEWARNUNG

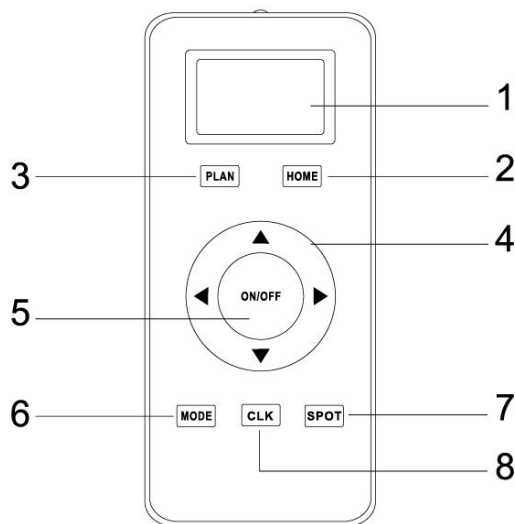
- Die wiederaufladbare Batterie darf nur unter der Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.
- Versuchen Sie nicht, den wiederaufladbaren Akku oder das Akkupaket zu öffnen, weil er keine zu wartenden Teile enthält.
- Batterien/Batteriepack nicht demontieren, verbrennen oder kurzschließen. Batterien immer durch Original-Batterien ersetzen. Beim Einsatz von Fremdbatterien besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- Batterien sind versiegelt und stellen unter normalen Umständen keine Gefahrenquelle dar. Vermeiden Sie im Schadensfall jeglichen Kontakt mit auslaufender Batterieflüssigkeit. Suchen Sie im Falle von Haut- oder Augenkontakt sofort einen Arzt auf.
- Sollte eine Batterie auslaufen, kann das Gerät beschädigt werden. Reinigen Sie das Batteriefach unverzüglich und vermeiden Sie einen Hautkontakt.
- Vermeiden Sie eine Lagerung der Batterie in einer extrem heißen oder kalten Umgebung. Ein Gerät mit einer heißen oder kalten Batterie arbeitet möglicherweise vorübergehend nicht, selbst wenn die Batterie vollständig aufgeladen wurde.
- Entsorgen Sie die Batterie nicht in einem Feuer, da sie explodieren kann. Die Batterie kann explodieren, wenn sie beschädigt ist. Entsorgen Sie sie bitte den regionalen Richtlinien entsprechend. Entsorgen Sie sie nicht als Haushaltsabfall.

## TEILEBESCHREIBUNG

1. Gehäuse
2. Ladestation
3. Fernbedienung
4. Reinigungsbürste
5. Seitenbürste
6. HEPA-Filter
7. Wischplatte und Wassertank
8. Wischtuch

DE

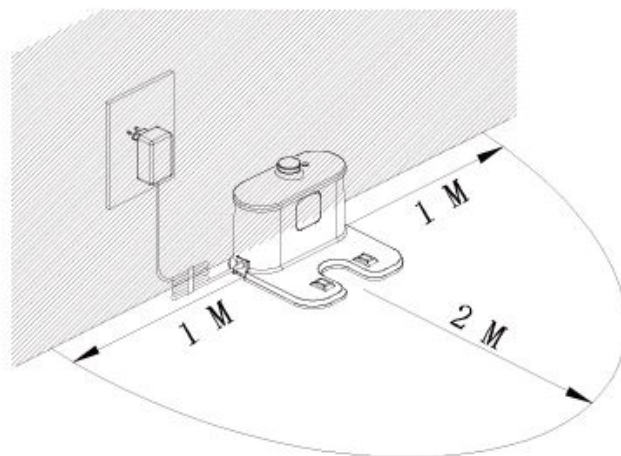
## Fernbedienung



1. LCD-Display
2. Automatische Aufladung
3. Programmieraste
4. Richtungstaste
5. EIN/AUS
6. Reinigungsmodus
7. Spot-Reinigung
8. Uhrzeiteinstellung

## VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

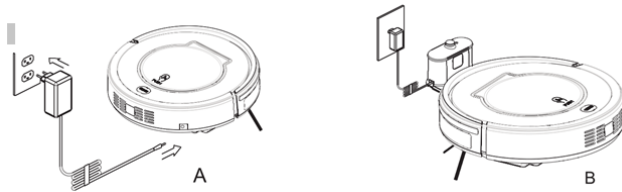
- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät.
- Setzen Sie zwei AAA-Batterien in die Fernbedienung ein.



### Akkuaufladung

- Platzieren Sie die Ladestation an einer Wand und entfernen Sie alle Hindernisse in einem Abstand von 1 m auf beiden Seiten sowie 2 m davor.
- Laden Sie den Reinigungsroboter auf eine der folgenden Arten:

1. Schließen Sie das Netzteil am Gerät sowie an einer Steckdose an. (Abb. A)
2. Betätigen Sie auf der Fernbedienung die Taste „AUTO“, damit der Reinigungsroboter die Ladestation anfährt. (Abb. B)



## BENUTZUNG

### Fernbedienung

- ✓ Richten Sie die Fernbedienung auf das Gerät, wenn Sie eine Taste betätigen.
1. Zeiteinstellung: Drücken Sie die Taste „CLK“. Stellen Sie mit den Richtungstasten die Uhrzeit ein. Drücken Sie die Taste „CLK“ erneut, wenn Sie die Uhrzeit eingestellt haben.
  2. Reinigungsfunktion: Drücken Sie auf die Taste „ON/OFF“.
  3. Schlaffunktion: Drücken Sie die Taste „ON/OFF“ 5 Sekunden lang.
  4. Wahl des Reinigungsmodus: Drücken Sie auf die Taste „MODE“. Auf dem LCD-Display wird der aktuelle Reinigungsmodus angezeigt. (Zu Details siehe „Reinigungsmodi“)

5. Programmierfunktion: Drücken Sie auf die Taste „PLAN“, um die Zeitplanung aufzurufen (zu Details siehe Abschnitt „Reinigungszeitplan“).
6. Automatische Aufladung: Drücken Sie auf die Taste „HOME“, damit der Reinigungsroboter automatisch die Ladestation anfährt.
7. Richtungstasten: Dienen dazu, die Richtung des Reinigungsroboters manuell zu ändern.

### Gehäuse



Clean-Taste

- A. Wenn Sie den Roboter einschalten, leuchtet die Taste CLEAN blau.
- B. Wenn Sie auf die Taste CLEAN drücken, gibt der Roboter drei Pieptöne ab und die Anzeige blinkt blau; bei korrektem Betriebszustand beginnt der Roboter nun mit dem Reinigungsvorgang. Während des Reinigungsvorgangs leuchtet die Anzeige weiterhin blau.
- C. Bei einer Fehlfunktion des Roboters wechselt die Anzeige in einen anderen Zustand (zu Details siehe den Abschnitt „Störungsbeseitigung“).
- D. Wenn die Anzeige rot blinkt, hat der Roboter nur noch wenig Energie.
- E. Während des Ladevorgangs (Roboter an der Ladestation oder am Netzteil angeschlossen) leuchtet die Taste CLEAN mit zunehmender Intensität rot. Nachdem der Roboter vollständig aufgeladen ist, gibt er fünf Pieptöne ab und die Taste CLEAN leuchtet wieder blau.

F. Wenn der Roboter erfolgreich programmiert wurde, leuchtet die Anzeige zwei Sekunden lang rosa. (Drücken Sie die Taste „PLAN“ für fünf Sekunden, um zu prüfen, ob der Roboter erfolgreich programmiert wurde. Wenn dem so ist, leuchtet die Anzeige zwei Sekunden lang rosa. Andernfalls gibt es keinen Farbwechsel bei der Anzeige.)

## **Einschalten / Pause / Schlafmodus**

### **1. Einschalten**

A. Nachdem Sie den Roboter mit dem Schalter an der Geräteseite eingeschaltet haben, leuchtet die Taste CLEAN blau.

B. Drücken Sie auf die Taste CLEAN am Gerät oder auf der Fernbedienung, um den Reinigungsvorgang zu starten. Der Roboter gibt drei Pieptöne ab, und die Taste CLEAN leuchtet blau.

Hinweis: Falls sich der Roboter im Schlafmodus befindet, betätigen Sie die Taste CLEAN, um ihn zu aktivieren. Drücken Sie die Taste CLEAN dann ein zweites Mal, damit der Roboter automatisch mit dem Reinigungsvorgang beginnt.

### **2. Pause**

Um den Roboter vorübergehend anzuhalten:

A. Drücken Sie auf die Taste CLEAN am Gerät.

B. Oder betätigen Sie die Taste „ON/OFF“ auf der Fernbedienung.

### **3. Schlafmodus**

Wenn Sie den Roboter in den Schlafmodus versetzen, erlischt die Betriebsanzeige

(Roboter in Bereitschaft, nicht ausgeschaltet).

A. Falls 30 Sekunden lang kein Befehl erfolgt, wechselt der Roboter automatisch in den Schlafmodus.

B. Drücken Sie die Taste CLEAN am Gerät oder die Taste „ON/OFF“ auf der Fernbedienung zwei Sekunden lang, um den Roboter in den Schlafmodus zu versetzen.

HINWEIS: Falls der Roboter längere Zeit lang nicht benutzt werden soll, schalten Sie ihn bitte mit der Taste „ON/OFF“ aus.

## **Reinigungsprogrammierung**

Sie können den Roboter so programmieren, dass er den Reinigungsvorgang zu einer bestimmten Zeit beginnt. (Bis zu 24 Stunden Zeitverzögerung.)

Hinweis:

A. Nachdem die Programmierung bestätigt wurde, beginnt der Roboter immer zur festgelegten Zeit mit dem Reinigungsvorgang.

B. Wenn der Roboter ausgeschaltet wird, werden sämtliche Programmierungen storniert.

C. Wenn der Reinigungsroboter direkt über das Netzteil (anstatt an der Ladestation) aufgeladen wird, werden keine Programmierungen akzeptiert.

### **Programmierung des Roboters per Fernbedienung:**

A. Programmierung des Roboters, wenn er sich im Bereitschaftsmodus befindet oder an der Ladestation aufgeladen wird. (Drücken Sie auf CLEAN, um den Roboter zu aktivieren, oder betätigen Sie die Taste „ON/OFF“.)

B. Drücken Sie die Taste „PLAN“, bis auf der Fernbedienung die Ziffern „00:00“ blinken.

C. Wählen Sie mit den Richtungstasten „Auf/Ab“ die blinkenden Ziffern.

D. Stellen Sie mit den Richtungstasten „Rechts/Links“ Stunde und Minute ein.

E. Nachdem Sie die Uhrzeit bestätigt haben, drücken Sie die Taste „ON/OFF“, um die Programmierung zu speichern – der Roboter gibt einen Piepton ab und die Taste CLEAN leuchtet zwei Sekunden lang rosa – damit ist der Roboter erfolgreich programmiert.

F. Drücken Sie erneut auf „ON/OFF“, um die Einstellung zu stornieren. Der Roboter gibt zwei Pieptöne ab, und die Taste CLEAN am Roboter leuchtet blau.

G. Drücken Sie die Taste „PLAN“ zwei Sekunden lang, um die Zeitplanung wieder zu verlassen.

H. Drücken Sie die Taste „PLAN“ für fünf Sekunden, um zu prüfen, ob der Roboter erfolgreich programmiert wurde. Wenn ja, leuchtet die Taste CLEAN zwei Sekunden lang rosa. Andernfalls gibt es keinen Farbwechsel bei der Anzeige, aber der Roboter piept einmal.

## Reinigungsmodi

### Modus 1: Spiralreinigung

Der Roboter reinigt den Raum automatisch auf spiralförmige Weise und passt seinen Reinigungsmodus dabei der Umgebung an.

Um den Automatikmodus zu starten, betätigen Sie die Taste „ON/OFF“ auf der Fernbedienung oder die Taste CLEAN am Gerät.



### Modus 2: Spot-Reinigung

Drücken Sie die Taste SPOT auf der Fernbedienung, um die Spot-Reinigung zu starten.

HINWEIS: Benutzen Sie diesen Modus nur in Bereichen mit viel Staub/Schmutz.

Nachdem der staubige Bereich gereinigt ist, wechselt der Roboter automatisch wieder in den AUTO-Modus.



### Modus 3: Kantenreinigung

Schalten Sie den Roboter ein, drücken Sie die Taste MODE auf der Fernbedienung, und wählen Sie den Modus 3 (Kantenreinigung). Der Roboter reinigt nun an Hindernissen entlang mit seinen Seitenbürsten.



### Modus 4: Zickzack-Reinigung

Wenn der Roboter einen offenen Bereich erkennt, wechselt er automatisch in den Zickzack-Modus.



## Wischen + Wassertank

Das Prinzip des überlaufenden Wassertanks

Da das Wasser aufgrund der Schwerkraft automatisch aus dem Wassertank läuft, sollte dieser nach dem Reinigungsvorgang entnommen werden.

Anbringen von Wassertank und Wischtuch

1. Anbringen des Wischtuchs

Befestigen Sie das Wischtuch wie in Abb. 1 gezeigt am Wassertank. Achten Sie darauf, dass die Haftseite und Wischtuchseite korrekt ausgerichtet sind, und bringen Sie das Wischtuch dann mit dessen Haftseite an.

## 2. Auffüllen des Wassertanks

Nehmen Sie den Gummistopfen aus dem Wassertank, füllen Sie ihn mit Wasser, und verschließen Sie ihn dann sorgfältig wieder, damit kein Wasser austritt.

## 3. Anbringen des Wassertanks am Roboter

Drehen Sie den Roboter um und bringen Sie den Wassertank unten am Gerät an. Achten Sie darauf, dass die Stifte fest in die Halteschlitzte gedrückt werden.

# REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

## Seitenbürsten

### Staubbehälter und -filter

- Stellen Sie sicher, dass Sie den Staubbehälter regelmäßig leeren und den Filter reinigen.
- Halten Sie das Gerät über einen Abfalleimer und drücken Sie die Entriegelungstaste des Staubbehälters.
- Nehmen Sie die Filterhalterung vom Staubbehälter ab und klopfen Sie ihn sauber.
- Wenn der Filter sehr verschmutzt ist, können Sie ihn mit einer Bürste oder einem Staubsauger reinigen oder mit lauwarmem Wasser abspülen.
- Das Gerät niemals in Wasser tauchen, das Gerät und die verschiedenen Teile sind nicht spülmaschinenfest.

- Beim Staubsaugen niemals die Lüftungsöffnungen blockieren.
- Niemals brennbare Flüssigkeiten aufsaugen.

## Sensoren und Ladeanschluss

- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Gerät beschädigen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät ist nicht spülmaschinenfest.

## STÖRUNGSBESEITIGUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Roboter stoppt plötzlich und die LED-Anzeige leuchtet blau.	Der Roboter wurde angehoben.	Setzen Sie den Roboter wieder auf den Boden und starten Sie ihn neu.
Der Roboter ist eingeschaltet, und die LED-Anzeige leuchtet blau.	Cliff-Sensor-Fehler.	Cliff-Sensor reinigen Falls dies nicht funktioniert, geben Sie das Gerät zwecks Reparatur an den Verkäufer zurück.
Der Roboter ändert bei Kontakt mit einem Hindernis nicht die Richtung.	Stoßsensor-Fehler	Kontrollieren Sie, ob der Sensor von einem Fremdbjekt abgedeckt wird.



Währendes Aufladens blinkt die LED-Anzeige rot und der Roboter piept.	Der Roboter ist eventuell nicht eingeschaltet.	Schalten Sie den Roboter ein.
Die rote LED-Anzeige leuchtet durchgehend.	Der Staubbehälter ist voll. Oder Der Staubkanal ist verstopft.	Staubbehälter leeren Oder Staubkanal reinigen
Die blaue LED blinkt einmal, die rote LED blinkt einmal.	Die Seitenbürste ist blockiert.	Legen Sie den Roboter auf eine ebene Unterlage und reinigen Sie die Seitenbürste.
Die blaue LED blinkt einmal, die rote LED blinkt zweimal.	Der Robot-Stoßfänger ist nicht flexibel.	Lösen Sie die Schraube am unteren Stoßfänger um eine halbe Umdrehung.
Die blaue LED blinkt einmal, die rote LED blinkt dreimal.	Ein Roboterrad ist blockiert.	Überprüfen Sie die Räder und entfernen Sie Fremdoobjekte.

HINWEIS: Falls keine der vorgenannten Maßnahmen für Abhilfe sorgt, verfahren Sie bitte wie folgt:

1. Setzen Sie den Roboter zurück, indem Sie die Ein/Aus-Taste auf der Fernbedienung betätigen.
2. Sollte dies nicht funktionieren, geben Sie den Roboter bitte zwecks Reparatur an den Verkäufer zurück.

## UMWELT



Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Die europäische Batterie- und Akkumulatorenrichtlinie (2006/66/EG) besagt, dass Batterien/Akkus nicht im Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen, weil sie umweltschädliche Substanzen enthalten könnten. Leere Batterien/Akkus können an öffentlichen Sammelstellen oder einer lokalen Aufbereitungsanlage abgegeben werden. Um eine Überhitzung infolge eines Kurzschlusses zu vermeiden, müssen Lithium-Batterien/Akkus müssen aus dem Produkt entfernt und die Pole mittels Isolierband oder anderen Maßnahmen gegen einen Kurzschluss abgesichert werden.

## Support

Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!

## IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare il prodotto Princess. Il produttore non è responsabile di eventuali danni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza. Durante l'uso di un apparecchio elettrico, è necessario osservare sempre le basilari precauzioni di sicurezza, incluso quanto segue:

**IMPORTANTE:** Non è previsto l'uso dell'apparecchio da parte di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o sprovviste della necessaria esperienza e conoscenza, se non sotto la supervisione e le istruzioni sull'uso dell'apparecchio fornite dalla persona responsabile della loro sicurezza. I bambini non devono usare o giocare con questo apparecchio. È necessaria una stretta sorveglianza per tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini durante l'uso.

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.

- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Prima di pulire o effettuare interventi di manutenzione sull'apparecchio, rimuovere la spina dalla presa a parete.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia senza supervisione.

### ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Pericolo di soffocamento! Tenere il materiale di imballaggio lontano da bambini e animali.
- Tenere il dispositivo, il cavo e la spina lontano da acqua o altri liquidi per evitare il rischio di folgorazione. Non toccare mai la spina, il cavo o il dispositivo con le mani umide o bagnate.

- Tenere animali, capelli, gioielli, vestiti larghi, dita e tutte le altre parti del corpo lontano dalle parti mobili o dalle aperture dell'apparecchio quando è in funzione, per evitare che vengano risucchiati dall'aspirapolvere. Spegnerne immediatamente l'aspirapolvere se un oggetto si incastra al suo interno.
- Prestare particolare attenzione a non cadere durante la pulizia delle scale.
- Usare e riporre l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini. Un uso improprio può causare lesioni e scosse elettriche. Il cavo di alimentazione non deve essere accessibile ai bambini.

**USO CORRETTO**

- L'apparecchio deve essere utilizzato in ambito domestico, non è adatto ad un uso industriale o commerciale.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato per pulire:
- persone, animali, piante o indumenti indossati; tenere sempre l'apparecchio lontano da parti del corpo e capelli;
- oggetti incandescenti o che bruciano, come cenere, carbonella, sigarette accese, fiammiferi o sostanze altamente infiammabili;
- acqua e tutti gli altri liquidi;
- oggetti appuntiti come vetri o chiodi rotti;
- polvere fine, polvere cementizia.
- Utilizzare e riporre l'apparecchio al chiuso. Non utilizzare l'apparecchio all'esterno, in ambienti con elevata umidità o su superfici calde.
- Prima di ogni utilizzo controllare che l'apparecchio e gli accessori non siano danneggiati. Non utilizzare l'apparecchio se l'apparecchio stesso, il cavo, la spina o il filtro sono visibilmente danneggiati; non tentare di riparare l'apparecchio o sostituire i componenti personalmente. In caso di danni, contattare un centro di riparazione qualificato o l'helpdesk del fornitore.
- Non utilizzare l'apparecchio in caso di malfunzionamenti o se sono stati aspirati liquidi. Far riparare l'apparecchio presso un centro di riparazione qualificato.
- Utilizzare l'apparecchio solo se completamente e correttamente montato.

IT

- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, forti sbalzi di temperatura, fiamme libere, luce solare diretta, umidità o bagnato.
- Non appoggiare mai oggetti pesanti sull'apparecchio.
- Svuotare il contenitore della polvere dopo ogni utilizzo. Pulire regolarmente i filtri.
- Lasciare asciugare completamente il contenitore della polvere, il filtro antipolvere e il filtro di scarico prima di reinstallarli nell'apparecchio.
- Utilizzare solo ricambi originali forniti dal fornitore.
- Quando non viene utilizzato riporre l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto, non accessibile a bambini e animali.
- Non riempire mai il contenitore della polvere con liquidi.
- Non disassemblare, incenerire o mettere in corto la batteria o il gruppo di batterie. Sostituire la batteria solo con una batteria originale; l'uso di un'altra batteria può causare un incendio o un'esplosione.
- La batteria è un'unità sigillata e in circostanze normali non costituisce un pericolo per la sicurezza. Se, per qualunque motivo, si verificasse una perdita di liquido dalla batteria, non toccarlo e consultare immediatamente un medico in caso di inalazione, contatto con la pelle o con gli occhi.
- In caso di perdita della batteria, il dispositivo può subire danni. Pulire immediatamente il vano delle batterie, evitando ogni contatto con la pelle.
- Evitare di conservare le batterie in un luogo estremamente caldo o freddo. Un dispositivo con una batteria calda o fredda può non funzionare temporaneamente, anche quando la batteria è completamente carica.
- Non smaltire la batteria bruciandola perché può esplodere. La batteria può esplodere anche se è danneggiata. Smaltirla in conformità alle normative locali. Non smaltirla come rifiuto domestico.

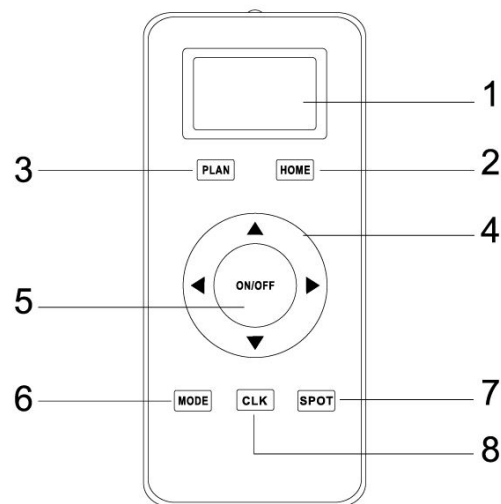
### **AVVISO PER LA BATTERIA**

- Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate esclusivamente sotto la supervisione di un adulto.
- Non tentare di aprire la batteria ricaricabile o il pacco batterie; all'interno non vi sono parti riparabili.

## DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Robot
2. Stazione di carica
3. Telecomando
4. Spazzola di pulizia
5. Spazzola laterale
6. Filtro HEPA
7. Piastra per panno di pulizia e serbatoio dell'acqua
8. Panno di pulizia

## Telecomando

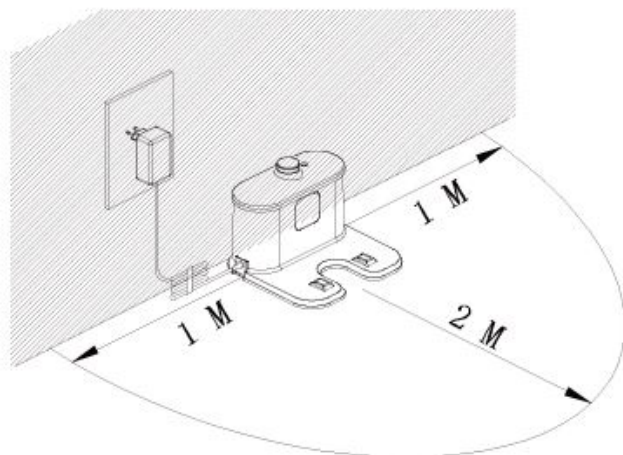


1. Display LCD
2. Ricarica automatica
3. Tasto programmazione
4. Tasti freccia
5. ON/OFF
6. Modalità pulizia
7. Pulizia mirata
8. Regolazione orologio

IT

## PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

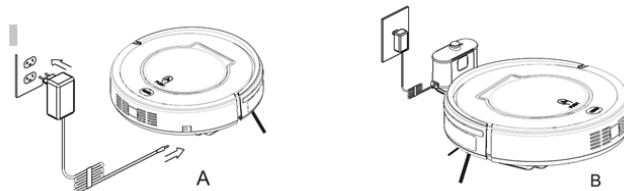
- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Inserire 2 batterie AAA nel telecomando.



### Caricare la batteria

- Posizionare la stazione di carica contro la parete ed eliminare gli ostacoli entro 1 metro ai due lati e 2 metri davanti.
  - Caricare il robot in uno dei seguenti modi:
1. Collegare l'alimentatore al robot e l'altra estremità a una presa di corrente. (Fig A)

2. Premere il tasto "AUTO" del telecomando per indirizzare il robot verso la stazione di carica. (Fig B)



## USO

### Telecomando

✓ Quando si preme un tasto puntare il telecomando verso il robot

1. Impostazione dell'ora: Premere il tasto "CLK". Premere i tasti freccia per impostare l'ora. Dopo aver selezionato l'ora, premere di nuovo "CLK".
2. Funzione pulizia: Premere il tasto "ON/OFF".
3. Funzione di riposo (Sleep): Premere il tasto "ON/OFF" per 5 secondi.
4. Selezione della modalità di pulizia: Premere il tasto "MODE". Sul display LCD viene mostrata la modalità di pulizia correntemente selezionata. (Per i dettagli consultare Modalità di pulizia)
5. Funzione di programmazione: Premere il tasto "PLAN" per impostare il programma (per i dettagli vedere la sezione Programmazione della pulizia)
6. Carica automatica: Premere il tasto "HOME" per mandare il robot alla stazione di carica.

7. Tasti freccia: Consentono di far cambiare direzione al robot in modo manuale.

## Robot



Tasto di pulizia

- A. Accendere il robot, l'indicatore del tasto CLEAN diventa blu.
- B. Toccare il tasto CLEAN, il robot emette 3 bip e l'indicatore lampeggia in blu, poi se il robot è in buono stato di funzionamento si avvia il ciclo di pulizia. Durante la pulizia l'indicatore rimane blu.
- C. In caso di malfunzionamento del robot, il suo indicatore sarà in uno stato differente (per i dettagli fare riferimento nella risoluzione dei problemi).
- D. L'indicatore lampeggia in rosso quando la batteria del robot è quasi scarica.
- E. Durante la carica (robot sulla base di ricarica o collegato tramite l'alimentatore), l'indicatore del tasto CLEAN si diventa gradualmente rosso. Dopo una carica completa, il robot emette 5 bip e l'indicatore del tasto CLEAN diventa blu.
- F. Quando il robot è programmato correttamente, l'indicatore si illumina in rosa per due secondi. (Premere il tasto PLAN per 5 secondi per verificare se il robot è già stato programmato. In caso positivo, l'indicatore si illumina in rosa per due secondi. Altrimenti, l'indicatore non cambierà colore).

## Avvio / Pausa / Riposo

### 1. Avvio

- A. Accendere l'interruttore sul lato inferiore del robot; l'indicatore sul tasto CLEAN diventa blu.
  - B. Premere il tasto CLEAN sul robot o sul telecomando per avviare la pulizia. Il robot emette 3 bip e l'indicatore CLEAN diventa blu.
- Nota: se il robot è in modalità riposo, premere il tasto CLEAN per riattivarlo. Premendo nuovamente CLEAN, il robot inizia a pulire automaticamente.

### 2. Pausa

Per sospendere il ciclo di pulizia del robot:

- A. Premere il tasto CLEAN sul robot;
- B. Premere il tasto ON/OFF del telecomando.

### 3. Modalità riposo

Attivando la modalità riposo il display si spegne (robot in attesa, non spento)

- A. Il robot passerà automaticamente in modalità riposo se non riceve alcun comando entro 30 secondi.
  - B. Premere il tasto CLEAN sul robot per due secondi o ON/OFF sul telecomando per due secondi, il robot passerà alla modalità di riposo.
- NOTA: se il robot non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, spegnerlo con l'interruttore di accensione.

## Programmazione dei cicli di pulizia

È possibile programmare l'avvio un ciclo di pulizia del robot ad un orario specifico. (Entro le 24 ore successive)

Nota:

- A. Il robot avvierà il ciclo di pulizia sempre all'orario programmato.
- B. Spegnendo il robot la programmazione verrà persa.

C. Quando il robot si sta caricando direttamente tramite l'alimentatore e non con la stazione di carica la programmazione impostata verrà ignorata.

**Come programmare il robot tramite il telecomando:**

A. Per programmare il robot quando è in modalità riposo o in carica nella stazione di carica. (Premere CLEAN o ON/OFF per risvegliare il robot).

B. Premere il tasto PLAN finché sul display del telecomando lampeggiano le cifre "00:00".

C: Premere i tasti freccia su e giù per impostare i numeri che lampeggiano.

D. Premere i tasti freccia sinistra e destra per passare dalle ore ai minuti.

E. Dopo la conferma dell'ora, premere ON/OFF per salvare l'impostazione programmata; il robot emetterà un bip e l'indicatore del tasto CLEAN diventa rosa per due secondi; la programmazione del robot è completata correttamente.

F. Per annullare la programmazione, premere di nuovo ON/OFF, il robot emette due bip e l'indicatore del tasto CLEAN sul robot diventa blu.

G. Premere il tasto PLAN per 5 secondi, per tornare all'impostazione della programmazione.

H. È possibile premere il tasto PLAN per verificare se il robot è già stato programmato; in caso positivo l'indicatore del tasto CLEAN del robot si illumina in rosa per due secondi. Altrimenti, l'indicatore non cambierà colore e verrà emesso un bip.

## Modalità pulizia

Modalità 1: Pulizia a spirale

Il robot pulisce la stanza automaticamente lungo un percorso a spirale e regola la modalità di pulizia in base all'ambiente.

Per avviare la modalità automatica premere il tasto ON/OFF del telecomando o il tasto CLEAN del robot.



Modalità 2: Pulizia mirata

Premere SPOT sul telecomando per avviare la pulizia di un'area circoscritta.

NOTA: utilizzare questa modalità solo su zone molto sporche/polverose.

Dopo aver pulito la zona polverosa, il robot passa automaticamente alla modalità AUTO.



Modalità 3: Pulizia perimetrale

Accendere il robot, premere MODE sul telecomando e selezionare la modalità 3 (pulizia perimetrale). Il robot inizierà a pulire attorno agli ostacoli con le sue spazzole laterali.



Modalità 4: Pulizia a zig-zag

Quando il robot rileva una zona libera, passa automaticamente alla modalità zig-zag.





## Panno mop + serbatoio dell'acqua

Come viene erogata l'acqua dal serbatoio

L'acqua fuoriesce automaticamente dal serbatoio dell'acqua per gravità; si raccomanda pertanto di estrarre il serbatoio dell'acqua dopo aver terminato la pulizia.

Installazione del serbatoio dell'acqua e del panno di pulizia

1. Installare il panno di pulizia

Applicare un panno per la pulizia sul fondo del serbatoio dell'acqua come mostrato in figura 1. Assicurarsi che il lato adesivo e il lato panno per la pulizia siano orientati correttamente e incollare il panno di pulizia dal lato adesivo.

2. Riempire il serbatoio con acqua.

Togliere il tappo in gomma del serbatoio dell'acqua, riempirlo di acqua, e rimettere il tappo in posizione per evitare perdite d'acqua.

3. Montare il serbatoio dell'acqua sul robot

Capovolgere il robot e montare il serbatoio dell'acqua nella parte inferiore del robot. Accertarsi che i perni siano inseriti saldamente nei relativi fori asolati.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

### Spazzole laterali

### Contenitore della polvere

- Assicurati di svuotare regolarmente il vano della polvere e di pulire il filtro
- Mantieni il dispositivo sopra un cestino della spazzatura e premi il pulsante di rilascio del contenitore della polvere.

- Rimuovi il porta filtro dal contenitore della polvere e puliscilo.
- Se il filtro è molto sporco puoi pulirlo con una spazzola, un aspirapolvere o sciacquare con acqua tiepida.
- Non immergere mai il dispositivo in acqua, il dispositivo e le sue parti non sono lavabili in lavastoviglie.
- Non bloccare mai i fori di scarico durante l'aspirazione.
- Non aspirare mai liquidi infiammabili.

### Sensori e connettore di carica

- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non usare mai detergenti duri e abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggia l'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altro liquido. Non è possibile pulire l'apparecchio in lavastoviglie.

IT

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile motivo	Soluzione
Il robot interrompe improvvisamente la pulizia e l'indicatore rimane blu.	Il robot è stato sollevato.	Rimettere il robot sul pavimento e riavviarlo.
Il robot è acceso, l'indicatore rimane blu.	Problema con il sensore di dislivello.	Pulire il sensore di dislivello. Se il problema persiste, inviare il robot al venditore per la riparazione.

Il robot non cambia direzione quando scontra un ostacolo.	Problema con il sensore ostacoli.	Controllare il sensore per vedere se è ostruito da un oggetto estraneo.
Durante la carica, l'indicatore lampeggia in rosso e il robot emette dei bip.	L'interruttore del robot potrebbe non essere in posizione ON.	Accendere il robot.
L'indicatore ROSSO rimane acceso.	Il contenitore della polvere è pieno. Oppure Il passaggio della polvere è ostruito.	Svuotare il contenitore della polvere. Oppure Liberare il passaggio della polvere.
L'indicatore blu lampeggia una volta, l'indicatore rosso lampeggia una volta.	La spazzola laterale è bloccata.	Posizionare il robot su un piano di servizio e pulire la spazzola laterale.
L'indicatore blu lampeggia una volta, l'indicatore rosso lampeggia due volte.	Il paracolpi del robot non è flessibile.	Allentare di mezzo giro la vite del paracolpi inferiore.
L'indicatore blu lampeggia una volta, l'indicatore rosso lampeggia tre volte.	Una ruota del robot è bloccata.	Controllare le ruote ed estrarre eventuali oggetti estranei.

NOTA: Se tutte le soluzioni proposte sopra non sono state utili, procedere come indicato di seguito:

1. Reimpostare il robot con il tasto di accensione del pannello di controllo.
2. Se il reset non funziona, si prega di inviare il robot al venditore per la riparazione.

## AMBIENTE



Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

La direttiva europea per le batterie (2006/66/CE) stabilisce che non è consentito gettare le batterie nei rifiuti domestici. Possono contenere sostanze dannose per l'ambiente. Le batterie scariche possono essere conferite negli appositi punti di raccolta o presso la piattaforma ecologica locale. Per evitare il surriscaldamento dovuto ad un cortocircuito, le batterie al litio devono essere rimosse dal prodotto e i poli devono essere protetti con nastro isolante o altri mezzi per prevenire cortocircuiti.

**Assistenza**

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito  
[www.princesshome.eu!](http://www.princesshome.eu!)

## MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Lea todas las instrucciones antes de usar el producto Princess. Si ignora las instrucciones de seguridad, el fabricante no podrá considerarse responsable de los posibles daños. El uso de electrodomésticos requiere que se tomen siempre precauciones básicas de seguridad, entre las que se incluyen:

**IMPORTANTE:** Este aparato no se ha diseñado para ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, ni por personas con falta de experiencia y conocimientos, a no ser que hayan recibido supervisión o instrucciones respecto al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños no pueden usar el aparato ni jugar con él. Mientras el aparato esté en uso, esté muy atento y mantenga tanto el electrodoméstico como el cable fuera del alcance de los niños.

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.

- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- El enchufe se debe retirar de la toma de corriente antes de limpiar y de realizar el mantenimiento del aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que cuenten con supervisión.

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- ¡Peligro de asfixia! Mantenga los materiales de embalaje alejados de los niños y los animales.

- Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, mantenga el aparato, el cable y el enchufe alejados del agua y otros líquidos. Nunca toque el enchufe eléctrico, el cable o el aparato con las manos mojadas o húmedas.
  - Cuando el aparato esté en funcionamiento, mantenga alejados de sus aperturas y partes móviles a animales, los dedos y otras partes del cuerpo, así como pelo, joyas y ropa ancha. El aspirador podría engancharlos. Si algún elemento se quedase atascado en el aspirador, apáguelo inmediatamente.
  - Preste especial atención para evitar caerse cuando esté limpiando las escaleras.
  - Utilice el aparato y almacénelo fuera del alcance de los niños. Un uso inadecuado puede provocar daños y una descarga eléctrica. El cable de alimentación tampoco debe estar al alcance de los niños.
- USO CORRECTO**
- Este aparato es para uso doméstico; no es adecuado para uso industrial o comercial.
  - El aparato no debe usarse para limpiar:
- Personas, animales, plantas o prendas colocadas sobre el cuerpo. Mantenga el aparato alejado del pelo y las partes del cuerpo en todo momento.
  - Objetos que ardan o se quemen como cenizas, carbón, cigarrillos encendidos, cerillas o sustancias altamente inflamables.
  - Agua y otros líquidos.
  - Objetos puntiagudos, como uñas o cristales rotos.
  - Polvo fino, polvo de construcción.
  - Utilice y almacene el aparato solo en entornos cerrados. No utilice el aparato en el exterior, en habitaciones muy húmedas ni sobre superficies calientes.
  - Verifique que el aparato y los accesorios no estén dañados antes de cada uso. No utilice el aparato si el propio aparato, el cable, el enchufe o el filtro presentan daños visibles. No intente repararlo ni reemplazar piezas usted mismo. En caso de daño, póngase en contacto con un centro de reparación cualificado o con el servicio de asistencia del proveedor.

ES

- No utilice el aparato si no funciona correctamente o si ha aspirado líquidos. Lleve el aparato a reparar a un centro de reparación cualificado.
- Utilice el aparato solo si se ha montado correctamente en su totalidad.
- No exponga el aparato a temperaturas extremas, a cambios bruscos de temperatura, a llamas abiertas, a la luz directa del sol o a la humedad.
- Nunca coloque objetos pesados sobre el aparato.
- Después de cada uso, vacíe el depósito para el polvo. Los filtros también deben limpiarse de manera periódica.
- Deje que el depósito para el polvo, el filtro de polvo y el filtro de escape se sequen por completo antes de volver a instalarlos en el aparato.
- Utilice solo piezas de repuesto originales suministradas por el proveedor.
- Cuando el aparato no esté en uso, almacénalo en un lugar frío y seco al que no tengan acceso los niños y los animales.
- Nunca llene el depósito para el polvo con líquidos.

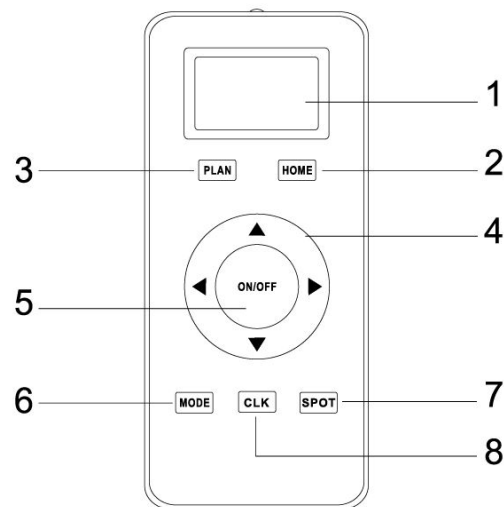
## **ADVERTENCIA DE BATERÍA**

- La batería recargable solo debe cargarse bajo la supervisión de un adulto.
- No intente abrir la batería recargable ni el paquete de baterías: en su interior no hay ninguna pieza reparable.
- No desmonte, incinere o cortocircuite la pila o la batería. Sustituya la pila por una pila original; la utilización de otra pila puede provocar un incendio o una explosión.
- La pila es una unidad sellada y bajo circunstancias normales no constituye un riesgo de seguridad. Si en algún caso llegara a haber una fuga de líquido de la pila, no la toque y consulte inmediatamente con un médico en caso de inhalación, contacto cutáneo u ocular.
- En caso de fugas de la batería, el dispositivo puede resultar dañado. Limpie inmediatamente el compartimento de la batería, evitando el contacto con la piel.
- Evite almacenar la batería en un entorno extremadamente caliente o frío. Un dispositivo con una batería caliente o fría puede no funcionar temporalmente, incluso cuando la batería está totalmente cargada.
- No deseche la batería en un fuego ya que puede explotar. La batería también puede explotar si sufre daños. Deséchela de conformidad con los reglamentos locales. No la deseche con la basura doméstica.

## DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

1. Unidad principal
2. Estación de carga
3. Mando a distancia
4. Cepillo de limpieza
5. Cepillo lateral
6. Filtro HEPA
7. Plato para fregar y depósito de agua
8. Paño para fregar

## Mando a distancia

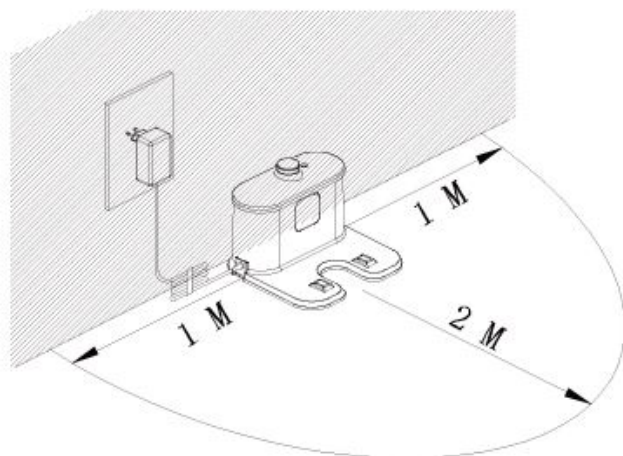


1. Visor LCD
2. Carga automática
3. Botón de programación
4. Botón de dirección
5. ON/OFF
6. Modo de limpieza
7. limpieza de manchas
8. Configuración del reloj

ES

## ANTES DEL PRIMER USO

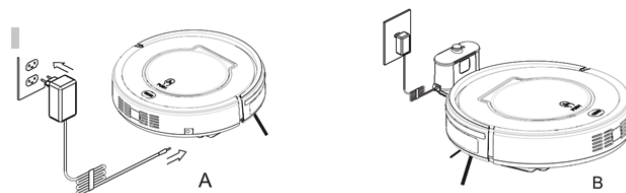
- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Coloque dos pilas AAA en el mando a distancia.



### Carga de las pilas

- Coloque la estación de carga contra la pared y elimine todos los objetos que haya a una distancia de un metro de los laterales y a dos metros de la pared delantera.
- Cargue el limpiador de una de las formas siguientes:

1. Introduzca el adaptador en el limpiador y enchufe el otro extremo en una toma de corriente. (Fig. A)
2. Pulse el botón "AUTO" en el mando a distancia para que el limpiador vaya a la estación de carga. (Fig. B)



## USO

### Mando a distancia

- ✓ Cuando pulse un botón, oriente el mando a distancia hacia la unidad principal.
1. Ajuste de hora: pulse el botón "CLK". Pulse los botones de dirección para ajustar la hora. Cuando haya seleccionado la hora, vuelva a pulsar "CLK".
  2. Función de limpieza: pulse el botón "ON/OFF".
  3. Función de reposo: pulse el botón "ON/OFF" durante 5 segundos.
  4. Selección del modo de limpieza: pulse el botón "MODE". El visor LCD mostrará en qué modo se encuentra el limpiador en ese momento. (Para obtener más información, consulte Modos de limpieza).



5. Función de programación: pulse el botón "PLAN" para definir la programación. (Para obtener más información, consulte la sección Programación de limpieza).
6. Carga automática: pulse el botón "HOME" para que el limpiador vaya automáticamente a la estación de carga.
7. Botones de dirección: utilícelos para cambiar manualmente la dirección del limpiador.

## Unidad principal



Botón de limpieza

- A. Encienda el robot; el indicador del botón CLEAN se mostrará en color azul.
- B. Toque el botón CLEAN; el robot emitirá 3 pitidos y el indicador parpadeará en color azul. A continuación, si el robot se encuentra en buen estado, comenzará a limpiar. Durante la limpieza, el indicador se mantendrá en color azul.
- C. Si el robot está averiado, el indicador mostrará un estado distinto. (Para obtener información detallada, consulte la solución de problemas).
- D. Cuando el robot tenga poca batería, el indicador parpadeará en color rojo.
- E. Durante la carga (el robot puede estar colocado en la base de carga o conectado con el adaptador de carga), el indicador del botón CLEAN se mostrará en color rojo que irá haciéndose más intenso. Cuando el robot esté totalmente cargado, emitirá 5 pitidos y el indicador del botón CLEAN pasará a estar en azul.

F. Cuando el robot se haya programado correctamente, el indicador se mostrará en color rosa durante dos segundos. (Para saber si el robot ya se ha programado, pulse el botón PLAN durante cinco segundos. Si lo está, el indicador se mostrará en color rosa durante dos segundos. De lo contrario, el color del indicador no cambiará).

## Inicio/pausa/reposo

### 1. Inicio

- A. Encienda el interruptor situado en la parte inferior del robot; el indicador del botón CLEAN se mostrará en color azul.
- B. Pulse el botón CLEAN en la unidad principal o en el mando a distancia para comenzar a limpiar. El robot emitirá 3 pitidos y el indicador CLEAN se mostrará en color azul.

Nota: Si el robot se encuentra en modo reposo, pulse el botón CLEAN para activarlo. A continuación, vuelva a pulsar el botón CLEAN; el robot comenzará automáticamente a limpiar.

### 2. Pausa

Para que el robot deje de limpiar temporalmente:

- A. Pulse el botón CLEAN en la unidad principal;
- B. O bien pulse el botón ON/OFF en el mando a distancia.

### 3. Modo reposo

Si pone el robot en modo reposo, el indicador del visor se apagará (robot en reposo, no apagado);

- A. Si tras 30 segundos, el robot no recibe ningún comando, pasará automáticamente al modo reposo.
- B. Pulse el botón CLEAN en la unidad principal durante dos segundos o pulse ON/OFF en el mando a distancia durante dos segundos; el robot pasará al modo reposo.

ES

NOTA: Si el robot no se utiliza durante un periodo de tiempo prolongado, apague el interruptor.

## Programación de limpieza

Puede programar el robot para que comience a limpiar a una determinada hora. (24 horas).

Nota:

- A. El robot se pondrá en marcha siempre a la hora programada una vez se haya confirmado la programación.
- B. Si el robot se apaga, todas las programaciones se cancelarán.
- C. Cuando el limpiador se esté cargando directamente a través del adaptador en lugar de a través de la estación de carga, no será posible configurar la programación.

### Cómo programar el robot con el mando a distancia:

- A. Para programar el robot cuando se encuentra en modo reposo o se está cargando en la estación de carga. (Pulse CLEAN u ON/OFF para activar el robot).
- B. Pulse el botón PLAN hasta que el mando a distancia muestre la imagen "00:00" parpadeando.
- C. Pulse los botones de dirección hacia arriba y hacia abajo para ajustar los números que están parpadeando.
- D. Pulse los botones de dirección hacia la izquierda y hacia la derecha para cambiar entre la hora y los minutos.
- E. Una vez haya confirmado la hora, pulse ON/OFF para guardar el ajuste programado (el robot emitirá un pitido y el indicador del botón CLEAN se mostrará en color rosa durante dos segundos). El robot se ha programado correctamente.

F. Si pulsa ON/OFF de nuevo, el ajuste programado se cancelará. El robot emitirá dos pitidos y el indicador del botón CLEAN del robot se mostrará en color azul.

G. Pulse el botón PLAN durante 5 segundos y saldrá del ajuste de programación.

H. El usuario puede pulsar el botón PLAN para saber si el robot ya se ha programado. Si es así, el indicador del botón CLEAN se mostrará en color rosa durante dos segundos. De lo contrario, el color del indicador no cambiará y el robot emitirá un pitido.

## Modos de limpieza

Modo 1: limpieza en espiral

El robot limpiará la habitación automáticamente en modo espiral y ajustará el modo de limpieza según el entorno.

Para poner en marcha el modo automático, pulse el botón ON/OFF en el mando a distancia o CLEAN en la unidad principal.



Modo 2: limpieza de manchas

Pulse SPOT en el mando a distancia para que comience la limpieza de manchas.

NOTA: Utilice este modo solo en zonas donde haya mucho polvo/suciedad.

Cuando la zona con polvo se haya limpiado, el robot volverá automáticamente al modo AUTO.



Modo 3: limpieza de bordes

Encienda el robot, pulse MODE en el mando a distancia y seleccione el modo 3 (limpieza de bordes). El robot limpiará junto a los obstáculos con sus cepillos laterales.



Modo 4: limpieza en zig-zag

Cuando el robot detecte una zona abierta, cambiará automáticamente al modo zig-zag.



## Fregar + depósito de agua

El principio del depósito de agua que sale

La gravedad hace que el agua del depósito salga automáticamente; por lo tanto, cuando haya terminado de limpiar, retire el depósito de agua.

Colocación del depósito de agua y el paño para fregar

1. Colocación del paño para fregar

Pegue el paño para fregar en la parte inferior del depósito de agua tal y como se muestra en la fig. 1. Asegúrese de que el lado adherente y el paño para fregar estén correctamente orientados; a continuación, pegue el paño para fregar por su lado adherente.

2. Llenado del depósito de agua con agua

Retire el tapón de goma del depósito de agua, llénelo con agua y vuelva a colocar el tapón de goma apretándolo para evitar las fugas de agua.

3. Colocación del depósito de agua en el robot

Gire el robot y coloque el depósito de agua en la parte inferior. Asegúrese de presionar con firmeza las patillas en las ranuras de fijación.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

### Cepillos laterales

### Depósito para el polvo y filtro

- Asegúrese de vaciar con regularidad el compartimiento para polvo y limpiar el filtro
- Aguante el dispositivo sobre el cubo de la basura y pulse el botón de apertura del compartimiento para polvo.
- Saque el soporte del filtro del compartimiento para polvo y sacúdalo para limpiarlo.
- Si el filtro está muy sucio puede limpiarlo con un pincel, una aspiradora, o enjuagarlo con agua tibia.
- No sumerja nunca el dispositivo en el agua, el dispositivo y las distintas piezas no pueden ponerse en el lavavajillas.
- No obture nunca las salidas durante la aspiración.
- No aspire nunca líquidos inflamables.

### Sensores y conexión de carga

- Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o fuertes, estropajos o lana metálica porque se podría dañar el aparato.
- No sumerja nunca el aparato en agua o cualquier otro líquido. El aparato no se puede lavar en el lavavajillas.

ES

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posibles motivos	Solución
El robot deja de limpiar de manera repentina y el indicador LED permanece en color azul.	El robot se ha levantado.	Coloque el robot de nuevo en el suelo y vuelva a ponerlo en marcha.
El robot está encendido; el indicador LED se muestra azul.	Error en el sensor de acantilado.	Limpie el sensor de acantilado. Si el problema no se soluciona, envíe el producto al vendedor para su reparación.
El robot no cambia de dirección cuando choca con un obstáculo.	Error en el sensor de parachoques.	Compruebe si el sensor está tapado con algún objeto extraño.
Durante la carga, el indicador LED parpadea en color rojo y el robot emite un pitido.	Es posible que el interruptor del robot no esté encendido.	Encienda el robot.

El LED rojo permanece encendido.	El depósito para el polvo está lleno. O El conducto del polvo está obstruido.	Vacíe el depósito para el polvo. O Limpie el conducto del polvo.
El LED azul parpadea una vez; el LED rojo parpadea una vez.	El cepillo lateral está atascado.	Coloque el robot sobre una superficie plana y limpie el cepillo lateral.
El LED azul parpadea una vez; el LED rojo parpadea dos veces.	El parachoques del robot no es flexible.	Afije media vuelta del tornillo inferior del parachoques.
El LED azul parpadea una vez; el LED rojo parpadea tres veces.	La rueda del robot está atascada.	Compruebe las ruedas y retire el objeto extraño.

NOTA: Si las soluciones anteriores no resuelven el problema, siga estas indicaciones:

1. Restaure el robot; para ello, encienda el botón de alimentación del panel de control.
2. Si la restauración no funciona, envíe el robot al vendedor para su reparación.

## MEDIO AMBIENTE



Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este

símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

La directiva europea sobre las pilas (2006/66/CE) establece que no está permitido tirar las pilas junto con los residuos domésticos. Pueden contener sustancias perjudiciales para el medio ambiente. Las pilas vacías se pueden llevar a un punto de recogida local público o a un centro de reciclaje. Para evitar la sobrecarga como resultado de un cortocircuito, las pilas de litio deben extraerse del producto y los polos deben protegerse con una tapa de aislamiento o algún otro método que evite los cortocircuitos.

### **Soporte**

Puede encontrar toda la información y recambios en [www.princesshome.eu!](http://www.princesshome.eu!)

---

ES

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Leia todas as instruções antes de utilizar o seu produto Princess. O fabricante não se responsabiliza por danos resultantes do não cumprimento das instruções de segurança. Sempre que utilizar um eletrodoméstico deve tomar as precauções de segurança básicas, incluindo:

**IMPORTANTE:** Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência ou conhecimentos, a não ser que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças não devem utilizar ou brincar com este aparelho. É necessária uma supervisão rigorosa para manter o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance das crianças durante a utilização.

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo danos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.

- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- A ficha tem de ser removida da tomada antes de proceder à limpeza ou manutenção do aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

### INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Risco de asfixia! Mantenha o material de embalagem longe de crianças e animais.

- Mantenha o aspirador, cabo e ficha longe de água ou outros líquidos para evitar risco de choque elétrico. Nunca toque na ficha, cabo ou aspirador com as mãos molhadas.
  - Mantenha os animais, cabelo, jóias, vestuário largo, dedos e outras partes do corpo longe das peças móveis ou aberturas do aparelho quando este estiver em funcionamento. Podem ser captados pelo aspirador. Se algo ficar preso no aspirador, desligue-o imediatamente.
  - Cuidado para não cair quando estiver a aspirar escadas.
  - Utilize e guarde o aspirador longe do alcance de crianças. O uso indevido pode provocar ferimentos e choques elétricos. O cabo de alimentação também deve ficar longe do alcance de crianças.
- UTILIZAÇÃO CORRETA**
- O aspirador só deve ser utilizado em casa. Não é adequado para uso industrial ou comercial.
  - Não utilize o aspirador para limpar:
  - Pessoas, animais, plantas ou peças de roupa vestidas. Mantenha sempre o aspirador longe de partes do corpo e do cabelo.
  - Objetos incandescentes como cinza, carvão, cigarros acesos, fósforos ou substâncias altamente inflamáveis.
  - Água e qualquer outro líquido
  - Objetos afiados como vidros partidos ou pregos.
  - Poeira fina, pó de obras.
  - Utilize e guarde o aspirador apenas em espaços fechados. Não utilize o aspirador em espaços exteriores, em salas muito húmidas ou em superfícies quentes.
  - Verifique se o aspirador e os acessórios apresentam algum dano antes de cada utilização. Se o aspirador, cabo, ficha ou filtro apresentar danos visíveis, não utilize o aspirador nem tente repará-lo ou substituir as peças. Em caso de danos, contacte um centro de reparações qualificado ou o serviço de assistência do fornecedor.
  - Não utilize o aparelho se funcionar mal ou tiver aspirado líquido. Solicite a reparação do aparelho a um organismo ou técnico qualificado.
  - Só utilize o aspirador se estiver completa e corretamente montado.

PT

- Não exponha o aspirador a temperaturas extremas, grandes mudanças de temperatura, chamas descobertas, luz solar direta ou humidade.
- Nunca coloque objetos pesados sobre o aspirador.
- Esvazie o recipiente do pó após cada utilização. Os filtros também devem ser limpos regularmente.
- Deixe o depósito de poeiras, o filtro de poeiras e o filtro de descarga secarem por completo antes de voltar a colocá-los no aspirador.
- Utilize unicamente peças de substituição originais disponibilizadas pelo fornecedor.
- Quando não estiver a utilizar o aspirador, guarde-o num local fresco e seco, longe do alcance de crianças e animais.
- Nunca encha o depósito de poeiras com líquidos.
- Não desmonte, não incinere nem ligue a bateria em curto-circuito. Substitua a bateria apenas por uma bateria de origem, pois a utilização de outra bateria poderá resultar em incêndio ou explosão.
- A bateria constitui uma unidade vedada e, em circunstâncias normais, não apresenta qualquer risco de segurança. Na eventualidade de derrame do líquido da bateria, não toque no mesmo e consulte imediatamente um médico em caso de inalação ou de contacto com a pele ou os olhos.
- Em caso de fuga da bateria, o dispositivo pode ficar danificado. Limpe o compartimento da bateria imediatamente, evitando tocar na sua pele.
- Evite guardar a bateria num ambiente extremamente frio ou quente. Um dispositivo com uma bateria fria ou quente poderá não funcionar temporariamente, ainda que a bateria esteja totalmente carregada.
- Não elimine a bateria numa fogueira, devido ao risco de explosão. A bateria também pode explodir se estiver danificada. Elimine a bateria em conformidade com os regulamentos locais. Não a elimine juntamente com o lixo doméstico.

### **AVISO RELATIVO À BATERIA**

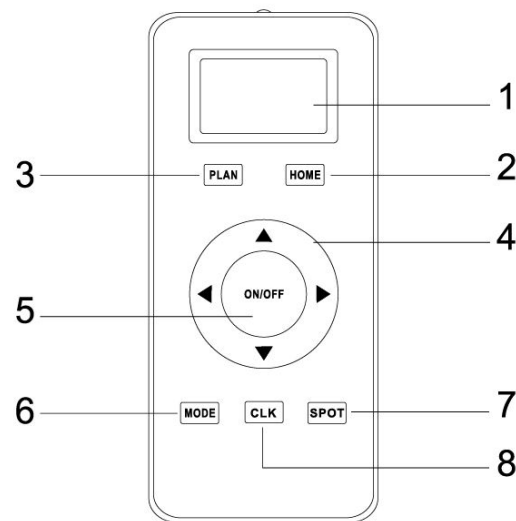
- A bateria recarregável deve apenas ser carregada sob a supervisão de um adulto.
- Não tente abrir a bateria recarregável ou o conjunto de baterias, pois não contêm peças reparáveis.



## DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

1. Corpo principal
2. Estação de carregamento
3. Controlo remoto
4. Escova de limpeza
5. Escova lateral
6. Filtro HEPA
7. Placa para mopa e depósito de água
8. Pano de mopa

## Controlo remoto

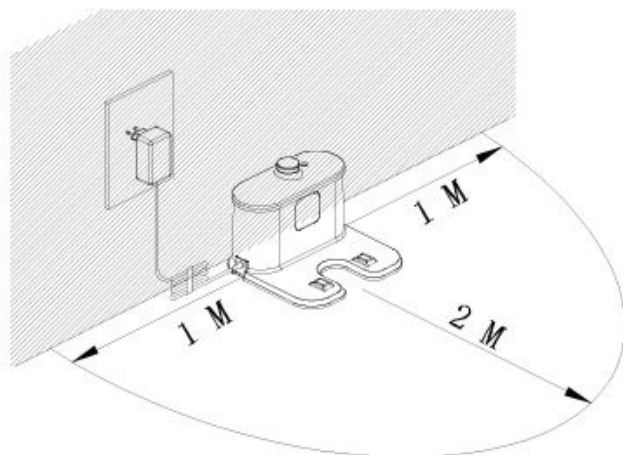


1. Visor LCD
2. Carregamento automático
3. Botão de programação
4. Botão de direção
5. ON/OFF
6. Modo de limpeza
7. Limpeza localizada
8. Configuração do relógio

PT

## ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

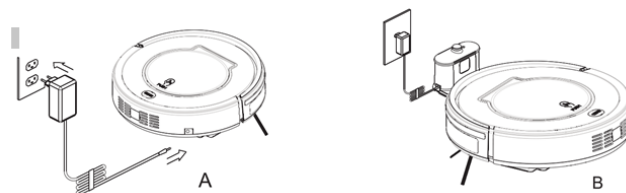
- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de proteção do aparelho.
- Insira 2 pilhas AAA no controlo remoto.



### Carregamento da bateria

- Encoste a estação de carregamento à parede e elimine quaisquer obstáculos que estejam a 1 metro de ambos os lados e a 2 metros à frente.
- Carregue o aparelho de limpeza de qualquer uma das seguintes formas:

1. Ligue o adaptador ao aparelho de limpeza e insira a outra extremidade numa tomada. (Fig. A)
2. Prima o botão "AUTO" no controlo remoto para direcionar o aparelho de limpeza até à estação de carregamento. (Fig. B)



## UTILIZAÇÃO

### Controlo remoto

- ✓ Aponte o controlo remoto para a unidade principal quando premir um botão
1. Definição da hora: prima o botão "CLK". Prima os botões de direção para definir a hora. Depois de ter selecionado a hora, prima "CLK" novamente.
  2. Função de limpeza: prima o botão "ON/OFF".
  3. Função de repouso: prima o botão "ON/OFF" durante 5 segundos.
  4. Seleção do modo de limpeza: prima o botão "MODE". O visor LCD indica em que modo está o aparelho de limpeza atualmente. (Para obter detalhes, ver Modos de limpeza)

5. Função de programação: prima o botão "PLAN" para configurar o programa (Para obter detalhes, ver a secção Programar a limpeza)
6. Carregamento automático: prima o botão "HOME" para direcionar automaticamente o aparelho de limpeza até à estação de carregamento.
7. Botões de direção: utilize-os para mudar a direção do aparelho de limpeza manualmente.

## Corpo principal



Parte do botão de limpeza

- A. Ligue o robô e o indicador do botão CLEAN acende-se continuamente a azul.
- B. Toque no botão CLEAN, o robô emite 3 bipes e o indicador pisca a azul. Em seguida, começa a limpeza se o robô se encontrar em bom estado. O indicador continua aceso a azul durante a limpeza.
- C. Se o robô tiver alguma anomalia, o indicador fica num estado diferente (para obter detalhes, consultar a resolução de problemas).
- D. O indicador pisca a vermelho quando a energia do robô estiver baixa.
- E. Durante o carregamento (robô na base doméstica de carregamento ou ligado através do adaptador de carregamento), o indicador do botão CLEAN acende-se gradualmente a vermelho. Depois de estar totalmente carregado, o robô emite 5 bipes e o indicador do botão CLEAN acende-se a azul.

F. Depois de programar o robô corretamente, o indicador acende-se a rosa durante dois segundos. (Prima o botão PLAN durante 5 segundos para verificar se o robô já está programado. Em caso afirmativo, o indicador acende-se a rosa durante dois segundos. Caso contrário, o indicador não muda de cor.)

## Arranque/Pausa/Repouso

### 1. Arranque

- A. Ligue o interruptor que se situa na parte inferior lateral do robô e o indicador do botão CLEAN acende-se continuamente a azul.
- B. Prima o botão CLEAN no corpo principal ou comando à distância para iniciar a limpeza. O robô emite 3 bipes e o indicador CLEAN acende-se continuamente a azul.

Nota: se o robô estiver no modo de repouso, prima o botão CLEAN para despertar o robô do modo de repouso. Em seguida, prima CLEAN pela segunda vez e o robô começa a limpeza automaticamente.

### 2. Pausa

Para o robô parar a limpeza temporariamente:

- A. Prima o botão CLEAN no corpo principal;
- B. Ou prima o botão ON/OFF no comando à distância.

### 3. Modo de repouso

Coloque o robô no modo de repouso e, assim, o indicador do visor apaga-se

(robô em standby, não desligado);

- A. O robô muda automaticamente para o modo de repouso se não receber nenhum comando dentro de 30 segundos.

B. Prima o botão CLEAN no corpo principal durante dois segundos ou prima ON/OFF no comando à distância durante dois segundos para que o robô mude para o modo de repouso.

NOTA: se o robô não for utilizado durante muito tempo, desligue-o no interruptor.

## Programar a limpeza

Pode programar o robô de modo que inicie a limpeza a determinada hora. (Atraso de até 24 horas)

Nota:

A. O robô inicia sempre a limpeza à hora programada após a confirmação da programação.

B. Toda a programação é cancelada se o robô for desligado.

C. Se o aparelho de limpeza estiver a carregar diretamente através do adaptador em vez da estação de carregamento, não irá aceitar a configuração da programação.

### Como programar o robô através do comando à distância:

A. Para programar o robô quando este estiver em standby ou a carregar na estação de carregamento. (Prima CLEAN ou ON/OFF para despertar o robô.)

B. Prima o botão PLAN até o comando à distância apresentar os números "00:00" a piscar.

C. Prima os botões de direção para cima e para baixo para definir os números a piscar.

D. Prima os botões de direção esquerdo e direito para alternar entre horas e minutos.

E. Depois de confirmar a hora, prima ON/OFF para guardar a definição programada – o robô emite um bipe e o indicador do botão CLEAN acende-se a rosa durante dois segundos – o robô foi programado corretamente.

F. Prima novamente ON/OFF, a definição programada é cancelada, o robô emite dois bipes e o indicador do botão CLEAN no robô acende-se a azul.

G. Prima o botão PLAN durante 5 segundos para voltar à definição da programação.

H. Pode premir o botão PLAN para verificar se o robô já foi programado. Em caso afirmativo, o indicador do botão CLEAN do robô acende-se a rosa durante dois segundos. Caso contrário, o indicador não muda de cor, mas o robô emite um bipe.

## Modos de limpeza

### Modo 1: Limpeza em espiral

O robô limpa a divisão automaticamente em espiral e ajusta o respetivo modo de limpeza de acordo com o meio envolvente.

Para iniciar o modo automático, prima o botão ON/OFF no controlo remoto ou prima CLEAN na unidade principal.



### Modo 2: Limpeza localizada

Prima SPOT no controlo remoto para dar início à limpeza localizada.

NOTA: só deve utilizar este modo nas áreas com bastante pó/sujidade.

Quando a área com pó estiver limpa, o robô muda automaticamente para o modo AUTO.



### Modo 3: Limpeza de cantos

Ligue o robô, prima MODE no controlo remoto e selecione o modo 3 (Limpeza de cantos). O robô faz uma limpeza ao longo dos obstáculos, utilizando as suas escovas laterais.



### Modo 4: Limpeza em ziguezague

Quando deteta um espaço aberto, o robô muda automaticamente para o modo de ziguezague.



## Limpeza com mopa + depósito de água

O princípio de transbordo do depósito de água

A água transborda do depósito de água automaticamente devido à gravidade, por isso, deve retirar o depósito de água depois de concluída a limpeza.

Instalação do depósito de água e do pano de mopa

### 1. Instalar o pano de mopa

Fixe o pano de mopa na parte inferior do depósito de água, conforme ilustrado na fig. 1. Certifique-se de que a parte adesiva e o pano de mopa estão voltados para os lados correspondentes e, em seguida, fixe o pano de mopa na respetiva parte adesiva.

### 2. Encher o depósito de água com água

Retire a tampa de borracha do depósito de água para enchê-lo com água e, em seguida, volte a colocar a tampa de borracha, apertando-a firmemente para evitar uma fuga de água.

### 3. Fixar o depósito de água no robô

Vire o robô ao contrário e fixe o depósito de água na parte inferior do robô. Certifique-se de que os pinos estão firmemente pressionados nas ranhuras de fixação.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

### Escovas laterais

### Recipiente do pó e filtro

- Assegure-se de que esvazia regularmente o recipiente do pó e limpa o filtro.
- Mantenha o dispositivo sobre uma caixote do lixo e pressione o botão para destrancar do recipiente do pó.
- Retire o suporte do filtro do recipiente do pó e bata até estar limpo.
- Se o filtro estiver muito sujo, pode limpar com uma escova, um aspirador, ou enxaguar com água morna.
- Nunca mergulhe o dispositivo em água, o dispositivo e as várias partes não são à prova de água.
- Nunca bloqueie as aberturas de saída ao aspirar.
- Nunca aspire líquidos inflamáveis.

PT

## Sensores e ligação para carregamento

- Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esfregões de metal ou palha de aço, que danifica o dispositivo.
- Nunca mergulhe o aparelho na água ou noutro líquido. O aparelho não é adequado para a máquina de lavar louça.

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível causa	Solução
O robô deixa de limpar repentinamente e o indicador LED permanece a azul	O robô foi levantado.	Volte a colocar o robô no chão e reinicie-o.
O robô está ligado, o indicador LED permanece a azul.	Falha no sensor de desnível.	Limpe o sensor de desnível Se esta solução não funcionar, devolva-o ao vendedor para efeitos de reparação.
O robô não muda de direção quando se depara com um obstáculo.	Falha no sensor de para-choques	Verifique se o sensor está tapado com algum objeto estranho

Durante o carregamento, o indicador LED pisca a vermelho e o robô emite bipes	O robô poderá não estar ligado no interruptor	Ligue o robô.
O LED vermelho permanece aceso	O recipiente do pó está cheio Ou A passagem do pó está obstruída	Esvazie o recipiente do pó Ou Limpe a passagem do pó
O LED azul pisca uma vez, o LED vermelho pisca uma vez.	A escova lateral está presa	Coloque o robô numa superfície plana e limpe a escova lateral
O LED azul pisca uma vez, o LED vermelho pisca duas vezes	O para-choques do robô não está flexível	Solte meio círculo do parafuso inferior do para-choques
O LED azul pisca uma vez, o LED vermelho pisca três vezes.	A roda do robô está presa	Verifique as rodas e retire o objeto estranho.

NOTA: se as soluções anteriormente apresentadas não forem úteis, proceda da seguinte forma:

1. Reinicie o robô ligando o botão de energia no painel de controlo
2. Se a reiniciação não funcionar, entregue o robô ao vendedor para efeitos de reparação.

## AMBIENTE



Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrônicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

A diretiva europeia sobre pilhas (2006/66/CE) declara que não é permitido eliminar as pilhas junto com o lixo doméstico. Podem conter substâncias prejudiciais para o ambiente. As pilhas descarregadas podem ser entregues num centro de recolha público local ou num centro de reciclagem local. Para evitar o sobreaquecimento como resultado de um curto-circuito, as pilhas de lítio devem ser removidas do produto e os pólos devem ser protegidos com fita isolante ou qualquer outro meio de proteção contra curto-circuito.

### Assistência

Pode encontrar toda a informação disponível e peças de substituição em [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím zařízení Princess si přečtěte veškeré pokyny. Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození. Při používání elektrického zařízení vždy musí být přijata základní bezpečnostní opatření, včetně těchto:

**DŮLEŽITÉ:** Toto zařízení není určeno pro použití osobami se sníženými tělesnými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud nebyly touto osobou o použití tohoto zařízení poučeny. Děti nesmí používat toto zařízení a ani si s ním hrát. Zajistěte, aby tento spotřebič a jeho napájecí šňůra byly mimo dosah dětí.

- Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřenášejte tažením za přírodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zaseknout.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.

- Před čištěním a údržbou přístroje musí být zástrčka odpojena ze sítě.
- Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Čištění a údržba by neměla být prováděna dětmi bez dohledu.

### BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Nebezpečí udušení Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a zvířat.
- Výrobek, šňůru i zástrčku je třeba uchovávat mimo působení vody a dalších kapalin, jinak by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem. Síťové zástrčky, šňůry ani zařízení se nikdy nedotýkejte mokřýma nebo vlhkýma rukama.
- Dbejte, aby se do blízkosti pohyblivých částí a otvorů spotřebiče za chodu nedostala zvířata, vlasy, šperky, volné oblečení, prsty ani další části těla. Vysavač by je mohl zachytit. Pokud ve vysavači něco uvízne, ihned jej vypněte.



- Zvláště dbejte, abyste při čištění schodů nespadli.
- Výrobek používejte a uchovávejte vždy mimo dosah dětí. Při nesprávném používání hrozí nebezpečí úrazu nebo zásahu elektrickým proudem. Děti nesmějí mít přístup ani k síťové šňůře.

#### JAK ZAŘÍZENÍ SPRÁVNĚ POUŽÍVAT

- Spotřebič je určen pro použití v domácnosti, nikoli pro průmyslové nebo komerční účely.
- Spotřebič se nesmí používat k čištění:
- osob, zvířat, rostlin nebo částí oblečení na těle, vždy spotřebič udržujte v dostatečné vzdálenosti od částí těla a vlasů;
- žhnoucích nebo hořících předmětů, jako je popel, dřevěné uhlí, hořící cigarety, zápalky nebo vysoce hořlavé látky;
- vody a jakýchkoliv dalších kapalin;
- ostrých předmětů, jako je roztržštěné sklo;
- jemného prachu, prachu ze stavebních činností.
- Zařízení používejte a ukládejte v uzavřených prostorách. Nepoužívejte zařízení ve venkovních prostorách, v místnostech s vysokou vlhkostí ani na horkých plochách.
- Před každým použitím se přesvědčte, že zařízení ani příslušenství není poškozené. Výrobek nepoužívejte, pokud zařízení, síťová šňůra, zástrčka nebo filtr jsou viditelně poškozené; nepokoušejte se výrobek ani jeho části sami opravit. V případě poškození se obraťte na kvalifikovanou opravnu nebo na kontaktní místo dodavatele.
- Zařízení nepoužívejte, pokud správně nefunguje nebo jím byly vysáty kapaliny. Dejte jej opravit do kvalifikované opravy.
- Výrobek používejte pouze tehdy pokud byl úplně a správně sesazen.
- Nevystavujte výrobek extrémním teplotám, výrazným teplotním změnám, otevřenému ohni, přímému slunečnímu záření ani vlhkosti.
- Nikdy na výrobek nestavte žádné těžké předměty.
- Prachový zásobník vyprázdněte po každém použití. Filtry je nutné pravidelně čistit.
- Než sběrnou nádobu, prachový filtr a výfukový filtr opět do vysavače vložíte, nechte je dokonale vyschnout.
- Používejte pouze originální náhradní díly od dodavatele výrobku.

CS

- V době, kdy výrobek nepoužíváte, jej uchovávejte na suchém a chladném místě, kam nemají přístup děti ani zvířata.
- Nikdy do sběrné nádoby nelijte žádnou kapalinu.

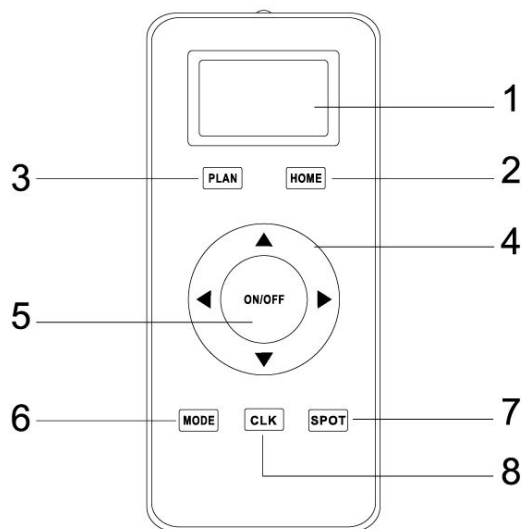
### **VÝSTRAHA BATERIE**

- Dobíjecí baterii lze dobíjet výhradně pod dozorem dospělého.
- Nepokoušejte se otevřít dobíjecí baterii ani sadu baterií, protože uvnitř nejsou žádné opravitelné součásti.
- Baterii ani sadu baterií nedemontujte, nespalujte ani nezkratujte. Baterii vyměňujte pouze za originální baterii; použití jiné baterie může způsobit požár nebo výbuch.
- Baterie představuje zapečetěnou jednotku a za běžných okolností nepředstavuje bezpečnostní riziko. V případě, že dojde k úniku z baterie, nedotýkejte se jí a v případě vdechnutí, styku s pokožkou nebo s očima neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc.
- V případě netěsnosti baterie může dojít k poškození zařízení. Ihned vyčistěte prostor na baterie a vyvarujte se přitom styku s pokožkou.
- Neskladujte baterii v příliš horkém nebo studeném prostředí. Zařízení s horkou nebo studenou baterií může dočasně vypovědět službu, i když je baterie plně dobítá.
- Nelikvidujte baterii v ohni, protože by mohla explodovat. Baterie může explodovat rovněž v případě poškození. Zlikvidujte prosím baterii v souladu s místními pravidly. Nelikvidujte baterii jako běžný domácí odpad.

### **POPIS SOUČÁSTÍ**

1. Hlavní tělo
2. Nabíjecí stanice
3. Dálkový ovladač
4. Čisticí kartáč
5. Boční kartáč
6. Filtr HEPA
7. Stírací deska a vodní nádržka
8. Stírací hadr

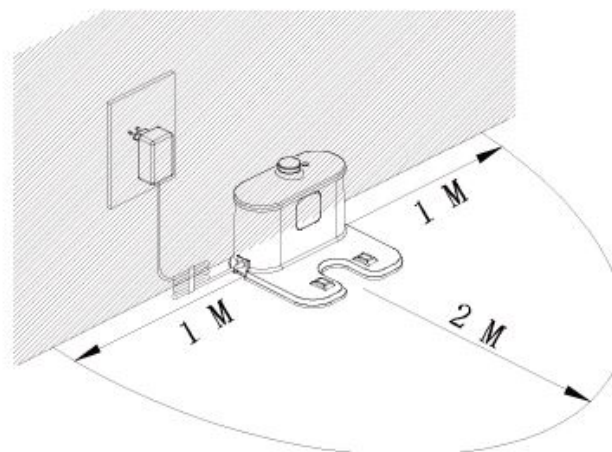
## Dálkový ovladač



1. LCD displej
2. Automatické nabíjení
3. Tlačítko plánování spuštění
4. Tlačítko směru
5. VYPÍNAČ
6. Režim čištění
7. Bodové čištění
8. Nastavení hodin

## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Spotřebič a příslušenství vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast.
- Do dálkové ovladače vložte 2 kusy baterií typu AAA.

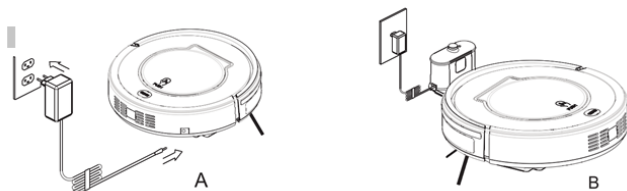


### Nabíjení baterie

- Nabíjecí stanici umístěte ke stěně a odstraňte překážky kolem ní v dosahu 1 metru po stranách a 2 metrů před ní.
  - Robota nabíjejte jedním z těchto způsobů:
- Jeden konec adaptéru zapojte do robota a jeho druhý konec zapojte do síťové zásuvky. (Obr. A)

CS

2. Stiskněte tlačítko „AUTO“ na dálkovém ovladači pro navedení robota do nabíjecí stanice. (Obr. B)



## POUŽITÍ

### Dálkový ovladač

- ✓ Před stisknutím tlačítka dálkový ovladač nasměrujte na hlavní jednotku.
1. Nastavení času: Stiskněte tlačítko „CLK“. Pomocí směrových tlačítek nastavte čas. Jakmile je čas nastavený, svou volbu potvrďte stisknutím tlačítka „CLK“.
  2. Funkce čištění: Stiskněte tlačítko „ON/OFF“.
  3. Režim spánku: Stiskněte tlačítko „ON/OFF“ na 5 sekund.
  4. Volba režimu čištění: Stiskněte tlačítko „MODE“. Na LCD displeji se zobrazí aktuálně nastavený režim čištění. (Podrobnosti naleznete v části Režimy čištění.)
  5. Funkce plánování spuštění: Stiskněte tlačítko „PLAN“ pro nastavení plánu spuštění. (Podrobnosti naleznete v části Plánování čištění.)
  6. Automatické nabíjení: Stiskněte tlačítko „HOME“ pro automatické navedení robota do nabíjecí stanice.

7. Směrová tlačítka: Slouží k ruční změně směru robota.

### Hlavní tělo



Část tlačítka čištění

- A. Zapněte robota, kontrolka tlačítka CLEAN se rozsvítí modře.
- B. Stiskněte tlačítko CLEAN, robot třikrát pípne a kontrolka bude blikat modře. Potom robot zahájí čištění, pokud je v provozuschopném stavu. V průběhu čištění bude kontrolka svítit modře.
- C. Když má robot poruchu, kontrolka se přepne do jiného stavu. (Podrobnosti naleznete v části o řešení problémů.)
- D. Kontrolka bude blikat červeně, když má robot slabou kapacitu baterie.
- E. V průběhu nabíjení (robot v nabíjecí stanici nebo připojený k napájecímu adaptéru) bude kontrolka tlačítka CLEAN svítit červeně. Po úplném nabití robot pětikrát pípne a kontrolka tlačítka CLEAN bude svítit modře.
- F. Když je spuštění robota úspěšně naplánováno, kontrolka se rozsvítí růžově na 2 sekundy. (Stiskněte na 5 sekund tlačítko PLAN a zkontrolujte, zda bylo naplánováno spuštění robota. Pokud ano, kontrolka se rozsvítí růžově na 2 sekundy. Pokud ne, kontrolka nezmění svou barvu.)

### Spuštění / pozastavení / režim spánku

1. Spuštění

A. Zapněte vypínač na spodní straně robota. Kontrolka CLEAN se rozsvítí modře.

B. Stiskněte tlačítko CLEAN na hlavním těle nebo na dálkovém ovladači pro zahájení čištění. Robot třikrát pípne a kontrolka tlačítka CLEAN se rozsvítí modře.

Poznámka: Když je robot v režimu spánku, stisknutím tlačítka CLEAN jej probudíte. Potom znovu stiskněte tlačítko CLEAN a robot automaticky zahájí čištění.

## 2. Pozastavení

Dočasně přerušení robotického čištění:

A. Stiskněte tlačítko CLEAN na hlavním těle;

B. Nebo stiskněte tlačítko ON/OFF na dálkovém ovladači.

## 3. Režim spánku

Přepněte robota do režimu spánku a jeho displej zhasne (robot v pohotovostním režimu, napájení není vypnuto);

A. Robot se automaticky přepne do režimu spánku, pokud v intervalu 30 sekund neobdrží žádný příkaz.

B. Stiskněte na 2 sekundy tlačítko CLEAN na hlavním těle nebo stiskněte na 2 sekundy tlačítko ON/OFF na dálkovém ovladači pro přepnutí robota do režimu spánku.

POZNÁMKA: Když robot není delší dobu používán, vypněte jej.

## Plánování čištění

Robota můžete naplánovat, aby zahájil čištění v určitý čas. (Odložený start až 24 hodin)

Poznámka:

A. Robot vždy zahájí čištění v nastavený čas, jakmile je plán potvrzen.

B. Všechny plány se zruší, jakmile se robot vypne.

C. Když se robot nabíjí přímo pomocí adaptéru namísto nabíjecí stanice, neakceptuje nastavené plánování spuštění.

## Postup plánování spuštění robota pomocí dálkového ovladače:

A. Spuštění robota plánujete, když je v pohotovostním režimu nebo když je nabíjen v nabíjecí stanici. (Robota probudíte stisknutím tlačítka CLEAN nebo tlačítka ON/OFF.)

B. Stiskněte tlačítko PLAN, dokud se na displeji dálkového ovladače nezobrazí „00:00“.

C. Pomocí směrových tlačítek nahoru a dolů nastavíte blikající číslice.

D. Pomocí směrových tlačítek vlevo a vpravo přepínáte mezi hodinami a minutami.

E. Po nastavení času stiskněte tlačítko ON/OFF pro uložení nastaveného plánu – robot jednou pípne a kontrolka tlačítka CLEAN se na 2 sekundy rozsvítí růžově - spuštění robota je úspěšně naplánováno.

F. Znovu stiskněte tlačítko ON/OFF, nastavený plán spuštění se zruší, robot dvakrát pípne a kontrolka tlačítka CLEAN na robota se rozsvítí modře.

G. Stiskněte na 5 sekund tlačítko PLAN a znovu se aktivuje nastavený plán spuštění.

H. Uživatel může stisknutím tlačítka PLAN zkontrolovat, zda byl nastaven plán spuštění. Pokud ano, kontrolka tlačítka CLEAN se na 2 sekundy rozsvítí růžově. Pokud ne, kontrolka nezmění svou barvu, ale robot jednou pípne.

## Režimy čištění

Režim 1: Spirálové čištění

Robot bude čistit místnost automaticky spirálovými pohyby a nastaví svůj režim čištění podle podmínek prostředí.

Chcete-li spustit automatický režim, stiskněte tlačítko ON/OFF na dálkovém ovladači nebo tlačítko CLEAN na hlavní jednotce.



**Režim 2: Bodové čištění**

Stiskněte tlačítko SPOT na dálkovém ovladači pro zahájení bodového čištění.

**POZNÁMKA:** Tento režim používejte pouze na místech s velkým množstvím prachu nebo nečistot.

Jakmile je znečištěné místo vyčištěno, robot se sám přepne do automatického režimu.



**Režim 3: Okrajové čištění**

Zapněte robota, stiskněte tlačítko MODE na dálkovém ovladači a vyberte režim 3 (okrajové čištění). Robot zahájí čištění kolem překážek pomocí svých bočních kartáčů.



**Režim 4: Čištění cikcak**

Když robot detekuje volný prostor, automaticky se přepne do režimu čištění cikcak.



## Stírání + vodní nádržka

Princip vytékání z vodní nádržky

Voda vytéká z vodní nádržky automaticky působením gravitace, proto po skončení čištění vylijte vodu z nádržky.

Instalace vodní nádržky a stíracího hadru

1. Instalace stíracího hadru

Přilepte stírací hadr na spodek vodní nádržky, jak je znázorněno na obr. 1. Ujistěte se, že lepicí strana a stírací hadr jsou otočeny na správnou stranu, a potom přilepte stírací hadr na jeho lepicí stranu.

2. Plnění nádržky vodou

Vytáhněte pryžovou zátku z nádržky, naplňte nádržku vodou a potom pevně zatlačte zátku zpět, aby řádně těsnila.

3. Upevnění vodní nádržky na robota

Otočte robota vzhůru nohama a upevněte vodní nádržku na spodek robota. Ujistěte se, že kolíky jsou pevně zatlačeny do upevňovacích drážek.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

### Boční kartáče

### Prachový zásobník a filtr

- Zajistěte, abyste pravidelně čistili nádobu na prach a filtry.
- Podržte přístroj nad odpadkovým košem a stiskněte tlačítko nádoby na prach.
- Vyjměte držák filtru z nádoby na prach a očistěte jej.
- Pokud je filtr velmi špinavý, můžete ho vyčistit kartáčem, vysavačem nebo omýt vlažnou vodou.

- Nikdy neponořujte přístroj pod vodu, přístroj a jeho různé součásti nejsou vhodné do myčky na nádobí.
- Během vysávání nikdy neblokujte otvory v přístroji.
- Nikdy nevysávejte hořlavé tekutiny.

## Senzory a připojení nabíjení

- Spotřebič vyčistěte vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte silné ani abrazivní čisticí prostředky, škrabku ani drátěnku, které poškozuji spotřebič.
- Zařízení nikdy neponořujte do vody ani jiné kapaliny. Zařízení není vhodné pro mytí v myčce.

## ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

Problém	Možná příčina	Řešení
Robot náhle přestane čistit a LED kontrolka svítí modře	Robot byl zvednut.	Vraťte robota na podlahu a znovu jej zapněte.
Robot je zapnutý a LED kontrolka svítí modře.	Porucha protipádového senzoru	Vyčistěte protipádový senzor Pokud navrhované řešení nepomůže, odešlete výrobek prodejci k opravě.
Robot nezmění směr, když narazí na překážku.	Porucha nárazového senzoru	Zkontrolujte, že senzor není ničím zakrytý

V průběhu nabíjení LED kontrolka bliká červeně a robot pípá	Robot možná nebyl zapnutý	Zapněte robota.
Červená LED kontrolka stále svítí	Prachový zásobník je plný Nebo Prachový kanál je ucpaný	Vyprázdněte prachový zásobník Nebo Vyčistěte prachový kanál
Modrá LED kontrolka jednou blikne, červená LED kontrolka jednou blikne.	Boční kartáč je zaseknutý	Položte robota na rovné místo a vyčistěte boční kartáč
Modrá LED kontrolka jednou blikne, červená LED kontrolka dvakrát blikne	Nárazník robota není flexibilní	Povolte o půl otáčky spodní šroub nárazníku
Modrá LED kontrolka jednou blikne, červená LED kontrolka třikrát blikne.	Kolo robota je zaseknuté	Zkontrolujte kola a odstraňte cizí předměty.

POZNÁMKA: Pokud žádné z výše uvedených řešení nepomůže, postupujte následovně:

1. Resetujte robota stisknutím vypínače na ovládacím panelu
2. Pokud resetování nepomůže, odešlete robota prodejci k opravě.

## PROSTŘEDÍ



■ Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Evropská směrnice pro baterie (2006/66/ES) zakazuje vyhazovat baterie spolu s domácím odpadem. Mohou obsahovat látky škodlivé pro životní prostředí. Vybité baterie můžete odevzdat na místní sběrné místo nebo v recyklačním středisku. Aby nedošlo k přehřátí v důsledku zkratu, lithiové baterie se musí ze zařízení vyjmout a jejich póly se musí izolovat pomocí izolační pásky nebo jinak chránit před zkratem.

### Podpora

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na stránce [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!



## VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs alla instruktioner innan du använder Princess-produkten. Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer. Vid användning av en elektrisk apparat måste grundläggande säkerhetsåtgärder alltid vidtas, inklusive följande:

**VIKTIGT:** Apparaten är inte avsedd att användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte övervakas eller har blivit instruerade om användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn får inte använda eller leka med apparaten. Det krävs noggrant överinseende för att hålla apparaten och dess kabel utom räckhåll för barn vid användning.

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.

- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Kontakten måste avlägsnas från vägguttaget före rengöring eller underhåll av apparaten.
- Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan tillsyn.

### SÄKERHETSANVISNINGAR

- Kvävningsrisk! Håll förpackningsmaterialet borta från barn och djur.
- Håll enheten, sladden och stickkontakten borta från vatten eller andra vätskor för att undvika risk för elstötar. Rör aldrig vid stickkontakt, sladd eller enheten med våta eller fuktiga händer.
- Håll djur, hår, smycken, lösa kläder, fingrar och alla andra kroppsdelar borta från rörliga delar och öppningar på apparaten när den

används. De kan fastna i dammsugaren. Om något fastnar i dammsugaren ska du stänga av apparaten direkt.

- Se upp så att du inte ramlar när du dammsuger trappor.
- Använd och förvara enheten utom räckhåll för barn. Felaktig användning kan leda till skador och elstötar. Barn får inte komma i kontakt med strömsladden.

#### AVSEDD ANVÄNDNING

- Apparaten får enbart användas i hemmet, den lämpar sig inte för industriell eller kommersiell användning.
- Apparaten får inte användas för att rengöra:
- Människor, djur, växter eller klädesplagg på kroppen. Apparaten ska alltid hållas undan från kroppsdelar och hår.
- Glödande eller brinnande föremål som aska, kol, glödande cigaretter, tändstickor eller mycket lättantändliga ämnen.
- Vatten och alla andra vätskor
- Spetsiga föremål som trasigt glas eller spikar.
- Fint damm, byggdamm.

- Använd enbart och förvara enheten i slutna utrymmen. Använd inte enheten utomhus, i rum med hög luftfuktighet eller på varma ytor.
- Kontrollera enheter och tillbehör före användning så att de inte är skadade. Använd inte apparaten om den, sladden, stickkontakten eller filtret har synliga skador. Försök inte att reparera apparaten själv eller byta ut delarna på egen hand. Vid skador kontaktar du ett behörigt reparationscenter eller leverantörens kundtjänst.
- Använd inte enheten om den inte fungerar korrekt eller om vätskor har dammsugits upp. Låt ett kvalificerat reparationscenter laga enheten.
- Använd enbart enheten om den är fullständigt och korrekt monterad.
- Exponera inte enheten för extrema temperaturer, allvarliga temperaturändringar, öppen låga, direkt solljus, fukt eller väta.
- Placera aldrig tunga föremål på enheten.
- Töm dammbehållaren efter varje användning. Filtren måste rengöras regelbundet.

- Låt dammbehållaren, dammfiltret och avgasfiltret torka helt innan du återmonterar dem på enheten.
- Använd enbart originalreservdelar från leverantören.
- Förvara enheten på en sval, torr plats som inte är tillgänglig för barn och djur när den inte används.
- Fyll aldrig dammbehållaren med vätska.

### BATTERIVARNING

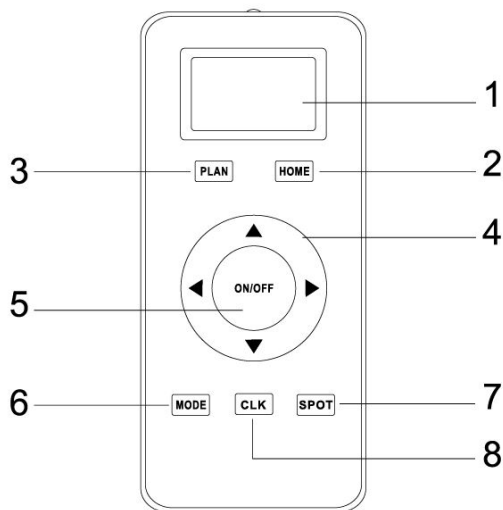
- Laddningsbart batteri får endast laddas tillsammans med vuxen.
- Försök inte att öppna det laddningsbara batteriet eller batteripaketet, det finns inte några invändiga servicedelar.
- Varken demontera, bränn eller kortslut batteriet eller batteripaket. Byt endast batteriet mot ett originalbatteri. Användning av ett annat batteri kan orsaka brand eller explosion.
- Batteriet är en förseglad enhet och under normala förhållanden utgör det ingen säkerhetsrisk. Om det i något fall läcker vätska från batteriet, rör den inte och kontakta omedelbart läkare vid inandning, hud- eller ögonkontakt.
- Om ett batteri börjar läcka kan enheten skadas. Rengör batterifacket direkt, undvik att läckaget vidrör din hud.
- Undvik att förvara batteriet i varma eller kalla miljöer. En enhet med kallt eller varmt batteri kan tillfälligt sluta fungera, även om batteriet är fulladdat.

- Släng inte batteriet på en eld då det kan explodera. Batteriet kan även explodera om det skadas. Vänligen kassera det enligt lokala regler. Kassera ej som hushållsavfall.

### BESKRIVNING AV DELAR

1. Huvuddel
2. Laddningsstation
3. Fjärrkontroll
4. Rengöringsborste
5. Sidoborste
6. HEPA-filtrer
7. Mopplingsplatta och vattentank
8. Moppduk

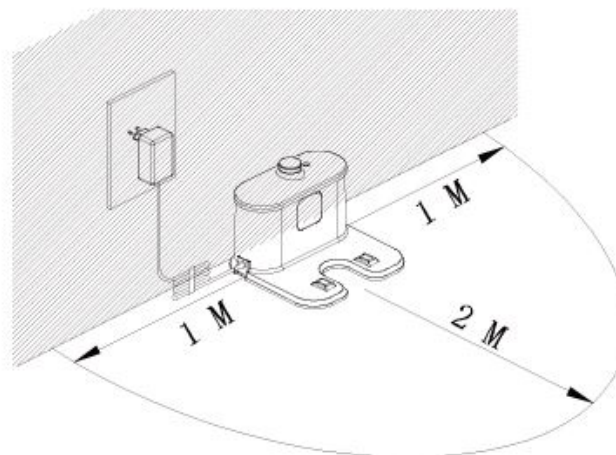
## Fjärrkontroll



1. LCD-display
2. Automatisk laddning
3. Schemaläggningsknapp
4. Riktningsknapp
5. PÅ/AV
6. Rengöringsläge
7. Punktrengöring
8. Inställning av klocka

## INNAN DEN ANVÄNDS FÖRSTA GÅNGEN

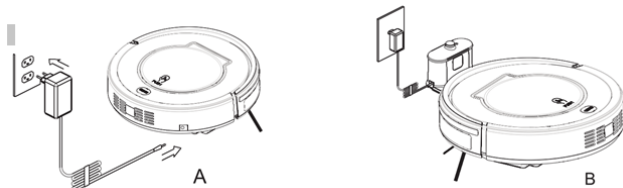
- Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Avlägsna klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.
- Sätt i 2 st. AAA-batterier i fjärrkontrollen.



### Laddning av batteriet

- Placera laddningsstationen mot väggen och plocka bort hinder inom 1 meter på sidorna och 2 meter framför.
  - Ladda enheten på något av följande sätt:
1. Anslut adaptern till enheten och koppla in den andra änden i ett eluttag. (Fig. A)

- Tryck på knappen "AUTO" på fjärrkontrollen för att dirigera enheten till laddningsstationen. (Fig. B)



## ANVÄNDNING

### Fjärrkontroll

- ✓ Rikta fjärrkontrollen mot huvudenheten när du trycker ned en knapp
- Tidsinställning: Tryck på "CLK"-knappen. Tryck på riktningsknapparna för att ställa in tiden. När du har valt tid trycker du på "CLK" igen.
  - Rengöringsfunktion: Tryck ned "ON/OFF"-knappen.
  - Sovfunktion: Tryck ned "ON/OFF"-knappen i 5 sekunder.
  - Val av rengöringsläge: Tryck på "MODE"-knappen. LCD-displayen visar vilket läge enheten befinner sig i. (Se Rengöringslägen för mer information)
  - Schemalägningsfunktion: Tryck på "PLAN"-knappen för att lägga in ett schema (mer information finns i avsnittet Schemalägga städning)
  - Automatisk laddning: Tryck på "HOME"-knappen för att dirigera enheten till laddningsstationen automatiskt.

- Riktningsknappar: Använd för att manuellt ändra enhetens riktning.

### Huvuddel



Rengöringsknappens del

- Slå på roboten, "CLEAN"-indikatorn lyser blått.
- Rör vid "CLEAN"-knappen. Roboten piper 3 gånger och indikatorn blinkar blått. Om roboten är i gott skick påbörjas städningen. Indikatorn är fortsatt blå under städningen.
- Om det är fel på roboten kommer indikatorn att ha en annan status (se mer information under felsökning).
- Indikatorn blinkar rött när roboten har låg effekt.
- Under laddning (roboten är vid hembasen eller ansluten med laddningsadapter) blir "CLEAN"-indikatorn gradvis röd. När den är fulladdad piper roboten 5 gånger och "CLEAN"-indikatorn blir blå.
- När roboten har schemalagts är indikatorn rosa i två sekunder. (Tryck ned "PLAN"-knappen i 5 sekunder för att kontrollera om roboten redan är schemalagd. Om ja är indikatorn rosa i två sekunder. Annars ändrar indikatorn inte färg.)

### Starta/Pausa/Vila

- Starta
  - Starta med knappen på robotens undersida. "CLEAN"-indikatorn lyser blått.
  - Tryck på "CLEAN"-knappen på huvuddelen eller fjärrkontrollen för att påbörja städning. Roboten piper 3 gånger och "CLEAN"-indikatorn lyser blått.

Obs! Om roboten är i viloläge trycker du på "CLEAN"-knappen för att väcka den igen. Tryck sedan på "CLEAN" en andra gång så börjar roboten automatiskt att städa.

## 2. Paus

Stoppa temporärt roboten från att städa:

- A. Tryck på "CLEAN"-knappen på huvuddelen,
- B. Eller tryck på "ON/OFF"-knappen på fjärrkontrollen.

## 3. Viloläge

Indikatorn på displayen är avstängd när roboten är i viloläge (roboten är i standby, inte avstängd).

A. Roboten går automatiskt ner i viloläge om den inte tar emot något kommando under 30 sekunder.

B. Tryck ned "CLEAN"-knappen på huvuddelen i två sekunder eller tryck ned "ON/OFF" på fjärrkontrollen i två sekunder för att försätta roboten i viloläge.

OBS! Om roboten inte används under en längre period bör strömmen stängas av.

## Schemalägga städning

Du kan schemalägga roboten att börja städa vid en specifik tidpunkt. (Tidsförskjutning upp till 24 timmar)

Obs!

- A. Roboten kommer alltid att vara igång vid den schemalagda tiden när denna har bekräftats.
- B. All schemaläggning avbryts om roboten stängs av.
- C. När enheten laddar direkt via adapter i stället för vid laddningsstationen går det inte att ställa in schemaläggning.

**Så här schemalägger du roboten från fjärrkontrollen:**

A. Schemalägg roboten i standby-läge eller när den laddar vid laddningsstationen. (Tryck på "CLEAN" eller på "ON/OFF" för att väcka roboten.)

B. Tryck på "PLAN"-knappen tills siffran "00:00" blinkar på fjärrkontrollen.

C. Tryck på uppåt- och nedåtknapparna för att ställa in de blinkande siffrorna.

D. Tryck på höger- och vänsterknapparna för att växla mellan minut och timme.

E. När tiden har bekräftats trycker du på "ON/OFF" för att spara schemaläggningen – roboten piper en gång och "CLEAN"-indikatorn lyser rosa i två sekunder. Roboten är nu schemalagd.

F. Tryck på "ON/OFF" igen för att avbryta schemaläggningen.

Roboten piper två gånger och "CLEAN"-indikatorn lyser blått.

G. Tryck ned "PLAN"-knappen i 5 sekunder för att gå tillbaka från schemaläggningsinställningen.

H. Användaren kan trycka på "PLAN"-knappen för att se om roboten är schemalagd. Om ja lyser "CLEAN"-indikatorn rosa i två sekunder. Annars ändrar indikatorn inte färg, men roboten piper en gång.

## Rengöringslägen

Läge 1: Spiralrengöring

Roboten städar automatiskt rummet i en spiral och justerar rengöringsläge efter miljö.

Tryck på "ON/OFF"-knappen på fjärrkontrollen för att starta autoläget eller tryck på "CLEAN" på huvuddelen.



**Läge 2: Punktrengöring**

Tryck på "SPOT" på fjärrkontrollen för att påbörja punktrengöring.  
OBS! Använd endast detta läge i områden med mycket damm/smuts.  
När det dammiga området har städats ställer roboten automatiskt in "AUTO"-läget.

**Läge 3: Kantrengöring**

Sätt på roboten, tryck på "MODE" på fjärrkontrollen och välj läge 3 (kantroengöring). Roboten kommer nu att städa runt hinder med hjälp av sidoborstarna.

**Läge 4: Sicksackrengöring**

När roboten identifierar en öppen yta kommer den automatiskt att ställa in sicksackläget.

**Moppning + vattentank****Överflödesprincip för vattentank**

Vatten flödar automatiskt från vattentanken med hjälp av tyngdkraften. Ta därför bort vattentanken när du är klar med städningen.

Installation av vattentank och moppsduk

1. Installera moppsduk

Fäst moppsduken under vattentanken så som det visas i fig. 1. Se till att fästsidan och moppsduken är vända åt rätt håll innan du fäster moppsduken med fästsidan.

2. Fyll på med vatten i vattentanken

Ta bort gummiproppen från vattentanken, fyll den med vatten och sätt sedan tillbaka proppen ordentligt för att undvika vattenläckage.

3. Fixera vattentanken på roboten

Vänd på roboten och fixera vattentanken på robotens undersida. Se till att stiften sitter på plats ordentligt i fixeringsskärorna.

**RENGÖRING OCH UNDERHÅLL****Sidoborstar****Dammbehållare och filter**

- Se till att tömma dammbehållaren och att rengöra filtret regelbundet.
- Håll dammsugaren över en papperskorg och tryck in frigöringsknappen till dammbehållaren.
- Ta bort filterhållaren från dammbehållaren och skaka rent filtret.
- Om filtret är mycket smutsigt kan du rengöra det med en borste eller dammsugare, eller skölja av det i ljummet vatten.
- Sänk aldrig ner dammsugaren under vatten. Apparaten och de olika delarna går inte att diska i diskmaskin.
- Blockera aldrig utloppsöppningarna när du dammsuger.
- Sug aldrig upp lättantändliga vätskor.

## Sensorer och laddningsanslutning

- Rengör apparaten med en fuktig trasa. Använd aldrig starka eller frätande rengöringsmedel, skursvamp eller stålull då det kan skada enheten.
- Sänk aldrig den elektriska anordningen i vatten eller annan vätska. Enheten är inte diskmaskinsäker.

## FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Roboten slutar plötsligt städa och LED-indikatorn lyser blått	Roboten har lyfts upp.	Placera roboten på golvet igen och starta om den.
Roboten är på och LED-indikatorn lyser blått.	Trappsensorfel.	Rengör trappsensor Om lösningen inte fungerar ska du skicka tillbaka enheten för reparation.
Roboten byter inte riktning när den kommer i kontakt med ett hinder.	Stötfångarsensorfel	Kontrollera att främmande föremål inte blockerar sensorn
Under laddning blinkar LED-indikatorn rött och roboten piper	Robotens brytare är inte påslagen	Sätt på roboten.

Den röda LED-indikatorn fortsätter lysa	Dammbehållare är full Eller Damppassagen är blockerad	Töm dammbehållare Eller Rengör dammpassagen
Blå LED blinkar en gång, röd LED blinkar en gång.	Sidoborsten har fastnat	Placera roboten på en plan yta och rengör sidoborsten
Blå LED blinkar en gång, röd LED blinkar två gånger.	Robotens stötfångare är inte flexibel	Lossa stötfångarens bottenkruv i en halvcirkel
Blå LED blinkar en gång, röd LED blinkar tre gånger.	Robotens hjul har fastnat	Kontrollera hjulen och ta bort främmande föremål.

OBS! Om inget av de ovan nämnda lösningarna är till hjälp ska följande åtgärder tas:

1. Återställ roboten genom att trycka på strömbrytaren på kontrollpanelen
2. Om återställning inte fungerar skickar du tillbaka roboten för reparation.

## OMGIVNING



■ Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta.



Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns samlingsställen.

EU-direktivet för batteriet (2006/66/EG) anger att det inte är tillåtet att slänga batterier i hushållsavfallet. De kan innehålla ämnen som är skadliga för miljön. Tomma batterier kan lämnas vid relevant lokal offentlig avfallsuppsamling eller ett lokalt återvinningscentrum. För att undvika överhettning på grund av kortslutning måste litium-batterier tas ut ur produkten och polerna måste skyddas mot kortslutning med isoleringstejp eller liknande.

### **Support**

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!

## WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia Princess należy przeczytać wszystkie instrukcje. Producent, firma Princess, nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa. Poniżej podane są podstawowe zasady bezpieczeństwa, których należy zawsze przestrzegać podczas korzystania z urządzeń zasilanych elektrycznie:

**WAŻNE: Z urządzenia nie powinny korzystać osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, jeśli nie są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub osoba ta nie przekazała im instrukcji dotyczących użytkowania urządzenia. Dzieciom nie wolno obsługiwać urządzenia ani bawić się nim. Należy ściśle przestrzegać trzymania urządzenia oraz przewodu poza zasięgiem dzieci.**

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwając urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.

- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Przed przeprowadzeniem czyszczenia lub konserwacji urządzenia należy odłączyć wtyczkę od gniazda elektrycznego.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja dozwolona dla użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

### INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Niebezpieczeństwo uduszenia! Należy chronić materiał opakowaniowy przed dostępem dzieci i zwierząt.

- Urządzenie, przewód i wtyczkę należy chronić przed wodą i innymi płynami, aby nie dopuścić do porażenia prądem. Nie wolno dotykać wtyczki sieciowej, przewodu lub urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękami.
- Podczas pracy urządzenie należy trzymać z dala od zwierząt oraz uważać na włosy, biżuterię, luźne ubrania, palce i wszystkie inne części ciała i nie zbliżać ich do ruchomych części ani otworów urządzenia. W przeciwnym razie mogą zostać wciągnięte przez odkurzacz. Jeśli coś utknie w odkurzaczu, należy natychmiast wyłączyć urządzenie.
- Należy zachować szczególną ostrożność, aby uniknąć upadku podczas czyszczenia schodów.
- Nie wolno dopuszczać do kontaktu dzieci z urządzeniem podczas jego pracy i przechowywania. Niewłaściwe użytkowanie może spowodować obrażenia i porażenie prądem elektrycznym. Również kabel zasilający musi być niedostępny dla dzieci.

#### WŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku przemysłowego lub komercyjnego.
- Urządzania nie wolno używać do czyszczenia:
- Ludzi, zwierząt, roślin ani ubrania na ciele. Nie należy zbliżać urządzenia do części ciała i włosów.
- Żarzących się lub płonących przedmiotów, takich jak popiół, węgiel drzewny, zapalone papierosy, zapalki lub substancje łatwopalne.
- Wody i wszelkich innych płynów
- Ostro zakończonych przedmiotów, takich jak tłuczone szkło lub gwoździe.
- Drobnego pyłu, pyłu budowlanego.
- Urządzenie należy używać i przechowywać w pomieszczeniach zamkniętych. Nie należy używać urządzenia na zewnątrz, w pomieszczeniach o wysokiej wilgotności lub na gorących powierzchniach.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy urządzenie i akcesoria nie są uszkodzone. Nie wolno używać urządzenia, jeśli urządzenie, przewód, wtyczka lub filtr są widocznie uszkodzone. Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy lub

wymiany części. W przypadku uszkodzenia należy skontaktować się z wykwalifikowanym punktem serwisowym lub działem pomocy technicznej dostawcy.

- Nie należy używać urządzenia, jeśli działa nieprawidłowo lub zassało płyny. Należy zlecić naprawę urządzenia w wykwalifikowanym punkcie serwisowym.
- Należy używać urządzenia tylko wtedy, jeśli jest całkowicie i prawidłowo zmontowane.
- Nie należy wystawiać urządzenia na działanie ekstremalnych temperatur, duże zmiany temperatury, otwarty ogień, bezpośrednie światło słoneczne, wilgoć lub wilgotność.
- W żadnym przypadku nie wolno stawiać ciężkich przedmiotów na urządzeniu.
- Po każdym użyciu należy opróżnić pojemnik na kurz. Filtry muszą być również regularnie czyszczone.
- Przed ponownym zainstalowaniem w urządzeniu należy całkowicie wysuszyć pojemnik na kurz, filtr przeciwpyłowy i filtr wylotowy.
- Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne dostarczone przez dostawcę.

- Nieużywane urządzenie należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu, które jest niedostępne dla dzieci i zwierząt.
- Nigdy nie należy napełniać pojemnika na kurz cieczami.

### **OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE BATERII**

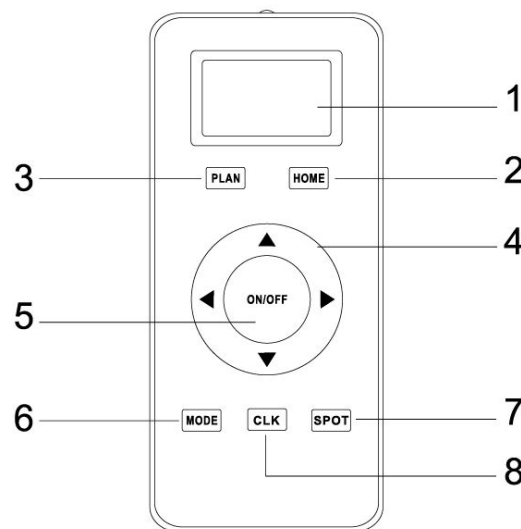
- Akumulator do wielokrotnego ładowania może być ładowany wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych.
- Nie otwierać akumulatora ani ładowarki; wewnątrz nie ma żadnych elementów, które można naprawiać.
- Nie wolno demontować, palić ani powodować zwarcia baterii lub akumulatora. Akumulator należy wymienić tylko na oryginalny akumulator, ponieważ użycie innego akumulatora może spowodować pożar lub wybuch.
- Akumulator jest szczelnie zamknięty i w normalnych okolicznościach nie stanowi zagrożenia dla bezpieczeństwa. Jeśli jednak nastąpi wyciek z akumulatora, nie wolno go dotykać i należy natychmiast skonsultować się z lekarzem w przypadku podrażnienia dróg oddechowych, skóry lub oczu.
- W przypadku wystąpienia wycieku z akumulatora może dojść do uszkodzenia urządzenia. Natychmiast wyczyścić komorę na baterie, unikając przy tym kontaktu substancji ze skórą.

- Akumulatora nie należy przechowywać w miejscach, w których temperatura osiąga bardzo wysokie lub niskie wartości. Urządzenie, w którym umieszczono nagrany lub schłodzony akumulator, może tymczasowo nie działać, nawet jeśli akumulator jest w pełni naładowany.
- Nie wrzucać akumulatora w ogień, ponieważ może on wybuchnąć. Wybuchnąć może również uszkodzony akumulator. Akumulator utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi. Nie utylizować go razem z odpadami z gospodarstwa domowego.

## OPIS CZĘŚCI

1. Korpus główny
2. Stacja ładowania
3. Pilot
4. Szczotka sprzątająca
5. Szczotka boczna
6. Filtr HEPA
7. Płyta myjąca i zbiornik na wodę
8. Ścierka myjąca

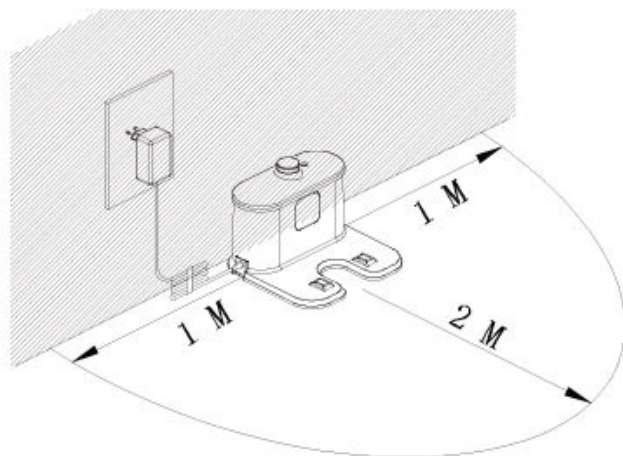
## Pilot



1. Wyświetlacz LCD
2. Automatyczne ładowanie
3. Przycisk programowania czasu
4. Przycisk kierunku
5. ON/OFF (WŁ./WYŁ.)
6. Tryb sprzątania
7. Sprzątanie punktowe
8. Ustawianie zegara

## PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

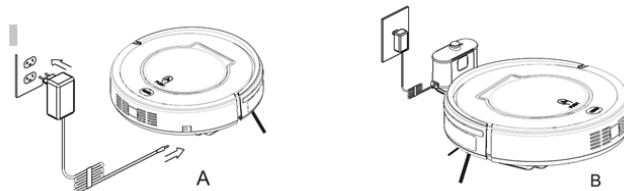
- Wyjmij urządzenie i akcesoria z pudełka. Usuń z urządzenia naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Włóż 2 baterie AAA do pilota.



### Ładowanie akumulatora

- Umieść stację ładowania obok ściany, usuń przeszkody w odległości do 1 m po bokach i 2 m od przodu stacji.
  - Naładuj robota w jeden z następujących sposobów:
1. Podłącz zasilacz do robota, a drugą wtyczkę zasilacza podłącz do gniazdka. (Rys. A)

2. Naciśnij przycisk „AUTO” na pilocie, aby skierować robota do stacji ładowania. (Rys. B)



## UŻYTKOWANIE

### Pilot

- ✓ Gdy naciskasz któryś przycisk na pilocie, skieruj go na główne urządzenie.

1. Ustawienie czasu: Naciśnij przycisk „CLK” (zegar). Ustaw czas za pomocą przycisków kierunku. Po ustawieniu czasu naciśnij „CLK” jeszcze raz.
2. Funkcja sprzątania: Naciśnij przycisk ON/OFF.
3. Funkcja uśpienia: Naciśnij i przytrzymaj przycisk ON/OFF przez 5 sekund.
4. Wybór trybu sprzątania: Naciśnij przycisk „MODE” (tryb). Na wyświetlaczu LCD pojawi się informacja, w jakim trybie aktualnie znajduje się robot. (Szczegóły: patrz Tryby sprzątania)
5. Funkcja programowania czasu sprzątania: Naciśnij przycisk „PLAN”, aby zaprogramować czas sprzątania (szczegóły: patrz sekcja Programowanie czasu sprzątania).

6. Automatyczne ładowanie: Naciśnij przycisk „HOME” (baza), aby automatycznie skierować robota do stacji ładowania.
7. Przyciski kierunku: Służą do ręcznej zmiany kierunku ruchu robota.

## Korpus główny



Przycisk sprzątania

- A. Włącz robota. Kontrolka przycisku CLEAN (sprzątaj) będzie zapalona stale na niebiesko.
- B. Dotknij przycisku CLEAN. Robot wyemituje 3 sygnały dźwiękowe, kontrolka zacznie migać na niebiesko, następnie robot rozpocznie sprzątanie, jeśli jest w odpowiednim stanie technicznym. Podczas sprzątania kontrolka jest zapalona stale na niebiesko.
- C. Jeśli dojdzie do usterki robota, kontrolka zmieni sposób podświetlenia (szczegóły opisano w sekcji dotyczącej rozwiązywania problemów).
- D. Kontrolka miga na czerwono, gdy akumulator robota jest prawie rozładowany.
- E. Podczas ładowania (robot zadokowany w stacji ładowania lub podłączony bezpośrednio do zasilacza) kontrolka przycisku CLEAN będzie zapalona na czerwono, stopniowo od słabego do mocnego światła. Po pełnym naładowaniu robot wyemituje 5 sygnałów dźwiękowych, a kontrolka przycisku CLEAN zmieni kolor na niebieski.

F. Gdy zostanie zaprogramowany czas sprzątania, kontrolka na dwie sekundy zmieni kolor na różowy. (Naciśnij przycisk PLAN przez pięć sekund, aby sprawdzić, czy robot ma już zaprogramowany czas sprzątania. Jeśli tak, kontrolka na dwie sekundy zmieni kolor na różowy. W przeciwnym razie kontrolka nie zmieni koloru.)

## Uruchamianie / Pauza / Uśpienie

### 1. Uruchamianie

A. Włącz przełącznik na spodzie robota. Kontrolka przycisku CLEAN będzie zapalona stale na niebiesko.

B. Naciśnij przycisk CLEAN na głównym korpusie lub na pilocie, aby rozpocząć sprzątanie. Robot wyemituje 3 sygnały dźwiękowe, a kontrolka przycisku CLEAN będzie zapalona stale na niebiesko.

Uwaga: jeśli robot jest w trybie uśpienia, naciśnij przycisk CLEAN, aby go wybudzić. Następnie naciśnij CLEAN jeszcze raz. Robot automatycznie rozpocznie sprzątanie.

### 2. Pauza

Aby tymczasowo wstrzymać sprzątanie:

- A. Naciśnij przycisk CLEAN na głównym korpusie;
- B. Lub naciśnij przycisk ON/OFF na pilocie.

### 3. Tryb uśpienia

Gdy robot jest w stanie uśpienia, jego wyświetlacz jest wyłączony (robot jest w trybie gotowości, nie jest zupełnie wyłączony);

A. Robot automatycznie przechodzi w tryb uśpienia, gdy w ciągu 30 sekund nie otrzyma żadnego polecenia.

B. Naciśnij i przytrzymaj przycisk CLEAN przez dwie sekundy lub naciśnij i przytrzymaj ON/OFF na pilocie przez dwie sekundy, robot przejdzie w tryb uśpienia.

UWAGA: jeśli robot nie będzie używany przez długi czas, wyłącz przełącznik zasilania.

## Programowanie czasu sprzątania

Robota można zaprogramować tak, aby rozpoczął sprzątanie o określonej godzinie. (Opóźnienie czasu maks. 24 godziny)

Uwaga:

A. Robot będzie zawsze pracował o zaprogramowanej godzinie, gdy program zostanie potwierdzony.

B. Wyłączenie robota powoduje anulowanie wszystkich programów.

C. Gdy robot jest ładowany bezpośrednio z zasilacza, a nie ze stacji ładowania, nie można zaprogramować czasu sprzątania.

**Programowanie robota za pomocą pilota zdalnego sterowania:**

A. Aby zaprogramować robota, gdy jest w trybie gotowości lub ładuje się w stacji ładowania. (Naciśnij CLEAN lub ON/OFF, aby wybudzić robota.)

B. Naciśnij przycisk PLAN, aż na pilocie wyświetlą się migające cyfry „00:00”.

C. Ustaw migające wartości czasu za pomocą przycisków kierunku w górę i w dół.

D. Przyciski kierunku w lewo i w prawo służą do przełączania między godziną i minutami.

E. Po potwierdzeniu czasu naciśnij ON/OFF, aby zapisać zaprogramowane ustawienie — robot wyemituje pojedynczy sygnał dźwiękowy, a kontrolka przycisku CLEAN zapali się na różowo przez dwie sekundy — robot jest teraz zaprogramowany.

F. Naciśnij ON/OFF jeszcze raz, zaprogramowane ustawienie zostanie anulowane, robot wyemituje dwa sygnały dźwiękowe, a kontrolka przycisku CLEAN na robocie zapali się na niebiesko.

G. Naciśnij i przytrzymaj przycisk PLAN przez pięć sekund, robot wyjdzie z trybu programowania czasu sprzątania.

H. Możesz naciśnąć przycisk PLAN, aby sprawdzić, czy robot jest już zaprogramowany, jeśli jest, kontrolka przycisku CLEAN na robocie zapali się przez dwie sekundy na różowo. W przeciwnym razie kontrolka nie zmienia koloru, a robot wyemituje pojedynczy sygnał dźwiękowy.

## Tryb sprzątania

Tryb 1: Sprzątanie po spirali

Robot będzie sprzątał pokój automatycznie, poruszając się po spirali i dostosowując tryb sprzątania do otoczenia.

Aby uruchomić tryb automatyczny, naciśnij przycisk ON/OFF na pilocie lub naciśnij CLEAN na głównym urządzeniu.



Tryb 2: Sprzątanie punktowe

Naciśnij SPOT (punkt) na pilocie, aby rozpocząć sprzątanie punktowe.

UWAGA: używaj tego trybu wyłącznie w obszarach, w których jest dużo kurzu/brudu.

Po posprzątaniu zakurzonego obszaru robot automatycznie przejdzie do trybu AUTO.



Tryb 3: Sprzątanie krawędzi



Włącz robota, naciśnij MODE na pilocie i wybierz tryb 3 (Sprzątanie krawędzi). Robot będzie sprzątał wzdłuż przeszkód za pomocą szczotek bocznych.



Tryb 4: Sprzątanie zygakiem

Gdy robot wykryje otwarty obszar, automatycznie przejdzie do trybu zygaka.



## Mycie + Zbiornik na wodę

Zasada przelewowego zbiornika na wodę

Woda automatycznie wypływa ze zbiornika grawitacyjnie, dlatego po zakończeniu sprzątania należy wyjąć zbiornik na wodę.

Instalacja zbiornika na wodę i ścierki myjącej

1. Instalacja ścierki myjącej

Przyczep ścierkę myjącą na spodzie zbiornika na wodę, jak na Rys.

1. Upewnij się, że powierzchnia przyczepna i powierzchnia myjąca ścierki są skierowane w odpowiednie strony, następnie przyczep ścierkę myjącą od strony przyczepnej.

2. Napełnij zbiornik wodą.

Wymij gumową zatyczkę zbiornika na wodę, napełnij go wodą, następnie włóż z powrotem zatyczkę, tak aby szczelnie zamykała otwór i uniemożliwiała wyciek wody.

3. Zamocuj zbiornik na wodę w robocie.

Obróć robota do góry nogami, zamocuj zbiornik na wodę na spodzie robota. Upewnij się, że trzpienie są mocno wetknięte w otwory mocujące.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

### Szczotki boczne

#### Pojemnik na kurz i filtr

- Należy regularnie opróżniać wnękę na kurz i czyścić filtr.
- Urządzenie należy umieścić nad koszem na śmieci, a następnie należy nacisnąć przycisk zwalniania wnęki na kurz.
- Z wnęki na kurz należy wyjąć uchwyt filtra, a następnie należy go wytrzeć.
- Jeśli filtr jest bardzo brudny, można wyczyścić go szczotką, odkurzaczem lub wypłukać w letniej wodzie.
- Urządzenia nie należy nigdy zanurzać w wodzie; urządzenie ani jego części nie nadają się do czyszczenia w zmywarce do naczyń.
- Podczas odkurzania nie należy nigdy blokować otworów wylotowych.
- Nie należy nigdy odkurzać płynów łatwopalnych.

### Czujniki i złącze ładowania

- Zewnętrzną obudowę należy czyścić wilgotną szmatką. Nie należy nigdy używać ostrych ani szorstkich środków czyszczących, zmywaków do szorowania oraz druciaków, aby nie uszkodzić urządzenia.

- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie. Urządzenie nie nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Robot nagle przerywa sprzątanie, a kontrolka LED pozostaje niebieska	Robota podniesiono z podłogi.	Postaw robota z powrotem na podłodze i go zrestartuj.
Robot jest włączony, kontrolka LED pozostaje niebieska.	Usterka czujnika krawędzi.	Oczyść czujnik krawędzi. Jeśli to rozwiązanie nie działa, odeślij urządzenie do sprzedawcy w celu naprawy.
Robot nie zmienia kierunku, gdy zetknie się z przeszkodą.	Usterka czujnika zderzenia.	Sprawdź czujnik, upewnij się, że nie jest zasłonięty przez żadne ciało obce.
Podczas ładowania kontrolka LED miga, a robot emituje sygnały dźwiękowe.	Prawdopodobnie przełącznik zasilania robota nie jest włączony.	Włącz robota.

Cały czas świeci się czerwona kontrolka LED.	Pojemnik na kurz jest pełny. Lub Trasa kurzu jest zablokowana	Opróżnij pojemnik na kurz Lub Oczyść trasę kurzu
Niebieska kontrolka LED miga jeden raz, czerwona kontrolka LED miga jeden raz.	Szczotka boczna jest zablokowana	Umieść robota na płaskiej powierzchni i oczyść szczotkę boczną
Niebieska kontrolka LED miga jeden raz, czerwona kontrolka LED miga dwa razy.	Zderzak robota nie jest elastyczny	Odkręć o pół obrotu śrubę dolną zderzaka
Niebieska kontrolka LED miga jeden raz, czerwona kontrolka LED miga trzy razy.	Kółko robota jest zablokowane	Sprawdź kółka, usuń obce obiekty.

UWAGA: Jeśli żadne z powyższych rozwiązań nie pomaga, wykonaj poniższe czynności:

- Zresetuj robota, włączając przycisk zasilania na panelu sterowania
- Jeśli zresetowanie nie działa, odeślij robota do sprzedawcy w celu naprawy.

## ŚRODOWISKO



■ Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

Zgodnie z europejską dyrektywą dotyczącą baterii (2006/66/WE) nie wolno wyrzucać baterii wraz z odpadami komunalnymi. Baterie mogą zawierać substancje szkodliwe dla środowiska. Rozładowane baterie należy oddać w lokalnym publicznym punkcie zbiórki lub w lokalnym centrum recyklingu. Aby uniknąć przegrzewania w wyniku zwarcia, baterie litowe należy wyjąć z produktu i osłonić ich bieguny taśmą izolacyjną lub w inny sposób. To pozwoli uniknąć zwarcia.

PL

### Wsparcie

Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć na stronie [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ INŠTRUKCIE

Prečítajte si všetky inštrukcie pred použitím produktu Princess. V prípade ignorovania bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva zodpovednosti za vzniknutú škodu. Pri používaní elektrického zariadenia je potrebné vždy dodržiavať nasledujúce základné bezpečnostné opatrenia:

**DÔLEŽITÉ:** Tento spotrebič nesmú používať osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzuálne alebo duševné schopnosti, ani osoby bez patričných skúseností a znalostí, pokiaľ na nich nedozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred nepoučila o obsluhu spotrebiča. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom ani ho používať. Spotrebič a napájací kábel počas používania uchovávajte mimo dosahu detí. Je potrebný bezprostredný dohľad.

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkolvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Spotrebič nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Tento spotrebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.

- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Pred čistením alebo vykonávaním údržby prístroja musí byť prípojka vytiahnutá z elektrickej zásuvky.
- Tento spotrebič smejú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhu spotrebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Čistenie a údržbu nesmú robiť deti, ak nie sú pod dohľadom dospelého osoby.

### BEZPEČNOSTNÉ INŠTRUKCIE

- Nebezpečenstvo udusení! Obalový materiál držte mimo dosahu detí a zvierat.
- Zariadenie, kábel a zástrčku držte mimo dosahu vody alebo iných tekutín, aby ste sa vyhli riziku úrazu elektrickým prúdom. Nikdy sa nedotýkajte napájacej zástrčky, kábla alebo zariadenia mokkými alebo vlhkými rukami.

- Zvieratá, vlasy, šperky, voľný odev, prsty a všetky ostatné časti tela držte mimo pohyblivých častí alebo otvorov zariadenia pri jeho prevádzke. Môžu sa vo vysávači zachytiť. Ak sa niečo dostane do kontaktu s vysávačom, zariadenie okamžite vypnite.
- Zvlášť dbajte, aby ste sa vyhli pádu pri čistenie schodov.
- Zariadenie používajte a uskladňujte mimo dosahu detí. Nesprávne použitie môže mať za následok zranenie elektrickým prúdom. Napájací kábel by nemal byť dostupný deťom.

#### SPRÁVNE POUŽITIE

- Zariadenie sa musí používať len na doma, nie je vhodné na priemyselné a komerčné použitie.
- Zariadenie sa nesmie používať na čistenie:
- Ľudí, zvierat, rastlín alebo vecí, ako oblečenie na tele. Zariadenie vždy udržiavajte mimo častí tela a vlasov.
- Žeravých alebo horiacich predmetov, ako je popol, drevené uhlie, horiace cigarety, zápalky alebo vysoko horľavé látky.
- Vody a iných kvapalín.
- Ostrých predmetov, ako je rozbité sklo alebo klince.
- Jemného prachu, stavebného prachu.
- Zariadenie používajte a skladujte len v uzavretom prostredí. Zariadenie nepoužívajte vonku, v izbách s vysokou vlhkosťou alebo na horúcich povrchoch.
- Zariadenia a príslušenstvo pred každým použitím skontrolujte, či nie je poškodené. Zariadenie nepoužívajte, ak je jeho kábel, zástrčka alebo filter viditeľne poškodený, nepokúšajte sa zariadenie sami opravovať alebo sami vymieňať jeho súčasti. V prípade jeho poškodenia kontaktujte kvalifikované servisné centrum alebo infolinku dodávateľa.
- Zariadenie nepoužívajte, ak zlyhalo alebo nasalo kvapaliny. Zariadenie dajte opraviť kvalifikovanému servisnému centru.
- Zariadenie používajte len ak bolo úplne a správne zostavené.
- Zariadenie nevytavujte extrémnym teplotám, závažným teplotným zmenám, otvorenému ohňu, priamemu slnečnému svetlu, vlhkosti alebo mokrým podmienkam.
- Na zariadenie nikdy nedávajte ťažké predmety.
- Po každom použití vyprázdňte prachový zásobník. Taktiež je potrebné pravidelne čistiť filtre.

SK

- Nechajte prachovú nádobu, prachový filter a výstupný filter úplne vyschnúť predtým, ako ich znova nainštalujete do zariadenia.
- Používajte len originálne náhradné diely od dodávateľa.
- Keď sa zariadenie nepoužíva, skladujte ho na chladnom, suchom mieste, ktoré nie je dostupné deťom ani zvieratám.
- Nikdy nenapĺňajte prachovú nádobu kvapalinami.

## VÝSTRAHA BATÉRIE

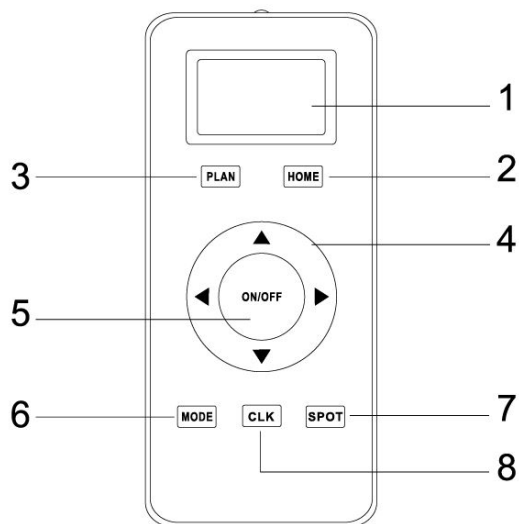
- Dobíjacia batéria sa musí dobíjať iba pod dozorom dospeléj osoby.
- Nabíjaciu batériu alebo balenie batérií sa nepokúšajte otvoriť, pretože toto nie sú servisovateľné vnútorné časti.
- Batériu ani sadu batérií nedemontujte, nespaľujte ani neskratujte. Batériu vymieňajte iba za originálnu batériu; použitie inej batérie môže spôsobiť požiar alebo výbuch.
- Batéria predstavuje zapečatenú jednotku a za bežných okolností nepredstavuje bezpečnostné riziko. Pokiaľ z batérie vytečie akákoľvek tekutina, nedotýkajte sa jej a v prípade vdýchnutia, styku s pokožkou či očami okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- V prípade, že batéria netesní, môže to spôsobiť poškodenie spotrebiča. Okamžite vyčistite vnútorný priestor na batérie a vyhňte sa styku tekutiny s pokožkou.

- Vyhňte sa skladovaniu batérií v extrémne horúcom či mimoriadne studenom prostredí. Spotrebič s horúcou či studenou batériou nemusí dočasne fungovať, aj keď je batéria úplne nabitá.
- Batériu nevyhadzujte do ohňa, mohla by vybuchnúť. Batéria môže vybuchnúť aj v prípade jej poškodenia. Zlikvidujte ju v súlade s miestnymi predpismi. Nevyhadzujte ju do netriedeného odpadu z domácnosti.

## OPIS SÚČASTÍ

1. Hlavná jednotka
2. Nabíjacia stanica
3. Diaľkové ovládanie
4. Čistiaca kefa
5. Bočná kefa
6. Filter HEPA
7. Stieracia doska a nádrž na vodu
8. Stieracia handra

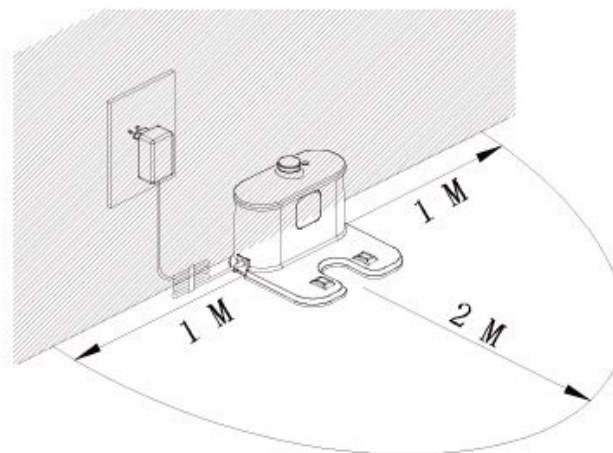
## Diaľkové ovládanie



1. Displej LCD
2. Automatické nabíjanie
3. Plánovacie tlačidlo
4. Smerové tlačidlo
5. HLAVNÝ VYPÍNAČ
6. Režim čistenia
7. Bodové čistenie
8. Nastavenie hodín

## PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Spotrebič a príslušenstvo vyberte z krabice. Zo spotrebiča odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrečko.
- Do diaľkového ovládača vložte 2 batérie typu AAA.

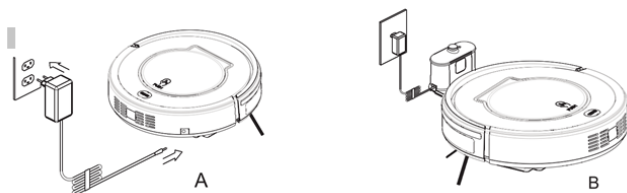


### Nabíjanie batérie

- Umiestnite nabíjaciu stanicu ku stene a odstráňte prekážky do vzdialenosti 1 metra na oboch stranách a 2 metre pred nabíjacou stanicou.
- Čistiace zariadenie nabíjajte niektorým z nasledujúcich spôsobov:

SK

1. Pripojte adaptér k čistiacemu zariadeniu a druhý koniec pripojte do elektrickej zásuvky. (Obr. A)
2. Na nasmerovanie čistiaceho zariadenia k nabíjacej stanici stlačte tlačidlo „AUTO“. (Obr. B)



## POUŽÍVANIE

### Dialkové ovládanie

- ✓ Keď stláčate tlačidlo, namierte diaľkové ovládanie na hlavnú jednotku
1. Nastavenie času: Stlačte tlačidlo „CLK“. Stlačením smerových tlačidiel nastavte čas. Po výbere času znova stlačte tlačidlo „CLK“.
  2. Funkcia čistenia: Stlačte hlavný vypínač.
  3. Funkcia spánku: Na 5 sekúnd stlačte hlavný vypínač.
  4. Výber režimu čistenia: Stlačte tlačidlo „MODE“. Na displeji LCD sa zobrazí režim, ktorý je momentálne v čistiacom zariadení aktívny. (Podrobné informácie nájdete v časti Režimy čistenia.)
  5. Funkcia plánovania: Stlačte tlačidlo „PLAN“ a nastavte harmonogram (podrobné informácie nájdete v časti Plánovanie čistenia).

6. Automatické nabíjanie: Na automatické nasmerovanie čistiaceho zariadenia k nabíjacej stanici stlačte tlačidlo „HOME“.
7. Smerové tlačidlá: Používajú sa na automatickú zmenu smeru čistiaceho zariadenia.

### Hlavná jednotka



Časť tlačidla čistenia

- A. Zapnite robot – modrá farba indikátora tlačidla CLEAN sa bude postupne zosilňovať.
- B. Dotknite sa tlačidla CLEAN. Robot generuje 3 pípnutia a indikátor začne blikať namodro. Ak je robot v dobrom stave, spustí sa čistenie. Počas čistenia bude indikátor svietiť namodro.
- C. Ak sa robot pokazí, stav tohto indikátora bude odlišný (podrobné informácie nájdete v časti o riešení problémov).
- D. V prípade nízkeho výkonu robota bude indikátor blikať načerveno.
- E. Počas čistenia (robot pripojený k nabíjacej základni alebo pripojený pomocou nabíjacieho adaptéra) sa bude červená farba indikátora tlačidla CLEAN postupne zosilňovať. Po úplnom nabití robot generuje 5 pípnutí a farba indikátora tlačidla CLEAN sa zmení na modrú.
- F. Keď úspešne nastavíte harmonogram činnosti robota, farba indikátora sa na dve sekundy zmení na ružovú. (Na niekoľko sekúnd stlačte tlačidlo PLAN a overte, či je už nastavený harmonogram činnosti. Ak áno, farba indikátora sa na dve sekundy zmení na ružovú. V opačnom prípade k zmene farby nedôjde.)

### Spustenie/pozastavenie/režim spánku

1. Spustenie



A. Zapnite prepínač v dolnej časti robota – modrá farba indikátora tlačidla CLEAN sa bude postupne zosilňovať.

B. Na spustenie čistenia stlačte tlačidlo CLEAN na hlavnej jednotke alebo na diaľkovom ovládaní. Robot generuje 3 pípnutia a modrá farba indikátora tlačidla CLEAN sa bude postupne zosilňovať.

Poznámka: ak je robot prepnutý do režimu spánku, stlačením tlačidla CLEAN aktivujete robot z režimu spánku. Potom znova stlačte tlačidlo CLEAN – robot začne automaticky čistiť.

## 2. Pozastavenie

Dočasné zastavenie čistenia robotom:

A. Stlačte tlačidlo CLEAN na hlavnej jednotke.

B. Taktiež môžete stlačiť hlavný vypínač na diaľkovom ovládaní.

## 3. Režim spánku

Po prepnutí robota do režimu spánku sa indikátor displeja vypne (robot je v pohotovostnom režime, napájanie je vypnuté),

A. Ak robot do 30 sekúnd neprijme žiadny príkaz, automaticky sa prepne do režimu spánku.

B. Na dve sekundy stlačte tlačidlo CLEAN na hlavnej jednotke alebo na dve sekundy stlačte hlavný vypínač na diaľkovom ovládaní – robot sa prepne do režimu spánku.

POZNÁMKA: ak robot dlhodobo nepoužívate, vypnite tlačidlo napájania.

## Plánovanie čistenia

Robot môžete nastaviť tak, aby spustil čistenie v určitom čase.

(Časové oneskorenie je max. 24 hodín.)

Poznámka:

A. Po potvrdení harmonogramu sa robot vždy spustí v naplánovanom čase.

B. Ak robot vypnete, nastavenie harmonogramu čistenia sa zruší.

C. Keď sa čistiace zariadenie nabíja priamo pomocou adaptéra namiesto štandardného nabíjania, nastavenie harmonogramu nebude možné nakonfigurovať.

## Nastavenie harmonogramu robota pomocou diaľkového ovládania:

A. Nastavenie harmonogramu robota v pohotovostnom režime alebo počas nabíjania na nabíjacej stanici. (Stlačením tlačidla CLEAN aktivujete robot – aktiváciu môžete vykonať aj stlačením hlavného vypínača.)

B. Stlačte tlačidlo PLAN, kým sa na diaľkovom ovládači nezobrazí blikajúca hodnota „00:00“.

C. Stlačením smerových tlačidiel nahor a nadol nastavte hodnotu blikajúcich číslic.

D. Stlačením smerových tlačidiel doľava a doprava budete prepínať medzi hodinami a minútami.

E. Po potvrdení času stlačením hlavného vypínača uložte naplánované nastavenie – robot generuje jedno pípnutie a farba indikátora tlačidla CLEAN sa na dve sekundy zmení na ružovú, čo znamená, že plánovanie harmonogramu činnosti zariadenia bolo úspešné.

F. Znova stlačte hlavný vypínač. Naplánované nastavenie sa zruší, robot generuje dve pípnutia a farba indikátora tlačidla CLEAN sa zmení na modrú.

G. Na niekoľko sekúnd stlačte tlačidlo PLAN. V zariadení sa zruší režim plánovania.

H. Môžete stlačiť tlačidlo PLAN a overiť, či má robot už naplánovaný harmonogram. Ak áno, farba indikátora tlačidla robota CLEAN sa na dve sekundy zmení na ružovú. V opačnom prípade k zmene farby nedôjde, robot však raz pípne.

## Režimy čistenia

Režim 1: Špirálové čistenie

Robot bude čistiť miestnosť automaticky v špirálovej dráhe pohybu a upraví režim čistenia podľa prostredia.

Ak chcete spustiť automatický režim, na diaľkovom ovládači stlačte hlavný vypínač alebo na hlavnej jednotke stlačte tlačidlo CLEAN.



Režim 2: Bodové čistenie

Na spustenie bodového čistenia stlačte tlačidlo SPOT na diaľkovom ovládači.

POZNÁMKA: tento režim používajte výlučne v oblastiach so silným znečistením alebo množstvom prachu.

Po dokončení čistenia prašného prostredia sa robot automaticky prepne do automatického režimu.



Režim 3: Okrajové čistenie

Zapnite robota, na diaľkovom ovládači stlačte tlačidlo MODE a vyberte režim 3 (okrajové čistenie). Robot bude vykonávať čistenie pozdĺž prekážok použitím bočných kief.



Režim 4: Čistenie typu „cik-cak“

Keď robot deteguje otvorenú plochu, automaticky spustí čistenie typu „cik-cak“.



## Stieranie podlahy + vodná nádrž

Princíp prietoku vo vodnej nádrži

Voda vyteká z vodnej nádrže automaticky gravitačným spôsobom, a preto je nevyhnutné po dokončení čistenia odpojiť vodnú nádrž zo zariadenia.

Inštalácia vodnej nádrže a stieracej handry

1. Inštalácia stieracej handry

Nasuňte stieraciu handru na spodnú časť vodnej nádrže (obr. 1).

Dbajte na to, aby upevňovacia strana a stieracia handra smerovali na príslušné strany a potom upevnite stieraciu handru na upevňovaciu stranu.

2. Naplňte vodnú nádrž vodou.

Odpojte gumovú zátku vodnej nádrže, nádrž naplňte vodou a riadne nádrž gumovou zátkou uzavrite, aby nedochádzalo k úniku vody.

3. Upevnite vodnú nádrž na robota.

Upevnite vodnú nádrž na robota. Otočte robot a upevnite vodnú nádrž na spodnej strane robota. Dbajte na to, aby boli upevňovacie čapy riadne zatlačené do upevňovacích otvorov.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

### Bočné kefy

#### Prachový zásobník a filter

- Uistite sa, že pravidelne vyprázdňujete nádržku na prach a čistíte filter.
- Podržte zariadenie nad košom a stlačte tlačidlo odomknutia nádržky na prach.
- Odstráňte a vyberte držiak filtra z nádržky na prach a poriadne potrepte a vytrepte a vyčistíte.
- Ak je filter veľmi špinavý, môžete ho vyčistiť kefou, vysávačom alebo vypláchnuť a prepláchnuť vlažnou vodou.
- Nikdy neponárajte zariadenie do vody, zariadenie a rôzne súčasti a súčiastky nie sú vhodné na umývanie v umývačke riadu.
- Nikdy neblokujte výpusť, teda el. zásuvku a prípojku a otvory počas vysávania.
- Nikdy nevysávajte horľavé a zápalné tekutiny.

#### Snímače a pripojenie nabíjania

- Spotrebič očistite vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte ostré a drsné čistiace prostriedky, špongiu ani drôtenku, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu spotrebiča.
- Spotrebič nikdy neponárajte do vody ani do žiadnej inej tekutiny. Zariadenie nie je vhodné do umývačky riadu.

## RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možné príčiny	Riešenie
Robot náhle ukončí čistenie a indikátor LED bude svietiť namodro	Robot ste zdvihli zo zeme.	Položte ho na zem a reštartujte ho.
Robot je zapnutý a indikátor LED ostane svietiť namodro.	Chyba snímača zníženého okraja.	Vyčistite snímač zníženého okraja Ak toto riešenie nepomôže, zariadenie odošlite predajcovi na opravu.
Robot po kontakte s prekážkou nezmení smer.	Chyba snímača nárazu	Skontrolujte snímač a overte, či nie je zakrytý cudzím predmetom
Počas nabíjania indikátor LED bliká načerveno a robot pípa	Prepínač robota nemusí byť zapnutý	Zapnite robot.
Červený indikátor LED ostane svietiť	Plný prachový zásobník Alebo Prachové vedenie je upchané	Vyprázdňte prachový zásobník Alebo Vyčistite prachové vedenie

SK

Modrý indikátor LED raz blikne, červený indikátor LED raz blikne.	Zaseknutá bočná kefa	Umiestnite robot na rovný povrch a vyčistite bočnú kefu
Modrý indikátor LED raz blikne, červený indikátor LED blikne dvakrát	Nárazník robota nemá požadovanú flexibilitu	Uvoľnite dolnú skrutku nárazníka o pol otáčky
Modrý indikátor LED raz blikne, červený indikátor LED blikne trikrát.	Zaseknuté koliesko robota	Skontrolujte kolieska a odstráňte cudzí predmet.

**POZNÁMKA:** Ak riešenia uvedené vyššie nepomôžu problém odstrániť, vykonajte kroky uvedené nižšie:

1. Resetujte robot prepnutím hlavného vypínača na ovládacom paneli
2. Ak tento krok nepomôže, odneste robot do opravy.

## ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je

možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Európska smernica pre batérie (2006/66/EC) hovorí, že je povolené zahadzovať batérie spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať látky, ktoré sú škodlivé pre životné prostredie. Vybité batérie môžete odovzdať na miestnych, verejných zberných miestach alebo v miestnom recyklačnom stredisku. Ak sa chcete vyhnúť prehriatiu v dôsledku skratu, lítiové batérie sa musia z produktu vybrať a póly sa musia chrániť pred skratom pomocou izolačnej pásky alebo nejakým iným spôsobom.

### Podpora

Všetky dostupné informácie a náhradné diely môžete nájsť na [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)

## ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед применением устройства Princess внимательно ознакомьтесь со всеми инструкциями. Производитель не несет ответственности за ущерб в случае несоблюдения правил техники безопасности. При работе с электрическим устройством необходимо соблюдать элементарные правила безопасности, в том числе приведенные ниже.

**ВАЖНО!** Данное устройство может быть использовано лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или не имеющими соответствующего опыта или знаний, только если за их действиями осуществляется контроль или они получили инструктаж по эксплуатации устройства от человека, отвечающего за их безопасность. Не позволяйте детям пользоваться устройством или играть с ним. При эксплуатации следите, чтобы устройство и его шнур электропитания были недоступны детям.

- Производитель не несет ответственность за ущерб в случае несоблюдения правил техники безопасности.
- Во избежание опасных ситуаций для замены поврежденного кабеля питания рекомендуется обратиться к производителю, его сервисному агенту или другим достаточно квалифицированным специалистам.

- Не перемещайте устройство, взявшись за кабель питания, а также следите за тем, чтобы кабель не перекручивался.
- Данное устройство предназначено только для использования в бытовых условиях и только по назначению.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур электропитания, штепсель или устройство в воду или любую другую жидкость.
- Перед очисткой или обслуживанием устройства выньте вилку шнура питания из розетки.
- Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или не имеющими соответствующего опыта или знаний, только при условии, что за их действиями осуществляется контроль или они знакомы с техникой безопасной эксплуатации устройства, а также понимают связанные с этим риски. Не позволяйте детям играть с устройством.

Очистка и обслуживание устройства могут выполняться детьми только под присмотром взрослых.

**ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

- Опасность удушья! Храните упаковку вне досягаемости детей и животных.
- Во избежание поражения электрическим током не допускайте попадания воды и других жидкостей на устройство, внутрь него, на шнур электропитания и штепсель. Запрещается прикасаться к штепселю, шнуру электропитания или устройству влажными руками.
- Следите за тем, чтобы домашние животные, волосы, украшения, свободные детали одежды, пальцы и другие части тела не попали в движущиеся части или отверстия работающего пылесоса. Они могут застрять в нем. Если это произошло, немедленно выключите устройство.
- При уборке лестниц будьте особенно осторожны, чтобы не упасть.
- Используйте и храните устройство вне досягаемости детей. Нарушение правил использования может привести к травмам

или поражению электрическим током. Шнур питания также следует хранить в недоступном для детей месте.

**НАДЛЕЖАЩЕЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ**

- Устройство должно использоваться только в бытовых условиях. Оно не предназначено для применения в промышленных или коммерческих целях.
- Устройство запрещено использовать в следующих целях:
  - для очистки поверхности тел людей и животных, растений и надетых предметов одежды; не допускайте попадания частей тела и волос в устройство;
  - для сбора тлеющих или горящих материалов, таких как горячая зола, угли, зажженные сигареты, спички, а также легковоспламеняемых веществ;
  - для сбора воды и других жидкостей;
  - для сбора острых предметов, например осколков стекла или иголок;
  - для сбора мелкодисперсной и строительной пыли.

- Используйте и храните устройство только в закрытых помещениях. Запрещается использовать его вне помещения, в помещениях с высоким уровнем влажности и на горячих поверхностях.
- Каждый раз перед использованием проверяйте устройство и принадлежности на отсутствие повреждений. Запрещается использование при наличии видимых повреждений устройства, шнура электропитания, штепселя или фильтра. Не пытайтесь самостоятельно чинить устройство или заменять его детали. В случае повреждения обратитесь в сертифицированный ремонтный центр или службу поддержки поставщика.
- Не используйте устройство в случае возникновения неисправности или после всасывания жидкостей. За ремонтом обращайтесь в сертифицированный ремонтный центр.
- Разрешается использовать только правильно и полностью собранное устройство.
- Не подвергайте устройство воздействию высоких и низких температур, резких перепадов температуры, открытого пламени, прямых солнечных лучей и влаги.
- Не ставьте на устройство тяжелые предметы.
- Опустошайте контейнер для пыли после каждого использования. Кроме того, необходимо регулярно чистить фильтры.
- Перед тем как снова устанавливать контейнер для пыли, пылевой фильтр и выпускной фильтр в устройство, дождитесь, пока они полностью высохнут.
- Используйте только оригинальные запчасти, предоставляемые поставщиком.
- Когда устройство не используется, храните его в прохладном сухом месте, недоступном для детей и животных.
- Запрещается заполнять контейнер для пыли жидкостями.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПО ОБРАЩЕНИЮ С АККУМУЛЯТОРАМИ**

- Зарядку перезаряжаемого аккумулятора можно выполнять только под наблюдением взрослого.
- Не пытайтесь вскрывать перезаряжаемый аккумулятор или аккумуляторный блок: в них нет деталей, которые могли бы подлежать ремонту.
- Запрещается разбирать, сжигать или замыкать аккумулятор или аккумуляторный блок. Используйте в качестве сменного только оригинальный аккумулятор. Использование другой модели может привести к возгоранию или взрыву.
- Аккумулятор находится в герметичном корпусе и не представляет опасности в обычных условиях эксплуатации. Если из аккумулятора начинает вытекать жидкость, то не трогайте ее, а в случае вдыхания или контакта с кожей или глазами немедленно обратитесь к врачу.
- Утечка аккумулятора может привести к повреждению устройства. Немедленно выполните очистку батарейного отсека, избегая жидкости контакта с кожей.
- Запрещается хранить аккумулятор в условиях чрезмерно высокой или низкой температуры. Устройство, в котором установлен слишком горячий или холодный аккумулятор, может временно не работать даже при полном уровне его заряда.
- Запрещается сжигать аккумуляторы, так как они могут взорваться. Повреждение аккумулятора также может привести к его взрыву. Утилизацию аккумулятора следует

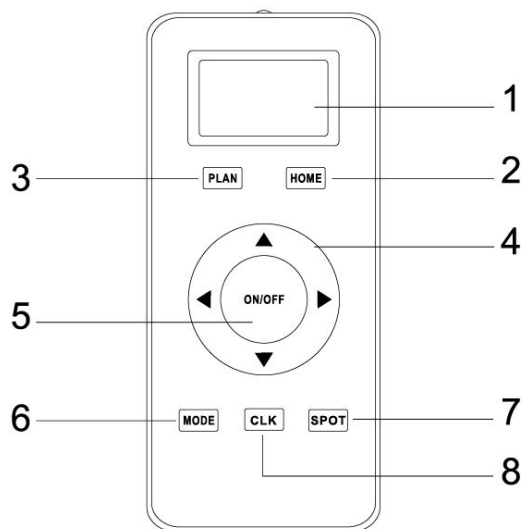
выполнять только в соответствии с правилами местного законодательства. Запрещается утилизировать вместе с бытовыми отходами.

## **ОПИСАНИЕ КОМПОНЕНТОВ**

1. Основное устройство.
2. Зарядная станция.
3. Пульт ДУ.
4. Чистящая щетка.
5. Боковая щетка.
6. Фильтр HEPA.
7. Пластина для влажной уборки и резервуар для воды.
8. Салфетка для влажной уборки.



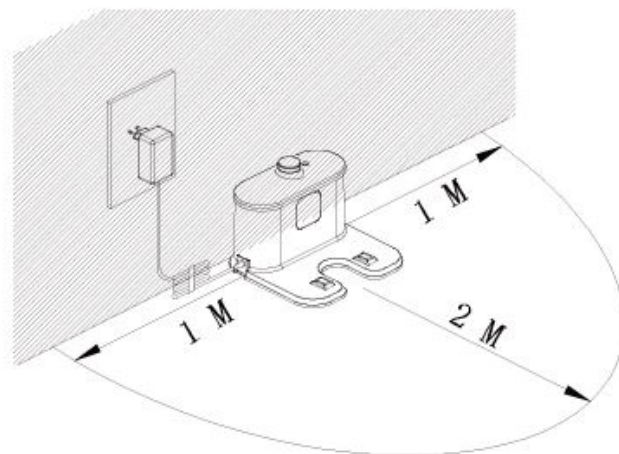
## Пульт ДУ.



1. ЖК-экран.
2. Автоматическая зарядка.
3. Кнопка настройки расписания.
4. Кнопка направления.
5. ON/OFF (Вкл./выкл.).
6. Режим уборки.
7. Сфокусированная уборка.
8. Настройка часов.

## ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Извлеките устройство и принадлежности из упаковки. Удалите с устройства наклейки, защитную пленку или пластик.
- Вставьте в пульт ДУ две батареи AAA.

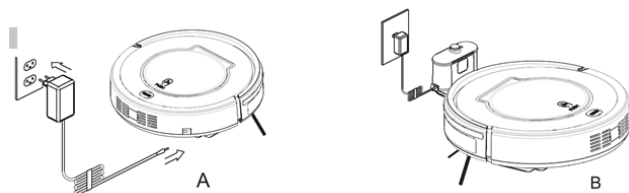


### Зарядка аккумуляторов

- Поместите зарядную станцию у стены так, чтобы перед ней было не менее 2 м свободного пространства, а по бокам от не — менее 1 м.
- Зарядите пылесос одним из указанных ниже способов.

RU

1. Вставьте блок питания в розетку, а его штекер — в гнездо на пылесосе (рис. А).
2. Нажмите на пульте ДУ кнопку AUTO (Авто), чтобы пылесос самостоятельно переместился на зарядную станцию (рис. Б).



## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### Пульт ДУ.

- ✓ При нажатии кнопок направляйте пульт ДУ на основное устройство.
1. Настройка времени: нажмите кнопку CLK (Часы). Чтобы задать время, используйте кнопки направления. Выбрав время, нажмите кнопку CLK еще раз.
  2. Функция уборки: нажмите кнопку ON/OFF.
  3. Спящий режим: нажмите кнопку ON/OFF и удерживайте ее 5 секунд.
  4. Выбор режима уборки: нажмите кнопку MODE (Режим). Текущий режим отображается на ЖК-экране. (Подробные сведения см. в разделе «Режимы уборки».)

5. Настройка расписания: чтобы настроить расписание, нажмите кнопку PLAN (Расписание). (Подробные сведения см. в разделе «Уборка по расписанию».)
6. Автоматическая зарядка: нажмите кнопку HOME (База), чтобы пылесос автоматически вернулся на зарядную станцию.
7. Кнопки направления: служат для изменения направления движения пылесоса вручную.

### Основное устройство.



Кнопка запуска уборки

- А. Включите пылесос. Индикатор кнопки CLEAN (Уборка) постепенно загорится синим цветом.
- Б. Нажмите кнопку CLEAN. Пылесос издаст три звуковых сигнала, а индикатор начнет мигать синим цветом. Если устройство исправно, оно начнет уборку. В процессе уборки индикатор будет оставаться синим.
- В. Если пылесос неисправен, индикатор будет иметь иное состояние. (Подробные сведения см. в разделе, посвященном поиску и устранению неисправностей.)
- Г. Если аккумуляторы разряжены, индикатор мигает красным цветом.
- Д. Во время зарядки (через зарядную станцию или блок питания) индикатор кнопки CLEAN постепенно становится красным. Когда пылесос полностью зарядится, он издаст 5 звуковых сигналов, а индикатор кнопки CLEAN станет синим.

Е. После настройки расписания индикатор загорается розовым цветом на две секунды. (Чтобы проверить, настроено ли уже расписание, нажмите кнопку PLAN и удерживайте ее 5 секунд. Если расписание задано, индикатор загорится розовым цветом на две секунды. В противном случае его цвет не изменится.)

## **Запуск, приостановка работы и переход в спящий режим**

### **1. Запуск**

А. Переведите выключатель питания на нижней стороне пылесоса во включенное положение. Индикатор кнопки CLEAN постепенно загорится синим цветом.

Б. Чтобы начать уборку, нажмите кнопку CLEAN на пылесосе или пульте ДУ. Пылесос издаст 3 звуковых сигнала, а индикатор кнопки CLEAN будет гореть синим цветом.

Примечание. Если пылесос находится в спящем режиме, нажмите кнопку CLEAN, чтобы активировать его. Затем нажмите кнопку CLEAN еще раз, и пылесос автоматически начнет уборку.

### **2. Приостановка работы**

Чтобы прервать уборку на некоторое время, выполните одно из указанных ниже действий.

А. Нажмите кнопку CLEAN на основном устройстве.

Б. Нажмите кнопку ON/OFF на пульте ДУ.

### **3. Спящий режим**

При переводе пылесоса в спящий режим индикатор на экране гаснет.

При этом устройство не выключается, а переходит в режим ожидания.

А. Пылесос переходит в спящий режим автоматически, если не получает команд в течение 30 секунд.

Б. Чтобы перевести пылесос в спящий режим вручную, нажмите кнопку CLEAN на его корпусе или кнопку ON/OFF на пульте ДУ и удерживайте ее две секунды.

Примечание. Если пылесос не будет использоваться долгое время, переведите выключатель питания в выключенное положение.

## **Уборка по расписанию**

Пылесос можно настроить так, чтобы он начинал уборку в определенное время. (Отсрочка может составлять до 24 часов.) Обратите внимание:

А. После подтверждения расписания пылесос будет всегда начинать работу в указанное время.

Б. При выключении питания настроенное расписание аннулируется.

В. Если пылесос заряжается не от зарядной станции, а напрямую через блок питания, настроенное расписание не применяется.

### **Как настроить расписание с пульта ДУ**

А. Настроить расписание можно, когда пылесос находится в режиме ожидания или заряжается на зарядной станции. (Чтобы активировать пылесос, нажмите кнопку CLEAN на его корпусе или кнопку ON/OFF на пульте ДУ.)

Б. Нажмите кнопку PLAN и удерживайте ее, пока на экране пульта ДУ не начнут мигать цифры 00:00.

В. Чтобы изменить их, нажимайте кнопки направления со стрелками вверх и вниз.

Г. Для перехода между часами и минутами используйте кнопки направления со стрелками влево и вправо.

Д. Задав нужное время, нажмите кнопку ON/OFF, чтобы сохранить его. Пылесос издаст один звуковой сигнал, а индикатор кнопки CLEAN загорится розовым цветом на две секунды. Это означает, что расписание настроено.

Е. Чтобы отменить заданное расписание, нажмите кнопку ON/OFF еще раз. Пылесос издаст два звуковых сигнала, а индикатор кнопки CLEAN на нем будет синим.

Ж. Чтобы выйти из режима настройки расписания, нажмите кнопку PLAN и удерживайте ее 5 секунд.

З. Чтобы проверить, настроено ли уже расписание, можно нажать кнопку PLAN. Если расписание настроено, индикатор кнопки CLEAN на пылесосе загорится розовым цветом на две секунды. В противном случае цвет индикатора не изменится, а пылесос издаст один звуковой сигнал.

## Режимы уборки

Режим 1. Уборка по спирали

Пылесос будет производить уборку автоматически, двигаясь по спирали и выбирая режим уборки в соответствии с условиями. Чтобы включить автоматический режим, нажмите кнопку ON/OFF на пульте ДУ или кнопку CLEAN на корпусе пылесоса.



Режим 2. Сфокусированная уборка.

Чтобы начать сфокусированную уборку, нажмите на пульте ДУ кнопку SPOT (Участок).

Примечание. Используйте этот режим только для сильно загрязненных участков.

Завершив очистку участка, пылесос перейдет в автоматический режим.



Режим 3. Очистка краев

Включите пылесос, нажмите на пульте ДУ кнопку MODE и выберите режим 3 (очистка краев). Теперь пылесос будет очищать края препятствий боковыми щетками.



Режим 4. Уборка зигзагом

При обнаружении открытой области пылесос будет автоматически переходить в режим уборки зигзагом.



## Влажная уборка

Принцип действия резервуара для воды

Вода поступает из резервуара автоматически под действием силы тяжести, поэтому по завершении уборки емкость следует извлечь.

Установка резервуара для воды и салфетки для влажной уборки

1. Установка салфетки для влажной уборки

Прикрепите салфетку к нижней поверхности резервуара для воды, как показано на рис. 1. Салфетка должна быть обращена к резервуару липкой стороной.

2. Наполнение резервуара водой

Извлеките резиновую пробку из резервуара, залейте воду, а затем плотно вставьте пробку на место, чтобы вода не вытекала.

3. Установка резервуара для воды на пылесосе

Переверните пылесос и закрепите резервуар для воды на его днище. Стержни должны плотно войти в предназначенные для них отверстия.

## ОЧИСТКА И УХОД

### Боковые щетки

### Пылесборник и фильтр

- Регулярно опорожняйте контейнер для пыли и выполняйте очистку фильтров
- Поместите устройство над мусорной корзиной и нажмите на кнопку разблокировки контейнера для пыли.
- Снимите с контейнера держатель фильтра и выберите из них грязь.
- Чрезмерно загрязненный фильтр можно очистить с помощью щетки, пылесоса или теплой воды.
- Не погружайте устройство в воду; устройство и его различные компоненты не предназначены для очистки в посудомоечной машине.
- Запрещается закрывать выходные отверстия во время работы пылесоса.

- Запрещается пылесосить воспламеняемые жидкости.

## Датчики и зарядные контакты

- Устройство чистят с помощью влажной ткани. Используйте только мягкие чистящие средства. Запрещается использовать абразивные средства, скребки или металлические мочалки, которые царапают устройство.
- Запрещается погружать электрические устройства в воду. Устройство не предназначено для очистки в посудомоечной машине.

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможные причины	Решение
Пылесос внезапно прекращает уборку, светодиодный индикатор остается синим.	Пылесос был поднят с пола.	Верните пылесос на пол и перезапустите его.
Питание пылесоса включено, но светодиодный индикатор остается синим.	Неисправен датчик перепада высоты.	Очистите датчик перепада высоты. Если это не помогло решить проблему, сдайте устройство продавцу на ремонт.

RU

При столкновении с препятствием пылесос не меняет направление движения.	Неисправен датчик на бампере.	Проверьте, не закрыт ли датчик посторонним предметом.
Во время зарядки светодиодный индикатор мигает красным цветом и пылесос издает звуковые сигналы.	Возможно, выключатель питания на пылесосе не переведен во включенное положение.	Включите питание пылесоса.
Светодиодный индикатор непрерывно горит красным цветом.	Пылесборник заполнен. Или Всасывающий канал забит.	Опустошите пылесборник. Или Прочистите всасывающий канал.
Синий индикатор мигает один раз, красный индикатор мигает один раз.	Заклинило боковую щетку.	Поместите пылесос на ровную поверхность и очистите боковую щетку.
Синий индикатор мигает один раз, красный индикатор мигает два раза.	Бампер пылесоса не движется свободно.	Ослабьте винт внизу бампера на пол-оборота.

Синий индикатор мигает один раз, красный индикатор мигает три раза.	Заклинило колесо пылесоса.	Проверьте колеса и удалите посторонние предметы.
---	----------------------------	--

Примечание. Если описанные выше решения не помогли устранить неисправность, выполните указанные ниже действия.

1. Выполните сброс настроек пылесоса, нажав кнопку питания на панели управления.
2. Если сброс не помог устранить проблему, сдайте пылесос продавцу на ремонт.

## ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

Батареи запрещено утилизировать вместе с пищевыми отходами в соответствии с Европейской директивой о батареях (2006/66/ЕС). Они могут содержать вещества, вредные для окружающей

---

среды. Разряженные батареи можно передать в местный пункт приема или центральный пункт вторичной переработки отходов. Во избежание перегрева в результате короткого замыкания необходимо вынимать литиевые батареи из изделия и заклеивать контакты изоляционной лентой или другим средством против короткого замыкания.

### **Поддержка**

Вся доступная информация и сведения о запчастях приведены на веб-сайте [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!

[WEEE Logo]



[www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)

© Princess 2019